



Gtinney
Health & Beauty
www.gtinney.com

یەلماز گیونە

مێگە

کوردۆ
له ئالمانی یهوه کردوو یه به کوردی

سالز بۆرگه
١٩٨٩

پیشکشہ به :

- به گیانی شمیدای لہو یہ لہجہ گیسوسی یہ ہونہرمنہ
ہملکہوتوہوی کہ ہستی قہمہر بہکوردی ہوا نمینسی و
لہ ترنکی بہنہش و نامہنابنا مرگہ سوزہی ہؤہرد و
لہی ہارنہنہرہ .

- به گیانی ہمرہنہنہی " رفیق چلاک " ی ہونہرمنہ ،
ہمکئلہ لہ ہنہرہ ہاسقہکائی ہانوی ہولرانی کورد .

- به گیانی " فہریقہ کوہر " ، لہو ہونہرمنہ ہمخوتہنہولرہ
ہلیہہی ، ژہانی تال و ہر مرگہسائی کورہولری
به خندہ و ہنکسین سولہ ہمار تا مردی وکہ ہنویست
ہنری لہ نہرا .

- به گشت ہونہرمنہ لہو ہولرہکائی ہمرہک

- ہمو ہزگیہی لہم فلیہہ ہاکرہمان بہکوردی ہؤنق
ہکلت .

۱ - سهرتا

سهرتای فلیسه که بو گۆزانی به به سۆزه خهناکه نهست پئنهکات که (رافتی) به چیرئیت .

لهو کاتهنا که وینهی سروشتی نپوچهکه نیشان هدریت ، سئ سوار هیواش هیواش به دوری به کنا ری نهکن . نهرا به سئ کوره که ی تیره ی (حالین) ن ، نیچیرهقان ، باران ، رافتی .

روخاری مالدوو و لهشی نارغاری خۆیان و نه سپهکایان نهوه نیشان بهمن که له میژه به ریگهوهن .

بهکم وینهی سهرتا ، نیشانی رابوونی ته نهلیی مرۆفه له ژیر خیره ی ناساندا . له قه بهکی دوری ناسانیکی - او و له به ره که پوهانده وهی چهنده له هه ورئیک ، دینه نیکی دلۆقان و شاعیرانه نیشان بهمن .

له گهل کۆتایی گۆزانی به کنا ، سهرتای فلیسه کهش کۆتایی دیت و هه رسئ سواره که له سهر گریژ لکه بهک رانه وستن . بزوروتنی نه سپهکان و که سهکان هیواشن . تفهقی نه سپهکان و جل و بهرگی پیارهکان نپوچهیین .

گشت کهل و پهلهکان کۆن و نهوه نیشان بهمن که زۆر به کارهاتوون . هه رسئ براهه له له قه بهکی نپوچه که به شیوه بهکی وا نیشان هدریت که کاره که ره - ان دیار به خات .

نیچیرهقان — بیره که نهوه ، رهنگه بزورکاو ، مرۆقیکی هین و له سهرخۆ دیاره ، وا پئنه چیت له خه یالی چاره سهریکنا بیت .

باران — روه بهکی گرژ و مۆن ، بهم و چاو بهکی چرچ و لۆچ ، بی نهنگه ، بهلام نالۆزارو .

رافتی — تووره به ، له بانگه کانی به بزورون ، چونکه خووی گرتووه هه میشه — دانهکانی چیره که نهوه .

له سهر گریکه وه له پروانه نهوه گرندهی له پینچ شمش مالیک پیلکه هاتووه . له نپوچهکی گونده که وه چهنده خیره پیلکه هه اندراون .

((بهتسه - نهگه له دور به هه بهت - به له قه ی زۆر کورت کیتانی زهوی نیشان به دیت ، بهلام نا بهت به بهرزی بهت)) .

((بهتسه ناوازی گۆزانی به که به هانیس جار جاره دو بهاره که نهوه ، تا خه زه رۆسی بهیاری " بهتسهقان " و کهس و کاره که بهیاری بهت)) .

۲ - گوندی شیخی ره می

وینهی لاشیک ، لعتیهکی گوره تر ، خانویهکی بهرد ، گوندیکی گچکی له چند خانویهک پیکهاتور ، کپ و بئینگ .

۳ - له بهردم مائی شیخی ره می دا

سن چوار مندال له بهردم خانوه بهردینه که دا یاری نکهن . چند ژنیک مندال کانیان به کۆلهویه و له بهردم ماله که دا رژیشتورون . بهردمی ماله که له بهردمی نغزوخانه نه چیت . ژن و پیار به کۆمئل نانیشتورون و چاوه ری نکهن . نغزوخ ، کویتر ، په ککته و ، پیری گالژک به عدست .

سیلۆ - تمهنی شازمه ساله ، له هژی (فیهی خانی) به . له پال دیواره بهردینهی ماله که دا خۆی داره به سرد لولهی تاپره که بنا . له لعتیه که دا (سیلۆ) شتیک له دووروه بهدی نکات و زیت نه بیتهوه . چاوه کانی دینیتیهوه یک و بۆ دوور نهروایت و خۆی بۆ پیتسهوه نه چه مینیتیهوه . له پر عدست نکات چی نه بینیت . هر سن ساری سرگره که له لعتیهکی نیزیکی بهدی نکات . پاش ووردبوونه بهکی تهواو ، گومانی نامینیت ، (حالیلانی) به کان نهاسیتیهوه . (حالیلانی) به کان دوژمنی تیرهی (فیهی خانی) ی .

سیلۆ به هیواشی راست نه بیتهوه ، وهک بیهویت سواره کانی سرگره که عدست به جوولهی نکهن . خۆی نکات به بهرگی خانوه بهردینه که دا .

۴ - له مائی شیخی ره می دا

رهنگ و بۆن و بهرامی سه که کانی نیوه راستی پیوه دیاره . وینهی عهتیکه و شپوه و شیوازی سیر نیشان به درین . شیخی رهش له بارهی نغزوشی بهکی (بیتریشان) ی ژنی (سیفان) هوه نه دویت . بئینگه بهکی به بله بلمی نرای شیخ نه شلقیت . له بهردمی شیخی رهش به شیوازیکی تاییهت نزا نکات ، بیتریشان له سرد چۆک ههلتو تاره و بئ جووله و بئ نه ستهلاننه چاری سۆر کردتیهوه و گوی راههیلایت . **بیتریشان** - تمهنی ههژمه سالن به ره و ژوروه . هر چه نه زۆر ژیکه له نی به ، به لام خۆین شیرنه و نه و چاری سانه و ساکار و تیکه قویاره . لاوز و شهرمنۆکه به . (سیفان) ی میردی له سورچنکی دوور ، له نیزیکی بهرگه که چیجکی کردوه و بئ جووله نهروایتیه هر دو کیان .

سیلۆ به له پایی و له سه ره خۆ دینه لای سیفان و شتیکی به گوندا به چرینیت . سیفان ماوه یک قهتیس نه مینیت و بیرنه کانهوه . چ نکات . به هیواشی راست نه بیتهوه تا سرد له شیخ تیک نه دات . به ره و په نجه ره که نهروات و له پوه نهروایتیه نهرووه .

۵ — تیڀروائينیٽ، له په جهره کوره

په کم شتيک که نايينیټ ، هاترچوږی چند ژنيکه کمندالکانيان ده گيرنوره .
سوارهکان نايينیټ ، به لږ به شلخواری خه لکه که دا دياره نيژيکن .

۶ — مالي شيخي ره هي

پاش نورهی سيقان که ميک بيردکاتوره ، شتيک به گويی سيلو دا ده چرنيټ .
سيلو چوږن به هيواشي و لسه ره خوږی هات ، هه راواشي ده گيرتوره . له وره دا
که رينهی نورهه نيشان به ديټ و لغته يه کی گه وره هم و چاری — سيقان
ديته پيش ، چه چهي نزي شيخ به يسترټ . شيوه و شيوازي نزا که به چورتيکه
که شلخواری باره که به نوره هات .

((جواهرټ هم لغته کورته به شيوهی دی نيشان درين ، بو نوره به شيټ
له بری شيخ به رو شيټک بهټ . له حاله دا جواهرټ هف لي بدريټ و سروروی
ليني خوږ بدريټ . جواهرټ ته ليم و سحر نيشان بدريټ . جواهرټ
بيرقان به نه اچاره سرکريټ ، نزا له سر سکی به روسټ . رهنگه له ميان
شپاوتر بهټ تا له گهل هه لريټی دواتری بيرقان دا بگوجټ کاتيک ريگه
په شکه کان نادات له حسی بهمن)) .

۷ — له بردهم — الکه دا

تا سيلو ديته نورهه و بو گره که نوره وائيټ ، کهس به گره که نورهه . سيلو
به شلخواری به نيژ خه لکه که دا به ره هيستره کی مل ده نيټ که به دارتوره
به ستراه نوره . به ووريایي نوره سرنجی نورو بهری خوږ نهدات . وانشان نهدات
که نوحوازيټ بزانيټ سوارهکان چييان به سرهات . ره شعی هيټ — تره که ی
نه کاتوره و به ممان ووريایي نوره به ره نرگه که به کيشی نکات . هه لس و که وتی هم
خه لکه که زيرت ده شلخواريټ . نه رفتار و هم و چاوانه ی شلخواری به که به دياره نهن
په که يکه پيشان به درين .

سيلو له بردهرگه که دا ده چيټه پشت و لخنه که نوره ، به شيوه يه کی وا که دياره نايينیټ .
له وسه ری خانوره که نوره ده چيټه پارټوره . له بر نايينیټ وا سوارهکان له به نوره
به ره ورووی دين . نه په شوکنيټ . کاتيک سوارهکان به نوره که ن ، خه لکه —
بو خوږ پارټوی به کشيټه که نورهه .

((ليره دا بهټ خو له لغتهی کارته به هاتريټ)) .

که ميک دواتر سيقان له پيشه ره و بيرقان له نورهه به ديټرين . سيقان سوارهکان

بەدى ئەمكات ، لەپىش نەرگەدا ھەلۆستەيەكى بۆ ئەمكات . ژەنەكى لەسەرەخۆ
نەچچە پىشتى بەرە . لەبەرئەوئەوى ناتوانىت لەسەرئەشائى مېرەنكەيەو بەروانىت ،
سەرى بەلای راست دا لار ئەمكاتەو ، چونگە سىقان كەتە و بالا بەرزە و بېرىشان
كورت و لاواز .

سىقان بىن ئەوئەوى روروى خۆئەى لەسوارەكان وەرگىزىت ، سوارى ھىستەرەكەئەى
نەبىت . بەكۆمەكى سىلۆ ژەنەكى سەرمخات و لەپىشتى خۆئەوئەوى سوارى ئەمكات .

نېچچىرەھقان : كاكە سىقان !

سىقان بەسەرساى بەرە ، بىن ئەوئەوى چاوەكانى بترۆكىت ، بەروانىت تا بزائىت
چ نەلەت .

نېچچىرەھقان : كاكە سىقان بۆ ئەوئەوى ھاتوبىن دووقسە لەگەل بېرىشان دا
بگەين .

نېچچىرەھقان چاوەرورانى وەرسانى سىقان ئەمكات ، بىن ئەوئەوى بىر لەوئەبكاتەوئەوى كە رەنگە
بىن ئەنگى بەكى سىقان بە شۆوئەيەكى خراب بتەقەتەوئەوى ، بەدەنگىكى دۆستە
نەبەدۆنەت .

نېچچىرەھقان : سىقان تۆ مرۆفەئەكى ژىرەت و ديارە تىنەگەت ئەوئەوى
دورورى يانى چى . ئىمە پىندا رانەپەرموئەى ، چونكى نەزائىن لە خانەوانەئەى
فەيسىخانى دا تەنھا تۆ تىنگەت شتوئەت .

سىقان نازائىت چ بكات . دلى خەرىكە ھىلانەئەى لەشى جىنەھىلەت ، و بىژدانى
ئازارى بەدات ، بەلام لەبەر سىلۆ ناوئەت ھىچ بىر پارەك بەدات .

نېچچىرەھقان : سىقان ، بېرىشان خۆزانى تۆ ، بىر پار بەدەست خۆتە ،
نەبىت ئەوئەوى بزائىت كە ئىمە ھەموومان گىرۆئەئەى بەك نەردىن .

سىقان بە بىن ئەنگى و ھەسارى تىنەبەروانىت . نېچچىرەھقان نەرم و ژىرانە
نەدوئەت ، بە ھىواى ئەوئەوى دلى نەرم بكات .

نېچچىرەھقان : سىقان ئىمە تۆ لە بېرىشان ھەلەنابوئەى ، داخمان گەلەك
زۆرە اكتايە رىگەمان بەدە تەنھا كەمىك لەگەل خوشكەمان بەدوئەى .

بېرىشان بە بىن ئەنگى چاوەرورانى بىرارى سىقانە . سىلۆ نىتەگۆ ، چونگە ھەست
ئەمكات كە سىقان خەرىكە شل بىت و بىرارى ناوئە بەدات .

سىلۆ : نەكەت ، رىگەمان نەھەت ، ئەوانە براكانى ئىنھان نەكوشوئە ؟

نېچچىرەھقان : سىلۆ ، ئىوئەش برا و ئامۆزكانى ئىنھان نەكوشوئە ؟
ئىمە دانمان بەخۆدا گرتوئە ، ئازارەكانمان لەگەل كۆرژارەكانماندا ناشت ، ئىمە
داواى ناشت بووئەومان كرد ، ئىوئەرازى نەبوون . ئىمە دۆستايەيمان وىست و

خوشکی خۆمان پێدان . ئێوه به پێچهوانهوه ، سوێندتان لهسەر دوژمنایهتی
خواردووه . خۆپن رشتن بهس نیه ؟ هێندهمان خۆینی یهکدی رشت ، خهڕیکه
ههردوولمان تێیدا نهخنکێن .

((لهکاتی ئهم گفتوگۆماندا دهخواریت جۆرهما لهغه بهکاربهێست)) .
نێچیرمه‌شان رووی لهسی له سیفان نهکاتهوه

نێچیرمه‌شان : سیفان بهویژدات درۆ نهکهم ؟ ئهگەر وانیه بلێ .
ههسوو بهئازار رازی بوون ، ئێمه ئازاری دیکه‌مان نهوێست . خوشکه‌مان بهتۆدا .
ئێمه ئاشتیان خواست ، گرتان نه‌بێت ئهم تۆله‌سندنه کۆتایی پێ بهێست .
به‌حسی بووینه خزم ، برا ، چورزان ، ئێمه وان زانی . بهلام حاسوی بابت
هه‌م‌دیسان هه‌سووی تێکداوه . هه‌سووی هه‌له‌شانه‌وه . سیفان بهویژدات بلێ
چ که‌کێک نه‌گرت ؟ بۆ چه‌کدارمان نه‌نێرته‌سه‌ر ؟ له پێناری چیدا ؟ بۆ
خۆینی دیکه برۆیت ؟ بۆ نه‌بوزه‌ری فینگرتوو په‌لامارمان نه‌دات ؟ بلێ ، نه‌بلێ ،
بێرفان تارانی چییه ؟ گه‌ر تارانیکه هه‌یه بۆ گلت داوه‌وه ، بۆ پارێزگاری
لێ نه‌کیت ؟

سیلۆ ده‌قیژنییت ، وه‌ک بیه‌ریت ته‌وژی گوته‌کانی نێچیرمه‌شان له بی‌ری سیفان دا
به‌سێته‌وه

سیلۆ : له‌گه‌ڵیان نه‌دنییت ، یه‌ک وشه‌ نه‌لێیت ، به‌رۆ با‌برۆین ، قسه‌ی
لووست بۆ نه‌کن ، به‌رۆ با‌برۆین .

نێچیرمه‌شان : وه‌هه‌ کاکه سیفان گوێمان بۆ راهێله . وه‌کو بابت مه‌که ،
وه‌کو براکات مه‌که . نه‌رانه مندالی ، نه‌فان ، گه‌وجن .

سیلۆ : ئه‌و قسه‌ مه‌که !

نێچیرمه‌شان : گوێ بۆ دلت راهێله . ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر رنجکه‌ی بابت برۆیت
بۆ هه‌سوومان خه‌راپه . خێزانمان بێوه‌ژن نه‌بن ، مندالمان هه‌جیو نه‌که‌ون ! ئهم

هه‌سوو بێوه‌ژن و هه‌جیو که‌وتنه به‌س نییه ؟

بیرکه‌روه ، مندالیکه به‌ چ کوێره‌وه‌ری یه‌ک نه‌بێته پیاو ، گولله‌یه‌کی گه‌جکه ،
نه‌ستیکه که‌له په‌له‌په‌نگه‌یه‌ک گیرنه‌کرت نه‌دات به‌زه‌وی یدا ! ئایا ئه‌وه شینیستی

نییه ؟

سیلۆ : به‌روا به‌زمانی چه‌وتیان نه‌کیت ، زمانیان به‌سه‌رزاره‌کی شیرینه ،
وه‌کی دی ژاری تێدا به‌هێله ئهم هه‌له‌په‌نه‌وه ، دوژمنان ، له‌یادت نه‌چیت ،

براکانیان کوشتووین ، له‌یادت نه‌چیت .

سیفان له‌په‌رێکدا نه‌وه‌نیته رولآه‌که‌ی ، رولآه‌که‌ی ته‌کلێک نه‌دات

نیچیرمقان : کاکه سیفان راوسته ، گری رامیله ، پیمان بده که میکل
له گهل خوشکه کماتدا بدوین .

سیفان هیستره که یه لاوریت . بیرفان لاوریک له براکانی همداتوه ، به روویکی
خه مناکوره بی نهسته لانه تریان بهروایت . مل به لاوروه دهگریت و لوره نیشان
هدات که خوی ناوچه همت چاره نووس ...

باران ، برای نیو نهجی به مدنگی همراس هواره کات ...

باران : بیرفان ، خوشکله ، نازبه ، ووره بهرمه ، نیمه لمانهین ژیمان
له پیناوت دا بخت بکین . حالیلانی یان همت بهردارت نابن .

سیفان دوروه که ویتوره ... سیلژ به دوریدا ههنگاری خیرا ههله دهگریت ، جارچاره
بخرسهوه لاوریک همداتوه ، بههله و توریه ...

روردار و گوتکان کار له خه لکه که یه برماله که نمکن ...

باران بژ بولجار به قیوتیت ...

باران : بیرفان ، ووره بهرمه ! نه میلت تیکت شکتین خوشکله ! خم و
خهفت همر کوتابی پی دیت | باوهرت بیت رژیک دیت لهوانه نیستا نازارت

هدن ، له ورکاریان په شیمن ههبنه ، شهره زار ههبن |

تادیت سیفان دوروه که ویتوره ... راقنی برا گچکه وهک پهیکه ریک له شوین خوی
چه قیوه ... بهرقوه بهروایت و تنها لاجنگه کانی به بزین ...

۸ — حمد و اندوه هیک

نیچیرمقان و باران چیچکه یان کردوه ، راقنی وهستاره و همر بهروایتیه سیفان و
سیلژ که خه ریکن وهک خالیک له دوروه گوم ههبن ... دیاره ملوه هیک دوویان

کهوتورن و لیرمه لایان داوه ... له سپه کتبان بهداریکوه بهستوتوره ...

پاش بی نهنگی هیک ، راقنی روو له براکانی هکات ...

راقنی : نیدی ناشتی له بیر بکین . ناشتی نهما . تا حامو له ژیماندا مابیت
پیاوانتاوایت به ناشتی له گهل قهسی خانی بیدا بژیت |

باران : پیوسته حامو له نیو بیریت ، کوشتی نابیت دوا بخریت .

دیاره نیچیرمقان رای براکانی بهگن ناکات و جوریکی دی بیر هکاتوه ...

راقنی ناتوانیت بهسر توریه بوونی خویدا زال بیت ...

راقنی : لایا تا دوژمن له ژیماندا مابیت ، دوژمنلیحی کوتابی پی دیت ؟

دوژمن همر دوژمنه ! خوین جاریک بهرژیت ... کاریکی دیکه مان له همت نایعت ،
یا دهیت نیمه بهرین یان لهوان . تا پیاریک مابیت و خوین له گیانی دا بیت

نەبەت خۆيىن بىرۆيت . نە نەبەت ، چارەبەكى دى نەبە . ئىمە ھەر لە ھەر تارە
 ھەلەمان كەرد . باۋەرمان بە دوژمنى خۆيىنە خۆرى خۆمان كەرد — ۋ ؟
 دوژمن گۆزاران ؟ بوۋنە دەست ؟ گەرگە بۆتە دەستى مەر ؟ ئەمانە خەۋبى
 پىر پىر پىر چىن . كاتى خۆى بەگۆرى مىتان نەكەرد ! پىتان ۋابور مىنالەم !
 پىم نەگرتىن ؟ نەمانا كە دەيىيىن ! ئايا پىشەكى نەمانەزىبى كە جامۇ چ نەمانەبەكە ؟
 نەتوانىن بلىن پىككەوتورون و ئاشت بوۋنەتەۋە ؟ پىپاۋ چۆن نەتوانىت لەرىنى
 قۇمىسەر و باسرى رۆژنامە رۆسەرە ئاشتى بەھەست بەيىتت ؟ نەتوانىت !
 نەتوانىن بلىن ئاشت بوۋنەتەۋە ؟ پىرىقمانان داتى و گوتمان ئىدى پىك كەوتىن !
 چ روروى دا ؟ تەنھا پىرىقمانان خستە باخەلى دوژمنەكەتەۋە ، كەردمانە قوربانىنى ،
 ۋابور ، گوتمان ھا خوشكەكەمان بۆ ئىۋە و ئىدى لىمان گەرتىن . لەراستى دا
 ترسۆك بوۋىن ، ترسۆك ! تۆلە لەدلى جامۇنا مەۋلەبەكى بى سنوروى ھەبە .
 نەر جەردە پىرە رق لە دلى نەردە چىت ؟ قەت لەبىرى ناكات . گەر بشىرپىت
 لەداخى تۆلە دا دىك و پەلكى ژاراروى لەسەرگۆرەكەى شىن نەبىن ! پىتان نەلەيم
 خوشكەكەمان لەر رى بەدا تى نەچىت اصەد حەيف و مەخابن

(نەتوانىت لەكاتى گەتەكەلى راقىن دا نەر و تەنھا پىشان بەدەت كە پاشان
 لەكاتى گەتەگۆزى شارۆچكەكەدا پىشان بەدەرتىن . جۆرە رەنەبەكى سەربالى لەنتوان
 ئىستان و پاشە رۆژى ، لەدەتوان لاۋات و زەبەدە خەۋبدا ، رەنگە رۆر كارگەرىن) .
 راقىن ئازارى بارى نەھەمبارى خوشكەكەى نەچىتت ، ئار لە چارەكەلى زارون .
راقىن : كىژۆلەبەكى ناسكى چوارەدەلا ئانان كەردە قوربانىنى لە پىتەناروى
 ئاشتى دا ، گورمان خوارەبەبە !

نەچىرەقان : چ بەكىن ؟ گشت قەبىلى خانىيان بكوژىن ؟
راقىن : نەدى چارەبەكى دى ھەبە ؟ ھەبە ؟ پىم بلى گەر ھەبە !
 نەچىرەقان پەشپىرى براكەى ھەست پىنەكەت ، ھەرلەدەت ھىۋورى كاتەۋە .
نەچىرەقان : ئاشتى شتىكى چاكە ، بارىكى چاكى بۆ مەردوۋلا
 نەردە خساند ، چاكە نەبەور گەر سەرى گەرتىبا ، بەلام سەرى نەگرت . تا ئەرورۆ
 ھەرلەبەكەدىمان كوشتورە ، چمان نەستگىر بوۋە ؟ ئاشتى ھەلەبەكى چاكە بوۋ ، بەلام
 سەرى نەگرت ، قۇرتى ھاتە رى . رەنگە گەر پىرىقان مىنالەبەكى بۆ مەبەبەبە
 ھەسوربان نەردەبەبەبە ، ئەمانە روروى نەدەبەبەبە .

پارات : مىنال و شتى ۋا بەھەبەبە ! مەردن خۆيمان تى ھەلەسەبەبە ! نەم
 بەھەبەبە سەرتىشەن ! تارانى ھەر ھەسوروى لە نەستۆرى جامۇنا بەبەبە . ئايا نەوان
 نازان پىرىقان نەخۆشە ؟ پىۋىستە جامۇ بۆ پىندەرتت

راهنی : دهیټ حامو له نیوټرېټ ، هعموو لوانې نیکه‌شيان
بچیرمه‌شان : شیان زاوانانه ، نو له‌گه‌ل رټکه‌وتندایه . به‌با که‌سیکه
 که بیټرېشان له قه‌سی‌خانی‌یان به‌پارټرېټ . له‌به‌رهم گشت توور به‌ی‌یه‌که
 قه‌سی‌خانی‌یادا خو‌ی را‌گرتوره . خوشکه‌مان به‌پارټرېټ . نو به‌زورنای لوان
 هه‌لنا به‌رټ . نیوه کوټرن ؟

راهنی : دهی سا بو ری‌ی نه‌داین له‌گه‌ل بیټرېشان به‌دوین ؟ پیوا چو‌ن
 لوانا رټکه‌وه‌وت ؟ نه‌مه چو‌ن رټکه‌وتنیکه ؟ چو‌ن به‌شگیری‌یه‌که ؟
بچیرمه‌شان : هه‌نده ناچار یه‌که هه‌ن ، مرؤ هیچی له‌گه‌ل به‌ناکرټ .
 نو له‌گه‌ر بوژمنی‌شان بیټ خزانه ، می‌دی خوشکمانه . گه‌ر به‌گویی
 حاموی کردبا ، له‌می‌بوو بیټرېشانی بلوه‌خون کردبووه . لوه‌ش به‌بووه
 له‌که‌یه‌کی گه‌وره به‌شانی نیمه‌وه . نه‌کرد ، نه‌ی هه‌ره‌مه‌وریان وه‌ستایه‌وه !

پاران : دهی سا که‌وايه چ به‌کین ؟
بچیرمه‌شان : دهیټ سه‌رله‌نو‌ی همول به‌دینه‌وه له‌گه‌لی به‌دوین
 قوټیسه‌رټکی نو‌ی هاتوره ، نه‌چینه کنی ، نه‌چینه لای باسری روژنامه‌نووس ،
 ده‌لټین مه‌سه‌له‌که نا به‌ر جوړیه .

۹ — ده‌واره‌کان و می‌گه‌له‌که له بیټرېکیانه‌وه

حاموی قه‌سی‌خانی و له‌بوژه‌ر له‌دیار می‌گه‌له‌کن
 (له‌قتیه‌که ، حامو له نیوه‌ندیدایه) همول نه‌دین می‌گه‌له‌که به‌ره‌وه ده‌واره‌کان
 به‌نازورن . ده‌نگی تاییه‌ت به‌ نا‌زورتنی نا‌زول به‌ره‌به‌رن . هیندی‌ک مه‌ر به‌نیوی
 تاییه‌تی‌به‌وه بانگه‌ نه‌کن حامو به‌هیز و توانیه‌کی راوه که له‌وته‌منه‌دا
 لئی چاوه‌روان نا‌کرټ ، به‌رد ده‌گرټه‌ صه‌گه‌که و تن‌ی ده‌گه‌یه‌نیټ به‌ره‌که‌ان
 به‌ره‌وه کو‌ی را‌بدا‌ت به‌ جموجو‌لی‌دا هه‌ست به‌توور به‌ی و که‌له‌ره‌قه‌سی
 به‌کرټ .

صه‌گه‌که له‌به‌ر ده‌ارېشته‌که‌را تن‌ده‌گات حامو مه‌به‌ستی چی‌یه باعه‌ی مه‌ره‌کان ،
 ده‌نگی زه‌نگو‌له‌ی ملیان ، فیکه‌ی پیواه‌کان ، سی‌مقوټیایه‌کی هی‌جگار ده‌گی‌سر
 پټکه‌به‌هینن له‌و بوومه‌لیټی ئیواړمه‌دا ته‌پ و تۆزی پاش می‌گه‌له‌که تیشکی‌کی
 زبوین نه‌منه‌خشینټ بیټری له‌ده‌واره‌کان دینه‌ده‌ری و روړ له می‌گه‌له‌که‌نه‌کن .
 به‌نه‌جول و سه‌ل و کتری‌به‌وه بو مه‌ره‌نو‌شین نه‌چن .
 مه‌ره‌وو ژنه‌کی حامو و ژنه‌کانی له‌بوژه‌ر و سیلو‌ش له‌گه‌لدان . شه‌نگه‌بیټری و
 مه‌ره‌کان له‌جی بیټری‌دا پټکه‌نه‌گن . بیټری به‌دووی مه‌ردا رانه‌کن . من‌دالی‌کی

زۆر لوبور و بەرە خپ برونتمو ، هەتا مندالی شیرمخۆرەشیان لە نیۆدایە .
 لوبومەدا هاواری ئەبوزەرە بەیسترتیت ، پەرکەم گرتووێتی . ژەمکی و حاسۆ
 بۆلای رانەکن ئەبوزەر پەپ بورە و دەمی کەف دەچەنیت . کاتێک حاسۆ
 هەرل بەدات لەپی بکاتەرە ، ژەمکی سەلکە پیازیەک لە خورجەکی دەرهکات و
 توند بەزموی یەدا ئەکێشیت تا بیقلیشیت و بینیت بەر لوتتی بەو .
 لەر مەمدا حاسۆ ، سیقان و سیلۆ بەبینیت لەهوارەکان نێزیک بەنەو . ژەمکی
 سیلۆ بۆ مێرەکی دەروانیت کاتێک سیقان بەرەو هوارەکی خۆی
 مل دەنیت ، سیلۆ بەمەلە داوان بەرەو مینگەلەکە و حاسۆ رانەکات .
 هەرچەندە حاسۆ لەپی ئەبوزەری گرتووە تا نەنورقیت ، بەلام هۆشی لای سیلۆیە .
 سیلۆ رانەکات ، ژەمکی ماتیکەرە (1) . دەم و چاری حاسۆ گومانێ لێ دەکێت .

۱۰ — دەوارەکان

گەر ئەوێ سیقان و بێریقان خەلکەکی دەروو بەریان هیچ ناهەژنیت . هەرکەسە
 سەرگەرمی کاری رۆژانەیی خۆی ، هەررەکو هیچ رووی نەداییت . مرۆ هەست
 بەو نەکات کە سیقان و بێریقان تەوار تەنها و کەنارگیر نەژین . نێرچەوانیان
 نیشانەیی دیتنی حالیلانی پێوە دیارە . سیقان بێریقان لەسەر زینەکە دانەگرتیت ،
 خۆشی دانەبەزیت لە دەورومە بەبینیت حاسۆ و سیلۆ پێکەووە دەدوین و چەند
 کەسێک لە دەوریان گەردبوونتمو . سیلۆ گوتەکانی بەهەست و بال بزواندتمو
 ئەگێرتمو . سیقان تێدەگات کە سیلۆ دیتنی حالیلانیان باس نەکات .
 لە دەورومە بەبینیت وا حاسۆ شینگیرانە سیلۆ راونەنیت و گۆچانەکی
 لێ هەلەسوروتیت ، ئەگرتیت ، چەند شەپکی تێدەسرهوتیت . بەبینیت
 ژێرخۆی ، ئەوانی دی رانەکن لەژێر چنگی رزگاری نەکن .
 سیقان تێدەگات ئیستا چ رووبەدات . هێستەرەکی توند دەبەستیتمو
 بێریقاش بەزانیت ئیستا رەنگە خراپ بقەومییت . بەپەژارەو لە سیقان دەروانیت .
 نەمامەکی بەرەم هوارەکە ئاوەدێرت .
 حاسۆ بەپەلە دیت

سیقان هەرل بەدات ئارام بیت ، خۆی لەگەڵ شتێکدا خەریک نەکات
 بێریقان ئار و دان بەخاتە پیش کەرەکان
حاسۆ : گەر نێچیرەقانیکی حالیلانی ، سیقانی فەیسێخانی لەیکە گۆشت و

(1) " ماتیکەر " لەزاراوی کێمانجی ژوووردای پەوانای " فەزولی " هاری و
 (curious) ئینگلیزی و (neugierig) ی ئالمانی دیت .

خوین حسیب بکات گەر نوژمنیلک به نوژمنهکە ی بلێت تۆ مرۆفی چاکیت و
 له تۆ چیتەر پەیدا نابیت گەر نوژمنان به یەکیکدا هەلبەن ، نەبیت زۆر
 بەراشکاری بیر بکەیتەر و بزاییت ئەرە چۆن مرۆژنکە !
 سیفان نابویت لەر بارە ئالۆزەدا لەگەڵ بابی دا بکەریت نەمەم ، چونکە نەزاییت
 لەکوێرە قسان نەکات ، نەبستی چیرە ! هیچ چارەبەکی ئیرە لەرە زۆترکە
 گری ئۆ خۆی بخەفێتیت و بەخوین ساردیەرە وەری گرتت . ئەم خوین ساردی بە
 حامۆ شینگیر تر نەکات .

بیریشان لە کەلێنکی نووارەکەرە نەروا نیتە ئەم گەتوگۆبە ی باب و کورەکە ی
حامۆ : نوژنی ژیر نلی نوژنی خۆی نەسیت . حالیلانیان وانەکن .
 حالیلانی نوژنی قەیس خانە یین بۆ نەبیت نوژمنان به نوژنی خۆیاندا
 هەلبەن ، سیفان ————— ؟
 بەبەجگەرەکی بەروویدا نەتقیتهەرە

حامۆ : بۆ سەر و گوللەخان نەنا به نێوچەوانیەرە ؟ بۆ خاکتان به خوینیان
 سوور نەکرد ؟ ————— ؟

لەم کاتدا بیریشان نەبیتت کە لەکەلێنی نووارەکەرە سەر نەکات
حامۆ : پتیرست و ابوو تۆش بەهێز بیت ، توانا و هەلوێستت هەبیت !
 نژی کۆ بھوانا و بەهێز بیت ؟ نژی ئێمە ، نژی قەیس خانە ی ، نژی
 مندالەکانی قەیس خانە ی کە لە سکتدا دەرمانە لە نێوت بردن ! ئۆ خونا ،
 خوبای مەزن ، چ تاوانیکمان کردبوو وا نوژمنت لەنێوچەرگماندا چاند ؟
 بیریشان نەکشیتەرە نێووارەکە . حامۆ زووی دەمی لە سیفان نەکاتەرە . ماوەیک
 بەو تورووڕیەرە رانەوستیت ، بۆ ئەرە ی بزاییت چ بلێت

حامۆ : شوورەیی بە لێیان ترسایت ، سیفان ! لە پێناوی ژنیکدا خوینە ی
 قەیس خانە یات فرۆشت !

سیفان : ژنیک ئیرە ، خێزانە ، بابە ! بیریشان خێزانە ، بووکەتە ،
 شەرفی خانەوانەکەمانە !

حامۆ : شەرفمان ئیرە ، بەلکە لەکە ی عەیب و عارە به خانەوانەکەمانەرە .
 کچە حالیلانی هەر بۆ سەرەنوێلکی حالیلانیان چاکن ! براکانی براکانیان
 کورشتووین ، مندالەکانیان کورشتووین . خورشکەشیان مەمان تەرە ، چونکە
 مەمان خوین بەدەمارەکانیدا فەرکە نەکات ! بۆیە مندالەکانیشی لەبارخۆی نەبات .
 وەچە ی لێمان تاوتت سویندی خواردوو نەهێلێت مندالی لێمان بکەوێتەرە .
 بیربەرە ، بۆ ؟ چونکە بیریشان حالیلانی بە و هیچ حالیلانی بە ناهێلێت
 مندالی لە قەیس خانە ی بیت و دوا یی بتوانیت چەک هەلگرتت !

بروانه بیریقان دوژمه ، سیقان ، دوژمن

حامو به لرزیّت ، سرله بروی ههله چیتتوره

حامو : بۆ یه کیکت نهنا به کهللی سرله نوره ؟ بۆ میشکیانته ههله گرت ؟
بۆ لموزیانته پرله قورقرشم نه کرد ؟

سیقان : بابه ئییه ناممقی نهکین !

حامو ناتوانیته باوره بکات که شتی وا بهیستیته

حامو : گوتت چی ؟ گوتت گویه ئییه ناممقی نهکین ؟ کــــــــــــی
ناممقی نهکات ، ئییه ؟

سیقان : بهائی ئییه ! ئییه ریکهوتنه کهمان تیکه لایهوه . ئییه بووین یه کهم جار
مه رجمانی ریکهوتنه کهمان ژیریهی خست ! ئییه بووین چه کدارمان کرده ســــــــــــر
حالیلانی . ئییه له بزهری برامان لی هاندان . ئییه عهیهمان ههتلیه سهرخۆمان !

ئهه گوتانهی سیقان ، حامو شینگیرتر نهکات ، تووره دهییت ، لیره کهانی
به لرزن

سیقان : حالیلانی تنهنا پارێزگاری یان له خۆیان کرد ، گهر بیانیوســــــــــــتبا
نهانیوانی له بزهری و نهانی دیکهش بکوژن ، نهانی کرد ، ههتا بۆ به ههوش ههتانهوه شمان
کرداریکیان نهواند . نهوان بیریان له بیریقانی خوشکیان نهکرهوه بهلام تۆ ،
تۆ به نهوانی مخوازیته بیریقان بهریت ! ئییه ریکهوتنه کهمان تیکهنا ، بابه ،
ئییه ، ئییه تاوبارین !

حامو : هیچ وانیه ! حالیلانی بۆیه تهقهیان نهکرد چونکه لیان ترسان .
ئییه ریکهوتنه کهمان تیکه نهنا ، نهوان پهیمان شکین بوون ! لایا بیریقان مندالی
له بارخۆی دهبات کهچی نهوان نییه ؟ بۆ مندالی لیان ناییت ؟ بۆ ؟ لایا
چو داوازی هیهه گهر مندالیک به کۆرهبهی لهکاتی له دایک بووندا بکوژرــــــــــــت
یا پاشتر به بیست سالی ؟

سیقان : کوره بابه کی مندالی خۆی به نهقهست نهکوژیته ؟ وێژدانه
بیته ، بیریقان نهخۆشه ، خۆت چاک نهزانیت ، نهخۆشه ! نایینیت چۆن
که روتورینه ژیرباری ئازارهوه ؟ نهرویش نهنا ، شیخ نهنا نهچینه لای ، نهمانتوانی
چاره سهری بکهین بیریقان نهخۆشه ، پیوستی به لواند نهرویه ، به دلنه واییه ،
به یارمحهیه ! بی نهستلانه ، بی ههیزه

حامو : بروانه ، بابلین یه کهم کۆرهبهی به راستی به نهخۆشی مرد

باشه نهی دووههه ، نهی سهههه ؟ ههسو به نهخۆشی مردن ؟ باوره نهکیت ؟
سیقان : بیریقان نهخۆشه ، تۆ مل نهانیت ، بیریقان نهخۆشه ، زۆریش
نهخۆشه ، گهر چاره سهریکی بۆ نهیدا نهکین نهمریت .

حامو : بامریت ! براکت کوژران ، کورهکت کوژران ، نامزاکاتم کوژران ، کئ نرابیت چندی دیکمان لئ بکوژریت ! با نواتیش بمرن ! بورکمان نریه روزنه له نیوماندا ! نهیینیت ، نهیینیت ، بهلام لئوکتاه زور برهنگه نکات .
سیهان : بیرقان زنه ، بابه لئدایکی خیزنهکمانه ، شهرهفی خانهوادهکمانه . لئو حالیلانی نریه ، قهسی خانیه .

حامو : هیچکات حالیلانی نابیته قهسی خانیه . شتی وا نابیته !
زور له سیهان نهچیته پیش

حامو : حالیلانی حالیلانیه و قهسی خانیه قهسی خانیه . لئو مندالسهی لئو بکوژتوره قهت نابیته قهسی خانیه . لئو سیوهی بعرده بیتهوه ، لهدارهکسهی سوورناکه کوژتوره بیرقان روزنه له نیوماندا ، کهسیکه نهستی ئیسهی لهپشتهوه بهستوتهوه ! لئو هژی ترسنوکی تویه ! پیشان ومکی ههلو وابرویت ، پیار زانی لئوهی نهکرد سیری نیوچاوانت بکات ، بهلام ئیستا بوویته چمقلی گهرا ! لهپیناری لئوئا شوومت و نیوی بهرزی قهسی خانیت وا سووله کردوه که چیدی سن فلس ناهیتیت ، سن فلس !

سیهان تنهگلت تم چلهحاتییه بن سهرلنجامه ، ههول نهوات لهوه زیتسر جوئ نهسدیت

سیهان : تو بابیت ، خوینیت ، سهرم له ریتدایه ، نهست رانهمووس ، پیته ماچ نهکم هیینه لهگهلم رمق مبه ، هیندم پئدا ههلهشاخن . لئوه لهیادهکه که بیرقان ژنی منه ، که مندالی لهبارچوه تاوانیکی نهبوره . کس ههیه کورهی خوی بههستی خوی بکوژیت ؟

حامو : لئو کوشترونی ، چونکه حالیلانیه ، هیشتا ناخ لهده !

سیهان : تو بابیت ، خوینیت ، نهست وپیته رانهمووس ، ریگمان به بارکین برۆین ، تا لهبرچاوانت گوم بین و لیدی دلته لئوخواتوره .

حامو : بامریت بو کوی برۆیت ؟

سیهان : گرنگه نریه ، بو ههر شوئینیک بیته !

حامو : کهواته که گرنگه نریه بو ههر شوئینیک بیته ، نهبرۆ ، برۆ ، ههسته حالیلانی چاوه ریتن ، نامیزیان بو کردووهوه ! برۆ بو لابان ، سهرت شوکره . پئیان بلنی نخرسم ، هاتوروم بم بهخشن ، برۆ بو لابان

حامو پهلاماری سیهان نهوات ، پالی پیوه نهبیت ، تنی ههلهدهوات ، نههرینیت .

حامو : ههسته ، ههسته برۆ پیش لئوهی خوینیه قهسی خانیهان ووشک بیتهوه . برۆ هیشتا خوینیه قهسی خانیهان هالاری لئ ههلهدهستیت ، سهری شهرمهزاریت

بۆ بۇندى ھالىلانى يان نەرى كە ! خۇت لە ژۇر كراسمەكى بېرىقاندە بشارە ،
ھەى نامەرد ، بى ئابروور .

سېقان : باھە ئەمان گوتەى تۆ نىن ! تۆ گەرەى ئىنەىت ، ھەرورەمانىت ،
تۆ چ نەلىتىت ؟

ھامۆ : ھەلىتىتە

ئامبازى سېقان نەبىت سېقان نەت ناكاتەرە نەكەرىت ، تەنھە
بەستەكەنى ھەر و چارى خۇى نەگىرىت زۆر توروورە ، بەلم نەنگى نەرنەىت .
شۆلەرگەى خۇنى لىتەكەنى نەسرىت خەلكەكى نەورو بەرى نەوارەكان
نەروانە ئەم نەشەمە
بېرىقان بە پەزارەرە لەم نەشەمە نەروانىت سېقان ھەلىتىتەى و بىتوانا
بە لارە لارە بەرەم ئەم نەرارە نەروات كە بېرىقانى لە ژۇردايە چەمارەمە
وئكو بەردىك بەسەر كۆلى بەرە بىت و نەوانىت راست بىتەرە

۱۱ — نەوارەكەى سېقان

سېقان نەچىتە ژورورە ، ھەرى لە نىرە لەپىدا نەشارىتەرە ، بىتوانا بى نەستەلەنە
نەچەمىتەرە بېرىقان و نەستارە ھەست بەتوان نەكات ، چەنكە نەزانىت
ماكى ئەم نەرگەسەتە خۇزىجى لە چارەكانىدا پەزارە و سۆز و خۇشەوىستى
بەرەبەر سېقان نەبەرىسكىنەرە

كاتىك سېقان بى ھىوار دل پەر لە ئازار خۇى نەخواتەرە ، لەنەرە نەنگى
نەف نەبىستىت تا نىت نەنگەكان نىزىكتر نەكەنەرە ، چىتەر نەبىستىن ،
نىشانەى نەر گىزارە نەروونى بەى سېقان . لەگەل نەنگى نەفەكاندا گۆرانى
نەبىستىت

(نەوانىت لەگەل ئەم نەقتەدا چەن نەقتەمەكى كەرى نىرە نەقتەزەكان

نیشان نىت)) .

۱۲ — نەوارەكان

نەرىشە نەف لىنەرەكان وەك پەلە ھەورىك بە نىرە نەوارەكاندا رانەبوورن ھىنەى
بە ھەرچوونى كاتىكەن لە سىنەى پىرو ژن و مندالەكاندا چۆرەما خىرۇشانەن
بەدى نەكرىن نەسەر چاوى نەف ژەنەكان نىشان نەدرىن ، ھەرىكەيان نىشانەى
چۆرە بارىكى نەروونىن

شهو خېټوختی خوځی به سحر دواره کانداهه لداوه
 (پټیسه لیره دا ونه می گورجاری نم سرتین کچه پښان به سرت) .

۱۳ — دواره کمې حامو

حامو و هر دوو ژنکه می " یه کیکیان دایکی سیفانه " ، سیلو و ژنکه می ، له بوزهر و
 ژنکه می و منداله کانی له دوری سفره می شیوان گردبوونه توه حامو دیاره
 بیرنه کاتوه به بی نهنگی نان نه خون . خوار دینکی ههزارانه و ساکاره
 گشت خیزنه که به بی ناراسی چاوه روان بزائن حامو بیر له چی نه کاتوه
 نه پوټت چ بلټت

ژنه گوره کمې حامو : سیفان به رواټ ، رنگه نه نه میت ؟

حامو : گه به خوازیت با به رواټ ، کن ری ی لئ گرتوره ؟ من لام گرنه نی به !
 وانه نه پټیت که ووره نایکی زور له نه می به نه پهن و دانه بارینه سر سفره که .
 ژنکه می له پر سیاره کمې په شیمان نه پټتوره دایکی سیفان له سر نان خوار دین
 هه لده ستیت

حامو : بز هه لده ستیت ؟

دایکی سیفان : تیژم خوار د .

حامو : نایشه

ژنکه می دانه پټتوره

حامو : به روانه چو وده جا خیکت بز روون کردبوونه ! نه وه کور نی به ،

له که می عیب و عاره له که می ، له که می

ژنکه می هیچ نالټت

حامو : سیفان به رواټ چونکه خوځی به یه کیکه له نه می خانی نازانیت

یا نه پټیت سیفان به رواټ ، یان نه پټیت به بیرفان بز ماله باوانی به نیترتتوه !

هر دوو پټتوره بویان نی به لای نیمه به پټتتوه . نار ه زووی خوځی ، یا نیمه ،

یا حلایلیان نه وه پټتورندی به خوځتوره عیه و نه که ونه سر به بریاری خوځی !

۱۴ — شه و اله دواره کانداهه

حامو پال که وتوره و نه روانیته گۆشه یه که هر دوو ژنکه می له پټخه فیکتی دیدان ،

تاریک نه نور و تاریک به دارن پیاو هه ست به بی ناراسیان نه کات

له بوزهر و ژنکه می له پټخه فیکدان

له بوزهر : سیفان خیا نه می لئ کردین .

ژنکه می : به بیرفان نه خۆشه !

ئەوان لە ئېنە و ئېنەش لە دەست ئەوان رزگارەبەين - حەز لە چارەمان ناکەن
با مەربلێن ، نەلێن من لە قەيسی خانی دابراوم ، بابلێن . من تەنها يەك شت
داتەنگم نەكات ، من پارەم بە تۆبە ، بێرێقان ، خۆشم نەوێت ، دلم لاسە ،
لەگەلم بەرێ ، مەمرەنجیته ، قەسم بۆ بکە ، گەر تەنها ووشە مەکیش بێت .

مەخزێتە پالی و هەرل نەبات بە گوتەي ناسک بیدوێتیت
بێرێقان بە پەژارە و بێ نەنگی مەوه تۆی نەروانیت هەرل نەبات بێتە گۆ
نەمی نەکرێتەوه و نەمەخزێت ، سێقان هیوايەك پەیدا نەكات ، بەلام بێرێقان
ناسرێت

بێ هیوايی گەمارۆی سێقان نەباتەوه هەست نەكات گوتەكانی بە هیچ چورن ،
بێ نەنگی يەكەي بێرێقان زورە وورە گزۆی نەكات
سێقان : لەگەلم بەرێ ، هێندە كەللەرەق مەبە نا تكلایە نا تكلایە
ناسكۆلەكەم ، بێرێقان ، دلكەم ئازارەكەتەم بێ بلی یارمەتیم بەه ، تكلایە
یارمەتیم بەه !

نەروانیتە بێرێقان ، بەلام بێرێقان نەلێت مندالیکی كەللەرەقه و هیچ نالێت !
هەرچەندە جارجارە وا پێشەچێت بیهوێت بەدوێت

لەبەر سێقان توانای خۆراژدەنی نەمێتیت و پەر بەگەرۆوی نەنەرێتیت
سێقان : لەگەلم بەرێ ، سالیكە يەك ووشە لەم نەنەما تۆوه ، زمانت
لەمدا نەبە ؟ قەبەكە ، قەه ! شتێك بگێرەوه ، بلی نەخۆشم ، یاخود
گەر حەز نەكەیت چرێنێكەم بێ بەه ! بقیژێنە شتێك بلی !

چەنگەي نەگرت ، نەمی نەمەچرێتیت تا ناچاری بكات شتێك بلیت
سێقان : نە بلی لەمۆزت بەه بەیەكدا ، بیکەرەوه ، نالەيەك بکە
بلی ئاااااا ، مەریەك بەه ، تەنها نەنگیكەت لێ بێت !

تا سێقان زێتەر نەلێت و مەقیژێتیت ، تۆرەرەش نەبێت ، نەنگی بڵندتر
نەبێت . نەست بە لێدانی نەكات ، سەرەتا بە ئەسپایی و دوايی توندتر
سێقان : گەر قەه نەكەیت بقیژێنە ، نەنەيە ، بگری ، بگری زۆر زۆرەوه ، بلی
لێم مەه ، بلی بەه ، پارێتۆه !

لێی نەبات و لێی نەبات تا بقیژێتیت
سێقان : هاواركە ، بلی بەه ، بەهە ، نەبلی

لەگەل نەر هەموو لێدانەشا ، بێرێقان نەقی لێ نایەت ، ووشەيەك نالێت !
سێقان هەناسەي سوارەبێت ، بێ هیوا نەست بەرەبای نەبێت ، وازی لێ دێتیت .
لەبەر حاسۆ نەبێتیت ، بەحەمەساری تۆی نەروانیت حاسۆ وەك شەهەحێك
وەستارە و زۆر لەسەرخۆ نەدوێت

حامۆ : بئى ھورە خۇت ماندور ئەكەيت قەداكات ھاليلانى يەكسى چەپەلە ، زەرە فەيسى خانى يەكسى وەك تۆ ھاليلانى يەكسى بئى زەوت ناکرەيت ! گەر فەيسى خانى يەكسى رەسەن بايتايە ئەشيا ، بەلام سەرى خۇت دېشيتتەيت نادوتتەيت !

سيفان شېتگىر ئەبەيت ، لەپەر بەرورينا ئەھمەتتەورە لەخۇرى ئەدات رەئەيت : **سيفان :** ئەخۇشە ! تى ناگەيت ، ئەخۇشە ! بەر ھەمور لېدانە ئەنگىكى لىن ئەمات ، ئەخۇشە ! تى ناگەيت ، ئەخۇشە ئەخۇش ئەخۇش ئەخۇش !

حامۆ : ئەخۇش نەبە ، ھاليلانى بە ئوزنە بياو خۇرى لە ئوزنەسى ئەخۇش ناگە ئەبەيت ، بە ئەخۇشى ئوزنە باور ناکات !

حامۆ چۆن وەك شەبەكە پەيدا بوو ، ھەرواش بئى ئەنگە ئەروات سيفان دل پەر پەشيمان ئەمەتتەورە ، ئازابەيت چ بکات ئەخۇزىتە پال ژەكەى ، بەسزورە لە ئامىزى ئەگرەيت ، وەك ساوايەك ئەداتە كولى گریان بېرىقائىش ئەشكى بئى ئەنگە ئەرئەيت

۱۷ — شەو ؛ لە نەرە ھەوى دەوارەكان

ئاوازە بە سۆزە خەمناكەكى سيفان لە نەرە ھەوى ئەبەيتتەيت

۱۸ — شەو ؛ دەوارەكان

نەم و چاوى ھامۆ ، ژەكەى ئەبوزەر ، سەلۆ و ژەكەى نیشان ئەدرەين ، ژەكەى سەلۆ ھەسەك ھەل ئەدات ، چاوەكانى ئەناكن ... ئاوازە خەمناكە دىگىرەكەى سيفان كارى لە ھەموران كىرورە

۱۹ — مېگەلەكە

بە پېچەوانەى لەقتە ھەلچورەكانى پېشان ، ئېستا وئەنى بەك لە ئوروى يەكسى وا نیشان ئەدرەين كە ئارامى و ھۆورى بە نەردەخەن . ئەبوزەر و سەلۆ لە دېسار مېگەلەكەن . وئەنى بە پېشان ئەدرەيت كە ئارام بەخۇش بېت ، وەك چۆن سەرو تۆزى ماندورەتى لە گىيانى خۇرى ئەھمەتتەيت لە ئورورە ئاوازى شەمالەكەى ئەبوزەر و گۆرانى چەرچى بەكە ئەبەيتتەيت

سەلۆ قوت بۆتەورە و ئەروائەتە چەرچى بەكە كە خەرىكە بەرە ورووى ئەمان ئەبەيت . ئەبوزەر شەمالى خۇرى ئەھمەتتەيت . چەرچى بەكە بە خۇرى و ئوروى ھېستەرە زەنگولە لەمەكەنى بەرە ئەرەكە وئەيت .

سیلۆ دور قاپولکەکی کۆنەیی تۆزاری لە خۆرجەکی دەرمەحەتت ، بە نووسین و
وێنە و نەخشیتراون کە لە یەکەم سەرنجدا هەستای پێناکرین ئەمانە دورودانە
لەر صدان قاپولکەبەکی کە میژوری دێزینی پاشانیشینکیان لەسەر هەلکەندراوه
(پاشان لە روژنامەیدا ، وێنە ئەم قاپولکە لە مەقەمەکی نێزیکدا یەشان دەسڕیت)

سیلۆ : تۆ بلیت کەمێک کشیشان لە بریتی ئەمانە بدات ؟

هەبوزەر : گەر لە من دەرسیت ، پێم وایە گەزێک لاستیکت ناداناس
تا لە دەریکەکی هەلکێشیت ... ! ئەمانە لە تەختە بەرد زێتر چیدی نین

هەبوزەر بە وردی دەروانیته قاپولکەکان و هیچ سەریان لێ نەرانکات

هەبوزەر : ئەمانەت لە کۆی پەیدا کردووه ؟

سیلۆ : پێش چەند روژێک ، ئەوکاتە یۆ شەکرەش بەگەرام ، لە ئەشکەفتیندا
دۆزینەرە

هەبوزەر : کام ئەشکەفت ؟

سیلۆ لە پیشەرە خەریک راستی بلیت ، پاشان شتیکی دی نەلیت

سیلۆ : ئا لەو لایە لە زێر گابەردیندا

سۆ هەست نەکات کە هەرل دەدات رازێک لە دەریکێتت

لەم دەدا چەرچیەکە نێزیکتر کەوتۆتەوه و بانگیان نەکات

((لێرەدا گفتوگۆی لێراییان یەشان دەسڕیت . چەرچیەکە بەکورتی نەگە و
باسی هەموو دەور و بەر و مەلەبەندەکیان بۆ دەگێڕتەوه . لە گەشت نێرچەکاندا
چەرچیەکان دەوری پەسێر و هەرل هێنەر دەبین)) .

(#) چەرچی : هێی سیلۆ ، نەبیست کە " چینی " یان کرشت ؟

سیلۆ : چینی کۆیە ؟

چەرچی : کۆرەکی " دورماز ئاغا " ... ! بۆ لەوەرگەکانی ناوای پوولتیی

زۆری لە " دورەخان " کۆچەرەکان کردبوو ، ئەوانیش لەشیان سی !

((پاش ئەم ووتووێژە ، سیلۆ قاپولکەکانی پێشان دەدات)) . (#) [1]

سیلۆ : ئەمانەت نارێت ؟

چەرچی : کۆم ئەمانە چین ؟

سیلۆ : نابینیت خەت و وێنەیان لەسەر کێشراوه !

چەرچیەکە بە گومانەرە لە قاپولکەکان دەروانیته .

[1] نۆرسەر پێشەناز دەدات کە ئەم دیالۆگ و گفتوگۆتێبە سەمای مەسەلەر رووداوی

نێرچەکیان پێرەدیاریت و لەکاتی وێنەگرتنە رێژسێر سەیریان بکات . ئەم

دیالۆگەکی کە لە لێران یەشامی (# #) داواران ، رێژسێر خۆی

رێکی خستوون .

چەرچى : كورەكەم ئەمانە تەختە بەردى ئاساين . نەيسا لەبەر خاترى تۆ
دوو كیلۆ لوقمەت نەدەمىن

سىلۆ : دوو كیلۆ لوقم ؟؟؟

ئەبوزەر : نەبەت كیلۆ ئەكەيان كەشىش بېت .

چەرچى : نا ، چاكە ، مادام رات پەن خۆشە بەلام ئەوەش تەنھا
لەبەر خاترى تۆ

قاپولكەكان وەرەگەرت ، كەشىش و لوقمەيان بۆ نەكەشىت و نەروات

چەرچى : مەرىپىن و نۆشى گىانتان بېت

سىلۆ و ئەبوزەر كەشىش و لوقم نەخۆن

سىلۆ : ئۆف ئۆف ، گەر پىياو لەشار كارى كرەبا ، نەبەتەنى ەمموو رۆزۇ
كەشىش و لوقم بىخوات .

ئەبوزەر : كاپرا تۆ ەمەيشە بىر لە شار نەكەبەرە !

۲. — دەوارەكان

لە لەقتەيەكدا ، كەسانىك نىشان نەدرىن كە بەكارى رۆزۇ ئەوەرە خەرىكن مەزگەرئىك
ھاتورە و خەرىكى مەنچەل سەپى كرەنەوہە و نىشانەيان لەسەر ەللەكەبەت
مەنچەلى زۆر پەزىكران لەولارە بەرە نەچنرەت ەندەك ژن تەشى
نەرىسەن .

بېرىقان خەرىكى لەنجام داتى كارىكى گرەنە سىفائىش سەرگەرمى كارىكە
سەرلەنوى چرىكى گۆرانى چەرچى بەكە دېتەوہ گوى بېرىقان لەوہەمەنا نەمانەكە
ئاوہەدېرى و گوى رانەھىلەت سىقان پەشىوى ئەم چەند رۆزە بە روخسارى بەوہ
دبارە كە چەرچى بەكە نەبەت ، خۆى قىت دەكاتەوہ ، چاوەروانىسى
ھەوالىكى شادى ەينەرى لەنەكات

حامۆ بەدەم و چاوە گرۇ و مۆن و توورەكەبەرە بەدبار مەزگەرەكەوہ وەستاوہ ، وەك
بەبەت چاوەدېرى كارەكەى بكات

كاتىكە چەرچى بەكە نېزىك نەكەوېتەوہ ، سەدالان رانەكەن و پىكنا دىن ، ەرىكە
شەتەيان بەمەستەوہە و گەرەكەيە لەگەل چەرچى بەكە !ال و وئى پەن بىكەن
((لەبەتتى پەرول ، بە ەتلكە ، كەرە ، پەنير ، خورى و پىستە ، ئال و وئىل
دەكەن)) . [1]

[1] پىرەستە دىالۆگەكانى ئەم لەقتەيە لەواتىمى ژەنەنى خەلكەكەوہ نېزىكە بن .

چەرچى يەكە لەلايك خەرىكى ئال وئىلى خۇزىتى و لەلايكى دى بە تىلەى چار
چارەدىرى خامۆ نەكات
پاكەنە جگەرەيكى جوان لە پىشى خامۆدا راسەگرتت خامۆ بە دېرۇنگى
تىنى نەروانىتت

چەرچى : نەروور ئەم دىارى يە بگرە!

خامۆ : لەپاى چى ؟

چەرچى : لەپاى، چى يانى چى ؟ تۆ گەلەك چار يارمەتت نام و هەيشە
لام ئازىز بوويت هەمووكات كۆمەكمان بە يەكدى نەكردوو ؟
خامۆ هەشتا بەدگومانە

خامۆ : لاى بە ، تۆ هەننە شەرىف نىت ، پېموايە شىتكت لەزىر
سەردايە !

چەرچى : چەم لە ژېر سەردايە ؟

خامۆ : تۆ بى مەرام هېچ بەكەس نانەيت ديارە نەتەوتت شىتكت
بەركىتتت نە بىللى و رزگارت بىت !

چەرچى : راسپېردراو تەنھا راگەياندى راسپارەى لەسەرە !

خامۆ بە جۆرلەك تىنى نەروانىتت كالبرا گوتەكلى قووت نەدانەوە پاكەنەكى
هەربەنەستەويە و وەستارە

خامۆ : راسپېردراوى كۆى ؟

چەرچى : گوتەم پەيام هەنەر تەنھا گەياندى لەسەرە نېچىرەمئانىسى
حاليلانى پىى گوتەم

خامۆ : نېچىرەمئانى حاليلانى چى گوت ؟

چەرچى يەكە چەندجارتلەك گەرووى پاك نەكاتەوە ، نەروانىتتە نەروور بەرى خۆى ،
سېقان نەبىنەت لەدوور يەكەرە هەلتروشكارە ، وەكو بە بىننىنى ئەو وورەى بەبەردا
بىتەوە ، هەرل نەدات بىتەوە قەسە و سېقائىش تىنى بگات

چەرچى : وەك گوتەم مەن راسپېردراوم ، پىيان گوتەم عەرزى خامۆ ئاغنا
بەكەم كە ئەوان رېزبان ، بۆتان هەيە ، بابى خوشكەكەيانىت ، نەخوازن ئىدى
دوژنلەيى كۆتايى پى بىت . خوشكەكەيان نەخۆشە و رېگە بە چارەسەرىكى
بۆ پەيداكەن .

خامۆ : بۆ ئەمە هانويتە كەم ؟

چەرچى : خۆت نەزانىت كارى مەن گەرانە ، بى ئەومەش هەربەماتەم ،
وەكى هانوم راسپېردىكەيان پى نام ، عەرزەم كەردەن مەن تەنھا گەياندىم لەسەرە .

حامو : تم جزره په پامانم ناوليت ، گهر جاريكي دى شتى لواوات پي بوو
پي نه نيته خاکموره ، نه بيته نيزيک نهنا هر چي روويدا له نه ستزي خزته .
من ريگه نامم نوژمن به خاکمدا گوزمر بکات .

چهرچي : من تنها ويستم

حامو : چت ويست ؟

وا نه هر نيته که چيدي چهرچي به که نه ناوليت دم مه له نيته ... به پاکي
نه ستزي يوه له شوي خوي ووشک نه نيته
حامو به توور يوه به جوي نه نيته

چهرچي به که هستره کاني به دووي خزندا به کيش نهکات و بهرو رووي سيقان
مل نه نيته

چهرچي : بابتان نالوزاند خراب ليان تووره بوو ... خواستمان
چا که يک بکين که له شمي چ سوو دنيکي نيره !
سيقان بي نهنگه گوي رانه نيته

سيقان : ناخ ، گوي نه نيري ... هر چي بيته بابانه بزمان نيره
به خرابه نيري بهرين
هيور نه نيته

سيقان : پزيشکله ناسيت ؟

چهرچي : پزيشک ؟

سيقان : روژي معيني نيته شار . بيگومان ناسيوات هن گهر که
بيزيقان بيه لاي پزيشک . جگه لوه چار نه گيږم به لکه خزتم کارتيک
وه گير که ويته گهر که کارتيک بز خرم په يداکم .

چهرچي : کار ؟

سيقان : گهر کارتيک چاکم نه ستکه ويته ليږه باره کم ، لژول روو له قران ،
لوه رگه روو له کزي و گراني بروانه دوني ايان کيلا
قلمک بز سوور رانه کيشيت و تراکتوريکي نيشان نه دات

((نايته تم جزره لغتمه زهوي کيلان بهروم و بي کاميرا گواستنه
بهيان بهرين ، نه نيته تنها له په تيره بهمان بهرين)) .

چهرچي به که نه ناوليت و بينيني تراکتور که نه ميش سه لغت نهکات

چهرچي : راسته ، گشت لوه رگه کان ناچيتران ، مه کينه گشت لايکي
مه ليري ، به همو لايکنا نه سوور يوه و بازاري نيته شيان شکاندوه !
نيستا پاسکيل و مه کينه و عاره بانه گه شتوونه گشت کوچيک ، راست نهکيت ،

کاکه سیقان تۆ بیاریکی ژیریت ، قسکمت راسته ، همووشت لهگۆراندايه ،
هتا دوژمنایهش باوی ناییتیت ، وانیه ؟
سیقان هەرل نهدات بزانییت مهستی چیه

چهرچی : لهگال نیچیرهقان دروام ، بهینی خۆمان بییت ئهوش ههزی
به شعر و مهلا نییه ، هیندهی من لگالارم تۆش ههزی پی ناگهیت !
وره مهست بدهه مهستی یهکدی و کۆتایی به دوژمنایهتی بهین . بیریقان
ههرحهنه کیژه حالاییه ، بروکی فهیسی خانی شه . نهخۆشه ، گهر خودا
نهکره شتیکی لی بییت ، خهسهکی بۆگشت لایهکمانه وهره به گویم بکه و
با کۆتایی به همووشت بهین .

سیقان : من هیچ مهستلاییکم نییه !

چهرچی : گهر تۆ ئارهزور بکهیت ، لهوانی دی به تنها هیچیان
پی ناگریت !

سیقان : نیش پی توانام ، هیچ پی ناگریت کس به گویم ناکات
خۆ پیار ناتوانیت هیچ یلیت ، بابم نهخۆشه نهخۆشی راستهقینه ئهوه !
(سیقان مهستی له میشکیتی) .

سیقان : کای له میشکایه . نایینیت همووشت رابورد ، بهسهچور ،
پی رایه فهیسی خانی ، ئهروژ لهوانی پشین ، هیشتا زۆر و به هیزن !
بهلام له راستییدا فهتاین مهست ناکات توینهوه

چهرچی : ئهمانه به نیچیرهقان رابگهیم ؟
سیقان بیرى لی نهکانهوه

سیقان : نهخیز

چهرچی : باشه ، مادام ههزناکیت !

سیقان : روژی ههینی چارهروانمان بکه بهمانهه کن پزیشکک
پیشهکی به سوکۆر رابگهینه که بیریقان نهخۆشه پی ی بلێ

چهرچی : کهراته تا روژی ههینی

سیقان : تا ههینی

٢١ — شار

باری شارکه به لهقتهی گهروه و نیزیکی نیشان ههسرت نیچیرهقان و
راشنی و باران بهسواری لهسههخۆ به شهقامهکانیدا رابهوورن . ئههه ئالۆزییهک
لهشاردا بهخولقییت . بهگوته نا ، تنها ه ههلس و کهوتی خهکسیدا

دياره بۆنى ناشوروى لى دىت ، چونكه نوو خانوادى دوزمن به يىك له ههمان رۆژدا دىنه نىو شار . كچى يىكى وىكو كپى پيش گهر له لول بال بىسر شاردا بىكيشيت . ژىندىمه خىلكى بىمشكنى .

چىرچى يىكه له بىرهم عىبادى دىكتۆردا چاره روانه . سىقان و ولاخه كى له بىرهم ميوئاخانه بىكدا رانگرت . بىرىقان له پشته وه سوار بووه . له بوزهر له دىراينه وه رى نىكات . له پيشه وه سىقان بىرىقان دانگرت ، له وچا خۆشى دانگرت . سىقان و بىرىقان له پيشه وه و له بوزهر به دووياندا بىره وىر شىقامه مل نىن كه عىبادى دىكتۆرى لى يه .

ياسورى : قىسى خانى خانوادى يىكى كۆچىرى ههژارن ، به هـوى دوزمنى يانوه له گهـل حالىانى دا له خوئىدا شهـلـلـ بوون . تنها باب و سى كورىان ماونه وه . حامزى قىسى خانى ، پىم و ايه تىمى حفتا سالىك نىبىت . كابرايى كه لى شهـمه ، بىكه لى رىقى ناسراوه . سى كورى ساون سىقان و له بوزهر و سىلۆ . مزگىن كوربه گهورى بوو . سىرتهـى حفتاو چوار ، كاتىك قارى لى خۆش بوونى گشتى ناكورت ، له گرتووخانى (سىمرت) دا به چىمۆ كۆژرا . نىنگ و ايه گوايه به فىتى حالىانى يان كۆژرا بىت . حامز ژىكهـى مزگىنى له سىلۆ ماره كوربه ، له وىمه سىلۆ تىمى سىازمه سالىان بوو . وىستى ژىكه سىرگهردان نىبىت . ژىكه تىمى چل سالىك نىبىت . نىفرهـى كه كۆپره وهـرى زۆرى دىتووه . پىاو نىوانىت بىت نىرونى نىفرهـى ههناسه ساردى كوربه . ههشت سالى ربهـق چاره روانى مۆر به نىكراره كپى كرد . پاش له وهـى مۆر كهـى كۆژرا ، حامز كوربه كپى هاندا براگهـره كهـى نىچىرمان بكوژىت ، له وىش سىرى تىندا چوو . به وهـى وهـ نىستا براگهـكهـى نىچىرمان له گرتووخانه دايه .

له مانه نىبىمان هاندا به دووى چاره سىرنگدا بگهـرىن . ههولمان دا بىكه وىنه بهىنه وه . قۆمىسهـرى نىمواتىش خۆتان ناسابى پىوانى هىچگار چاك بوو . له وىش كه و ته نىوانه وه . شىخ و پىرو ردىن سى ههولى دۆزىنه وهـى چاره كيان نا . به ههمان ههولمان دا قىسى خانى و حالىانى رىنكه وىنه وه . له وهـ سىرتهـى سىقان هىستا له گرتووخانه دا بوو . سىقان كابرايى سىرراست و جوامىره . حالىانى حىبى زۆر بۆ له وهـ كىن . به هوى لى خوش بوونه وه له گرتووخانه لىزادكرا . حامز و سىقانمان رازى كرد مەرجه كانى رىنكه و تىنان ديارى كرد . حالىانى به مەرجه كانى قىسى خانى رازى بوون . سىقان تنها لىوانىكى هه بوو ، له وىش خواستى بىرىقانى كچى حالىانى يان بوو . له وىمه بىرىقان چواره سالىان بوو . گوايه سىقان له يىكهـم چارى بىكه و ته وه شىداى بىرىقان بووه . نىخۆر ، له گهـل دىندا

هیچ ناکریت | حالیلانی ملیان بۆ ئومەرجهی قهیی خانی دا ، بهر هیوایی
 ناشت بینوره . بیترقیانیان دا به قهیی خانی . بهلام چاره نووسی ریکه ورتنه که
 تاسه نه بوو . بیترقیان به کم مندالی له بارچوو . خامۆ پئی و ابوو مندالعه کی
 به نه نعمت کوشتوره . بهلام ئومر همه مهسه له که هینه گرتنگه نه بوو . درای
 مردنی دووهم مندال ، ئیدی خامۆ پرورای به ریکه ورتن نما و له بهمانه دهگهرا .
 پاش مردنی هه مندالیگ گیانی دوژنایهی له نیوانیاندا زیت نه بوو زایهوه .
 مردنی سینه مندال به دوو کازیر پاش له دایک بوونی ، مهسه له که هیجگار
 ئالوز کرد . بهلای خامۆی قهیی خانی بهره ، مردنی ئومر کوژیانه پیلان بوو .
 سووربوو له سهه له وهی که بیترقیان خزی مندالعه کانی تاساندوره ، چونکه
 له وه چهی دوژمنه .
 جهانی قومیسهه ، ئالوم هزیانه کلپهی دوژنایهی یان هه لایسه وه . نهخۆشی
 بیترقیان و مردنی ساواکان بهس بوون بۆ سه ره له دانه وهی دوژنایهی . راستی
 له مانه بیانوو بوون . خامۆ بهیخواست سهه ئیشه بۆ حالیلانی یان بسازینیت .
 (پهرسته له کاتی له دیالوگدا چهژیکی ریکه ورتنه که نیشان بدریت)) .

٢٢ — باره گای ژه ندره

نیچیره مان و باران و رانی و باسری (پارێزه و رۆژنامه نووس) باسی
 کیشهی نیوان حالیلانی و قهیی خانی بۆ قومیسهه لهگهڕێنه وه
باسری : هه رچه نه لایان روون بوو که له قهیی خانی خرابه نه وه شیشه وه
 بهلام هه رمانیان به خۆدا گرت . ههتا به ره ره چیشیان نه دانه وه . خامۆ پیرنکی
 که له شهقه ، چه کداری لای هاندان . له بوزه ری کوری نارده سهه . له — روزه ر
 به سه ته زمانیکی په رکهم گرتوه . بهلای ئاو هابوو ، خامۆ هه مووی تیک لایه وه .
 جا تکه له به ریزتان به کهین به لکه هه ول بدن سه ره له نوێ ریکیان خه نه وه . گهه
 جهانبان خامۆی قهیی خانی بانگه بکهن و قسهی له گه ل بکهن ، یلخود سیقان
 له ورژ دینه شار ، گهه جهانبان له گه لی بدوین ، رهنگه چاره یه که پهیدا کریت .
 قومیسهه به ووریایی به وه گوی ریهی ریهیشتوره ، بیرمه کاته وه بزانیته چ بکات چاکه .
 (دهواتریت له کاتی له دیالوگدا وینهی جهاجهیی شاره که نیشان بدریت ،
 بهلام به بیته لهم چه ره که کورته به فلاشی باک یگه ر دینه وه . دهواتریت
 سهه تاسهه ته بها به رزی قومیسهه نیشان بدریت . ده بیته پشی و نه گرتن به بهار
 له سهه په کتله له مانه بدریت . گهه فلاشی باک په سه بکرا ، دهواتریت وینهی
 ره ستار ، پاشان جو لۆر ، هه دیسان ره ستار به کار به یستیت)) .

۲۳ — شەقامەکانی شار

سیقان لە پێشەوه و لە پستی یەوه بێریقان و ئەبوزەر شەقامەکه دەبرن . سیقان
حالیانیان دەبینێت بەرامبەر عیادەیی دوکتۆر راوەستان .
حالیانیان بە نیمیچە خۆ حەشاردانیکیهوه لەبەرەم دوکا: پێکی بەرامبەر عیادەکهدا
وەستان .

بێریقانی بەدی یان ئەکات .

سیقان هەلۆتەتەیک ئەکات و دەورات .

ئەبوزەر که لە دواى ئەوهوه رێ ئەکات ، هێشتا نەیدیتوون .

بێریقان ناروانتە براکانی ، سەری شوۆر ئەکاتەوه و دواى مێرەکهی ئەکەوێت .

لەبەرەرگی عیادەیی دوکتۆردا سیقان بە چەرچی یەکه ئەکات ، وەرەچەرخی و
دەروانتە حالیانیان . ئەوانیش تەى دەروان ، بەلام بە چاری دوژمنایەتی یەوه
نا .

ئەبوزەر دەیانبینێت ، دەشیوێت

سیقان شای ئەگرێت

سیقان : وازیان لێ بهێتە . گەوجیتی مەنوینە ، نە . هیچ ناگەن .

ئەبوزەر : تەقەمان لێ ئەکەن !

سیقان : شتی واناکەن ناتوانم وازبهێتە

چەرچی : قەسم لەگەڵ دوکتۆر کرد !

سیقان : سوپاس

چەرچی دەخوازێت بە نیچیرمەان شتێک

سیقان : لەم کاتەدا هێچمان نی بە بیلێن .

ئەبوزەر لە حالیکەدا بە نەتوانتێت بەسەر پەشێوی خۆیدا زۆل بێت

سیقان : نا ، گەر مەبە .

روو ئەکاتەوه چەرچی یەکه

سیقان : ناگات لێی بێت .

خۆی و بێریقان بە چەنە زوورەوه

۲۴ — عیادەیی دوکتۆر

چەند جووتیارێکی چارەروانکەر مێش و مەگەر ... هەندەک ژن و مندال

میشوولە بۆگەن ئەمو چاری لاواز و نەرمەدار

سیقان و بێریقان لە گۆشەیهکدا هەڵەترووشکێن ، دەروانە و تەنەکانی سەر

سیقان : له دواى سردنى دواهمین مندالمانوره ، ئیدی بئیرقان زمانى
كلیله دراوه ، گوروم . چیدی نمانتوانیوره بیهئینه قسه ! هدره لیتیت زمانى
له مانا نمانه !

دوكتۆر : چۆن به هیچ جۆرتك نادوت ؟

سیقان : نه خبیر یك - انه ووشه چی به یك سال زیتره ، نازاین
بۆ ! رنگه له خفعت نا بییت تاقه جارنك له گهل منیش نادوت ...
پیشان له گهل كههكان هدوا ، خۆشى نهویستن ، ئیستا چیدی له گهل له وایش
نادوت !

دوكتۆر سرها هیچ سهرى لئ نه ناكات ، ماوه یك بیرى لئ نه كاتوره ، سهر
له سیقان نه بانه پیئش ، شتیكى به گوتنا نه چر پیئیت ، سیقان مل نهرى نه كات و
گورئ رانه پیئیت ، نهو چارى سوور هه له گه پیت

سیقان : خودا شامیده شتى وا نه بووه سالیك زیتره نه بووه
به هیچ جۆرتك نه بووه سالیك زیتره شیخ و نهرویش نه ما نه رگای
را نه كئینین .

دوكتۆر ههول نه دات بئیرقان فه حس بكات . نه پیئیت . ریگه نادات نه ستی
تیوه دات . دوكتۆر تئ نه كات ، بزه ی دیتئ .

دوكتۆر : وه ره خوشكه لئ لیم محترسه ، من پزیشك ! پیئیت به شهرم
ناكات ، دوكتۆر به گشت كس محترسه . من له مهنى بابت نام . كه كه كم
له مهنى تۆنایه ، قوتابى زانستگه به . چۆن نهوانم نه رده كهت بدۆز نه وه گه
ریگه نه دیت فه حست بكم ، پیئ بلئ چۆن ؟؟؟

بئیرقان هیچ وه رام ناداتوره

دوكتۆر په لى سیقان نه گرتت و له ژووور كه نه بیانه نه ره وه . بئیرقان به ته نه
نه مینیتوره ، به سه سوور مانوره نه روایتته دیواره كان ، وینه كان ، لایره كان .
پاش ماوه یك سیقان دیتوره ژووورئ بئ نهنگه و بیر نه كاتوره چۆن چۆنى
رازى بكات ، خۆى لئ نه بانه پیئشوره

سیقان : بئیرقان ، ئاسكۆلكم ریگه به دوكتۆر فه حست كات
چه نه بییت ؟ بۆ ریگه نه دیت یار مهیمان دات ؟ با كۆتایى به به ده ختى
بهئینین . نهو پزیشكه ، مرۆ شهرم له پزیشك ناكات كاتیك چومه سه ربازى ،
پزیشكه كان فه رمایان نا نه رینكئمان دا كه نین روایتنه گشت جن په كان ،
هه تا كۆمیشمان !

بئیرقان شان هه له ده كئیتت ، یانى ریگه نادات سیقان لئى نه چیته پیئش .
لای دوكتۆر تروشى هه لوئستىكى دۆوار هاتوره

سیقان : نەر پزیشکه ، بیریقان مرۆ شەرم لە پزیشک ناکات
نەبیت فەحست کات پزیشک فەحسی هەموو کەس نەکات گەر
فەحست نەکات ناتوانیت نەرمەکت بدۆزیتەرە !

بیریقان متق ناکات . سیقانی هێچی لە دەست نایەت

سیقان : گەر رینگێ نەبیت ئێدی چۆن نەوانین چ ——— ارە
چەرمەری یەکلان بکەین ؟ ئازیزە کەم بیریقان ، ئاسکۆ لە کەم رینگێ بە
کەللەرەق مەبە !

بیریقان هێشتا هەر رینگە نادات ، نەرچا سیقان نەزانیت نەبیت چ بکات
سیقان : بۆ رینگە نەبیت فەحست بکات ؟ باشە هێچ نەبیت بلس
ئێرەم یا ئەرۆم نیشیت ، نەبلی .

هەر وەرەم ناداتەرە ، سیقان ئارامی لەبەر هەڵدەگیریت و سەر بە دەبات

سیقان : تۆ خودای مەزن ئارام پێ بێخە ، خودایە ، ئارام .

نەرچا بە تورۆهیی یەرە لە بیریقان نەروانیت

سیقان : سا کەرانی بۆ هاتینە ئێرە ، بیریقان ؟ نەر رینگە دوورەمان بۆ
بەری ؟ کە ئەمە رەفتارە بۆ پێشەکی نەنگوت ؟ نەردی سەری م بۆ مەخولقینە
کەللەرەق مەبە یاخۆر شتیکی دیکەت لە خەیاڵدایە ؟ نەبلی براکانت
لەنەرە چاوەروانتن ، نەرویت برۆیتەرە لایان ، نەرویت م سەرگردان
بکەیت و بچیتەرە کەن نەوان ؟ گەر نەرەت لە خەیاڵدایە ، نەرچا نەوان ...
نەبرۆ .

بۆلای نەرگەکە پەلکێشی نەکات لەرکاتەدا دوکتۆر دیتەرە ژورورەو ...

رووناوەکە لە سەرنگەرە خەندەدارە و لە سەرنگی دی یەرە دلتەزینە خەندەیهکی
تال لە رووی دوکتۆر نەنیشیت

سیقان : گەرەم ، نەستەکانت رابەمووسم ، بێ بەخەشە ، لە هەلەمان
ببۆرە ، لە نەزانیمان خۆش بە !

دوکتۆر هەرۆ بەدات بە دەنگێکی ئاسایی و روویەکی خۆشەرە بدویت و
وا پێشان بەدات کە لە نەردی سەری یەکلان نەگات

دوکتۆر : خۆرت دلتەنگ مەکە ، بەلکە جارێکی دی رینگە بەدات هەر
دیتەرە ، بابزاین نەرومە چۆن نەبیت .

سیقان پارەیی بەدات . دوکتۆر وەری ناگریت

دوکتۆر : پێتووست ناکات ، مەن کارێکم نەنجام نەداوە !

سیقان شەرمەزارە

نەرۆنە نەرەرە

دوکتور له بڼه سته لاندېدا سر باندې ، له و هملو پسته نه زانامه — سړی
— ورو ماوه

دوکتور : خورايه له سده ی بیستمانا خورا له ورو لاندې کمانا
.... له سده ی بیستمانا !!!!!

که دچته دمرهوه سیقان باسکی بیړیقان نه گړیت

سیقان : (به له سپایی) ئیستا چاک نه زانم که نه ویت بچیتوه لای
براکانت ! نه و جان ، چاره ریتن ، برژ نه ی برژ !
له دمرگه کوره پالی پیڼه نه یت
خوی له دواپوه نه چیته دمرهوه

۲۵ — حالیلانیان

حالیلانی یکان چاره رې نه کمن ، راغنی نه یتت وا بیړیقان دیته دمرهوه
سیقان پالی پیڼه نه یتت و خوی له دواپوه دیته دمر
براکانی همدست نه کمن شتیک رووی داوه

سیقان خیرا نه ورات ، بیړیقان وا سړی نه ی کړ سووه که چاره ی نابینریت ،
خیرا رې نه کات نه ی ویت سیقان بگریته وه و پڼ به پڼی نه و بروات
له بزور ووریاپه ، سیقان له پیڼه وه و بیړیقان به نویدا
چهر چی یکه تینا گات چ رووی داوه

خهلکی نیو بازاره که شلزارون و خوی له دمر و کانه کان نه مخزین
حالیلانی یکان له بهر نیکی شقانه که و قعیسی خانی یکان له بهر که ی دی — دمره
رې نه کمن

حالیلانیان که یتک دوا نه کمن و به ووریاپه یوه نه ورن
همردو بهری شقانه که لالوزی پیڼه دیاره

هملو پستی بیړیقان له رانه به دمر کاری له سیقان کړدوه
بیچیر هقان : کاکه سیقان ، برا له مجاره رنگمان به له لگهل بیړیقانی
خوشکان بدوین رنگمان بهن یار مهیتان بهن رنگه بتوایی —
چاره یکه په یداکمین !

سیقان هیچ ورام نادانه وه

له بزور رانه و ستیت ، به مؤرمه کوره تی یان نه ورو یتت

حالیلانیان رانه و ستن . سیقان خیرا نه ورات

بیړیقان پڼ هملو بگریتت تا سیقان بگریته وه . جار جار و رانه کات

بېچپيرمه قان : سيفان

له بېرزېر له تورورمې دا دله روزيت . گشت گيانې دېته له رزين
بېچپيرمه قان : له بېرزېر گورج مېه ، ئينه بۆ شر نه هاتورين ... |
له بېرزېر به پورخزي يكمه نه وه ستيت ريگيان لي نه به ستيتوره
ژمندرميكه پالي پېوه به يت تا بروات
سيفان خړي به دركايكدا نه كات بېرئان هه ناسه سوار له درويوره
نه چيته ژوروي چهرې يه كمش به دروياندا

۲۶ — له دوكانه كدا

خاړه ن دوكان به هاتني سيفان نه پېشو كيت ، چاره رواني شتي واناكات ،
به لآم وا پيشان نادان تا سيفان زوو به رې بكات ، به په له نه ست
بۆ رضميكه دريژ نه كات
دوكاندار : له نه نوره به روسكېه كتان بۆ هاتوره .
به روسكېه نه دوزيتمه ر نه پيدانه نه ستې
دوكاندار : جابباركان نه پناه وېت تا سه ري مانگه ميگه له كميان بگه يني .
نه بيت بيگه ينه نه نقره ماوه تان كمه به لئين پتويسته په له بكن
سيفان : به لئين واپرر كارنكم بۆ په پينا بگه يت ، له سر گفتي خړت
ماويت ؟
دوكانداره كه به تر سه وه چاره ديروي حاليلاني يان نه كات كه له پي ش
دوكانه كدان ، به رنه كاتره چون پال به سيفانه نه بيت له ر نه كدا
چهرې يه كه دېته ژوروي
دوكاندار : جاري نازانم ، پاشان له وپاره وه نه دويين جاري
پتويسته ئپوه ميگه له كه بگه ينه نه نقره .
سيفان : جاري نازاريت من له گه لدا نه چم يان نا |
دوكانداره كه به رنه وام به روايته نه مروه
دوكاندار : به راستي نازانم ، بۆ نه خستني كارنكي لاروا ، نه بيت
سه ست هزار پاره ت هه بيت !
سيفان : هيندم ني به به لآم كلا شينكو فنيكم هه به سي هزاريك
نه كات نه يفرؤ شم
دوكاندار : هېچي بومن تينا ني به ، من بۆ توي نه كم ! لاروي
سه ست هزار نه كان

سیفان په شیوی کابرا همت پې نکات لوریک له داتوه و سه پریکی
نوره نکات

چهرچی : رژیک به تابهت دینه لات و له باره نوره بدین
سیفان ، پروانه ، وه زه که لالوزه ، به هیوم تیمان بگیت !
نوبزه پ هر دیک نگرته حالانیان

۲۷ — شعقای عاره که

هره که جامخانه یک نامه بیژیت خاوهن دوکانه که به توروی به نوره دیته
نوره .

دوکانداری دووهم : هو شیته ، چ دکیت ؟ نهمیت
سری نیمه بشکینیت ؟

بیچیره شان : نوبزه ، رفتاری مندالنه مهوینه خرابتری مه که ،
تیکی مهده

ژهنده مه که نوبزه پورورمخاتوه سیفان و بیرفشان له دوکانه که دینه
نوره .

بیچیره شان : سیفان ، به برا فو گرتووه که ت بلو وه ک پیار رفتار
بکات ، نه خهراپ رووه دات دان به خو داگرتنی نیمه ش سنوروی مهیه !
سیفان : سنوروی دان به خو داگرتتنان تا کوئی به ؟ !

پاران : سیفان ، پیار له رفتاری توش تیناگات ! یارنگه مان بده له گهل
خوشه که مان بدوین ، یا خود لاشکرا بلو ریگه نادم لازبه ... چست
له دلایه ناوا رفتار بکه

سیفان : معوازن له گهل خوشه که خان بدوین ؟

شای بیرفشان نگریت و بولای براکالی به نوره پالی پیوه نه نیت

سیفان : نوره خوشه که خان ، چنان مهیه پئی بلین ! له و جا بازانین
سنوروی دان به خو داگرتتنان تا کوئی به ا چنان نه ویت ؟ خوین ؟
بیرفشان رانه کاتوه پشتی سیفان

سیفان نهرات و بیرفشیش به دوریدا

پاران : بیرفشان ! تو شهرمنی نیمه و خانه وانه که ماییت به نامه خسه ،
تینگه یشتین که هر له سره تاره هاله مان کرد تزمان کره قوربانی له
کوری صه گانه

سیفان که ورشوی (کوری صه گه) نه یستیت ، یکه و راست و نره چهرخیت .

بەلەم نەبەيتت چۆن نېچىرەمقان لە پەناگوى باران نەسەرەوئەيتت و نەمىسى
پىن دابەخات سىفان زۆر ھەلەمچەيت ، بەلەم ھەلوئەستەكەى نېچىرەمقان
خارى نەكاتەرە

ئەبوزەر بە دورى بەردىكدا نەگەرەيت تا تىيان بگرەيت سىفان نەبگرەيت و
ھەلى نەشەپتەيتت

سىفان : لى گەرەى ، شەيتە ، ئىستا وەختى بەرەمايشتە ؟ نەدايەت ؟

نېچىرەمقان بېرىقان بانگ نەكات

نېچىرەمقان : بېرىقان ! نەبەيت ھەرچۇنەك بېت رىگەيەك پەيداگەين
تا لەگەلت بەدوئىن ، خەشكەلى ، نەرەدەلى خۇتەن بۆ ھەلرەئە . بەدوكتۇرت
نەگوت ، بە ئىنەى بلى . چ بەگەين ؟ پىمان بلى چ بەگەين ؟ تۆ چۆست
پىخۇشە ئىمە نارەا نەگەين . گەر بلىتت لەگەل خۇتەنم بەرەو ، ھەر ئىستا
نەجەبەنەو ! گەر ھاتەنەوت نەوئەت ، ئامىزمان ئالوالمە ، مەكەمان چاوەرەيتە !
ھەلى ئىمە بۆر ، ئاشتەيان وىست . تۆمان كەرە قوربەلى ئاسوومەى خۇتەن !
تۆ كرايتە قوربەلى ئاشتەى !

ژەندەرمەك خەرىكە ئەبوزەر بگرەيت و پىشى بات ، بەلەم چەند كەسەيەك
نەكەرە بەنەو تا وەزەمكە ئالۆزتر نەبەيت .

ئەبوزەر لە تورومەى دا نەلەرەيت . بەردەك نەگەرەيت نېچىرەمقان . نېچىرەمقان
خۆى لادەبات و بەرەكە جاسخانەى دوكتەيك دىئەيتتە خوارەو

دوكتەدارەيك : نەبەرەو ؟ ئىو نەبەكەى ئالۆزن ، نەبەيت مالى
خەلكى ويران كەن ؟ گەر نەتەوئەيت لەبەكەى بەرەين بچە جىيەكى دى ...

سىفان و بېرىقان نەرۆن ، ئەبوزەرەيش بەدووياندا

خەلكەكە بەلار ئەولادا بۆلۈنەمەو و نەروانە بارە ئالۆزارەكە . خەلكى

ئەو دوكتەدارانە ھۆرەكەنەو كە جاسخانەكتەيان شكاوہ

لەپر ئەبوزەر فەنەبگرەيت . لە نىوەرەستى بازەرەكەدا نەكەرەيت . لەشى

رەپ نەبەيت و نەلەرەيت . خەلكى لى كۆنەبەو . سىفان بەراكرەن

نەكاتەسەرى . بېرىقان لە شوئەى خۆى رانەوستەيتت

سىفان ھەل نەبات لەپى ئەبوزەر بكاتەرە چەندكەسەك رانەكەن ، يەكەك

كۆلۆنيا نەھەيتت نەبەيت بەبەر لوتەى يەو ، بەكەك پەرۆ نەسەرەوئەيتت و

بۆسۆى بۆ نەكات مەندەك پىنەكەن ھەندەك بەزەىيان پىدا

دەنەو بە شىواری و تىكچوونى نەموچاوەكان ، ئالۆزى بارەكە

نىشان نەدەيتت

حالیلانی یەکان هەلەکە نەقۆز نەو و لە بێریشان نەلێن ئەویش یەکە یەکە
لە روخساریان نەروانیت ، پاشان سەردا نەخات

بێچیرەشان : بێریشان ! خوشگەلێ ! بەنەبەخشە ئازارمان دایە .
تازە هەست نەکەین نەگەر چی سەر نەگیشە ! ناشتی نەرفەتێکی چاک نەبۆر
بۆ گشت لایەکان ، بەلام نەهاتەوی چت بۆیکەین ؟ پێمان بێن چیتە .
گەر ئارەزوو نەکەیت لەگەڵمان وەرەوہ خەلکی هەرچی نەلێن با بێنن
خۆت بریار بە هەر چۆنت پێ خۆشە ئێمە وانەکەین تۆ بەلای ئێمەوہ
گرتیت ! نەلێن چی ؟

بێریشان سەری نووی کردووە و وەک بێگاتەیک لە نێواندا وەستاوە ناروانیتە
نەسوچاری کەسیان

راستی : گەر نەخوازیت هەر ئیستا نەروینەوہ ! تەنها بێن بەلێ و هیچی
دی هەر ئیستا نەروین !

قۆلی بێریشان نەگرت ، بێریشان خۆی رانەسکینیت

بێچیرەشان : نەهەوێت یەکشەت بزۆم ، بێریشان ! بیری لێ بکەوہ
ئەرچا وەرەم بەوہ ! لە مێرەکەت رازیت ؟ گەر خۆت مێرەکەت بەدل بێت
ئیدی ئێمە ناتوانین هیچ بێنن ! مێرەکەت نەوی ؟ بەیک ووشە ،
بەلێ یا نەخێر ؟ نەهەوێت یان نا ؟

بێریشان سەبرێکی سێقان نەکات ئەویش لەگەڵ ئەو شدا کە بە ئەبوزەرەوہ
خەریکە ، چاوە لە چاوەکانی نەهەوێت

بێریشان تۆی نەروانیت و ئەشکە نەهەوێتە چاوەکانی ئەرچا نەروانیتە براکانی و
سەری رەزاسەندی نەلەقینیت

بێچیرەشان : ئەی مێرەکەت تۆی بەدلە ؟ کۆمەکت نەکات ؟
پشتت نەگرت ؟

بێریشان سەرنەلەقینیت چاوەکانی زۆتر ئاویان تۆ نەوێت

بێچیرەشان : کەواتە ئێمە ناتوانین هیچ بێنن ، بەلام گەر بێسرت
گۆزی ، ئێمە هەمیشە ئامادەین بە خواستی تۆ بکەین . خودات لەگەڵ بێریشان ،
ئێمەت لەگەڵین ، مێرەکەت لەگەڵدا یە خودا ئاگادارت بێت ئیدی
ئێمە هیچی دیکەمان نی یە بێنن

بێریشان ملی بەلارەوہ گرتووە و بێرەکاوەوہ

بێچیرەشان : مێرەکەت خۆش نەوێت ؟ ئەویش تۆی خۆش نەوێت ؟
نەخوارن پێکەوہ بێننەوہ ؟

بێریشان سەرنەلەقینیت

بېچيرمهقان : ئىدى ئىنە رېمان ناكەوتتە ھېچ بېلىن .
 بېچيرمهقان كېسەلە پارە لە گىرفانى نەرمەكات و نەيداتە بېرىقان
بېچيرمهقان : بگرە ، ئەمە تەنھا بۆخۆت نا ، بۆ سىقانىش . تۆ
 ناساغىت پارەتان ئىيە نەزائىن ئاگاڭدارىن كە سىقان لە كار
 نەگەرئىت
 بېرىقان پارەكە وەرنانگرتت
بېچيرمهقان : خۆت چاكتەر نەزائىت ، خوشكەلئ خۇداتان لەگەل .

قەرەبائىيەكە ھىواش ھىواش نەرمەوتتە براكلانىشى دوغاخوازي لە بېرىقان
 نەك
 سىقان نەبىنىت ئەوان نەرۆن لە نەمەدا ئەبوزەرىش دىتتە نەرخۆى
 سىقان ھەلئەستىنىت نەرو چارى شلپى دىت لە كۆلۇنبار ئاودا
 كاتىك حاليلانىيان بە نىگرائىيەو لە خوشكەكەيان نەورنەكەنەمە ، نەمە
 رىگەو ھەر ئاۋرى لئ نەنەمە بېرىقانىش لەدوربان نەروانىت راقنى
 چارەكائى نەسرتت
 سىقان دىتتە لاي بېرىقان لە پروخسارى نەروانىت ، نەروات . بېرىقان
 دورى نەكەوتت نەبوزەرىش بەلارەلار نەكەوتتە شونيان . سىقان خۆى
 زۆر بەبەختەنەر نەزائىت ، چونكە لاي ئاشكرا نەبىت كە ئنەكەى بە راستى
 خۆشى نەوتت
 ۲۸ — مېگەلەكە

سىلۇ لەدىار رانەمەركەمە شانى داداۋە و بلوتىر نەزەبىت پىشاش
 پىشاندى رىنەى ئالۇزى شارەكە ، ئارامى و كېى مېگەلەكە نىشانەى دووچۆر
 بارى ئىبان
 ھەلبەزىن و يارى كرىنى نەرتك لەگەل گەمالىكدا ، دۆستايەنى دىرىنەى مەر و
 صەگە بەنەر نەخات جوانى سروسىت و قىرەى تراكتۆرىك كە لە دوورەو
 زەرى نەكىلىت ، بەختەى كورت و خىترا نىشان نەدرىن
 سىلۇ چەرچىيەكە و سوارىكى دى بەدى نەكەت كە بەرە و لاي ئەم دىن ،
 رانەچلەكىت
چەرچى : كورم ، سىلۇ ، چۆنىت ؟ باشىت ؟

سیلۆ : باش ، زۆر باش

چەرچى يەكە مېشتا تەواو نەگەيشتوووتە جىئ ، ئىشارەتى بۇ نەكەت

چەرچى : وەرە ، وەرە بزانە چە ھەوا ئېكى خۆشەم بۇ ھېتلەيت !

سىلۆ بەر بۇزۇزى ھەرزەكارى يە ھەرە بەرەرزورى رانەكەت

چەرچى : ھەوا ئېكى خۆشەم پى يە ، ھەوا ئېكى خۆشى وا گەر تۆزىك

ژېرېيت ھەمروشت بە دلى خۆت نەيتت ئىدى نازام !

سىلۆ تىناگات ، ھەرل نەدات لەمبەستى بگات

سىلۆ : بە ھىوام ھەوا ئېكى چاك بىت

چەرچى : بىنگومان چاكە ! كەى ئىمە ھەوالى ناخۇشمان پى بورە !

لە ئىسپەكانيان دانەبەزن

چەرچى : بېروانە سىلۆ ، ئانمە نەرمابەرى مېرى يە جگە لىوھ

دوكاندار و رۆزنامە نووسىشە پېش چەند رۆزىك چەند قاپولكە يەكت دامى .

نېشانى ئەم نان و ئەمىش زۆرى بەدل بورن

سىلۆ : قاپولكە ؟ ئاھا ئەوھى كىشىش و لوقمەت لە بېرىتىيان

داينئ !

چەرچى : بەلئ ، كىشىش و لوقم

چەرچى يەكە ھەردو قاپولكەكە لە خورجەكەى نەردىنەيتت

چەرچى : سىلۆ ، بېروانە ، گەر پىمان بلىتت ئەمانەت لە چە جى يەك

بۇزبونەرە ، ئەوا يەك پىنچ سەدەيت نەمەيتت !

سىلۆ : جى ؟ پىنچ سەدى ؟ پىنچ سەدى چى يە ؟

دوكانداركە : ئەوانە شتىكى جوانن مەن دوكاندارم سىئان

نەزانەيتت گەر يارمەتيمان بەمەيت ، ئەوا تۆش شتىكت نەست نەكەوتت !

چەند نەمەى دىكەى لئ يە ؟

سىلۆ : بۇچى ئەوانە شتىكى گرانبەمان ؟ بە كەلكى چە دىن ؟

چەرچى : نا ، گەرىدەكان حەزبان لئ يە تۆ نەزانەيت گەرىدە

گەرچن كە شتىكى ئارھا كۆنە نەمىنن ، پىئيان وايە بەنرخە !

دوكاندار : ئەمانە لە گەرماودا لە بېرىتى بەرەپى بەكار نەمەيتن

ئەوان ھەمىشە سۇليان لە پىدايە بەمانە پىئيان پاك نەكەنەرە !

سىلۆ : مەن بەرەپى يى باشتەر پى نەزام

چەرچى : چ نەبىت گەر خەلكى يش بزائن ، سيلۆ ؟ چ عىيىكى
تينا نىر ————— !

سيلۆ : لەگەڵ ئەرەش ————— !
بیرەكاتەرە

سيلۆ : كەواتە هەر يەكەى بە بیست لیره نا ، نەخێر ، بیست كەمە !
بیست و پێنج !

چەرچى : نا ، چاكه ، لەرخاترى تۆ !

سيلۆ : سەى زور نەیانەینم و نەستەجى پوولى خۆم نەوتت بەلام
بە مەرجێك كەستان دووم نەكون سەى پاش هەتاو كەوتن لە (۱۱) [1]
یەكدى نەیینەرە .

چەرچى : زۆر چاكه ، سيلۆ

لەر نەمەدا سیقان و بێرىقان لە دوورەرە بە نەرنەكون

چەرچى : پێوستە پەلە بكەیت چونكە نەبىت تا سەرى مانگ
بێگەلەكتان بگەیننە نەنقرە .

سيلۆ : نەنقرە ؟

چەرچى : ئاااااااااا ، كافر بە گیرفانى پەرە نەچیتە نەنقرە !

ئەم هەموو ژن و كێژە شـۆخە ! ئۆف ، ئۆف !

سيلۆ : بەلام نایبەت بە كەس بلێن كەس نایبەت پێ بزائیت

چەرچى : كەواتە تۆش نایبەت لای كەس باسما نەكەیت ، باشه ؟

سيلۆ : چاكه

لە لەقتە بەكدا لەبوزەر و سیقان و بێرىقان لە دوورەرە نیشان نەدرین

سیقان بێرەكاتەرە ، بێرىقانیش لە پشتى هێستەرەكەرە سواربەرە و بێرەكاتەرە .

لەبوزەر شەكت و ماندەرە

سیقان دور سوارەكە نەبىتەت لە سيلۆ جودا نەبەرە ، بە وریایی —————

تۆیان نەروائیت

۲۹ — دەوارەكان

بەكێك لە شوانەكان برۆكەكەیان بۆ نەخوێنیتەرە

[1] شۆنەكە لە كاتى وێنە گرتندا نەست نیشان نەكەیت .

حامۆ و ئەبوزەر و ئەرمانكان و ژانكان دانیشتوون سیفان و بیریفانیان
له نیودا نین

میرزا : زینە بەرێز جەنابی حامۆ قەیسى خانى بەم ———— ۆى
(ئەبوب ئەسلى) ی كوتال فرۆشەره له (پەرھەرى) [1]

> وەكى رێنكەوتین ، پێتێستە لەسەرەتای مانگدا خۆتان و دوو وەد ———— مەرەم
بگەنە ئەنقەرە . گەر درابگەن ، ئۆبالەكەى له ئەستۆى خۆتانە . سەفەرىكى خۆش .
سلاوم بۆ گشت لایەك < .

(Cecil Tac)

حامۆ پەشێو دیاره

حامۆ : له راستى دا ئێهه زانیەندى ئەم سوداوار مامەلەبەین !

میرزا : ———— ۆ چى ؟

حامۆ : واپێندە پێت ئاوا بێت !

ئەرچا روونى ئەكاتەرە بۆ زانیەندن پێشینیاز ئەكات گشت له گشتى
ئەرمانكان بەرنە ئەنقەرە ، و بیانفرۆشن

۳. — دەوارەكەى سیفان

سیفان و بیریفان خۆ كۆنەكەنەرە مرۆ هەست ئەكات كه خۆ بۆ سەفەر
ئامادە ئەكەن

ئەبوزەر دیتە كنیان

ئەبوزەر : باەم بانگت ئەكات

سیفان كەمێك بێردەخاتەرە ئەرچا هەست لەكار هەلەگرتیت ئەبوزەر
هەست ئەكات كه خۆ ئەپێچنەرە

ئەبوزەر : ئەرە چ ئەكەن ؟

سیفان : خۆ كۆنەكەنەرە !

ئەبوزەر : ———— ؟

سیفان : بار دەكەین

ئەبوزەر : باەم بەوى ئەزانیت ؟

سیفان : ئەخێ ————

ئەبوزەر رانەكات

بیریفان كەرەكانى هەلەگرتیت لەر كاتەدا حامۆ دیت

حامۆ : ئەبوزەر شتیكى گوت ، راست ئەكات ؟

[1] نۆزى ئەم شۆبە لەكاتى ڕۆژەگرمنا بەپارى لەسەر ئەسرتیت .

سیقان : راسته ، ئیمیش له ههڵپه‌ی ژپانی خۆماندان بێریشان
ناساغه ، پێوستی به چاره‌سه‌ری به له من زۆتر که‌سی دی شک نابات !
پێم وایه لێره هێندهمان نان و لاور زۆره ! به‌یارم نا بارکه‌مین برۆین
حامۆ : یانی به‌رۆیت ؟ ! ئالهم کاته‌دا که پێوسته مینگه‌له‌که
به‌رۆی بخه‌ین !

سیقان : خۆ پێوستان به من ئی به هه‌موو که‌س ده‌هوانیت مینگه‌لێک
وه‌به‌ردات ئه‌وه هه‌وهرێک ئی به

حامۆ : ئه‌مه‌ی تۆ نه‌یلتیت یانی من ئه‌یسی خانی نیم من حالیلانیم ،
کۆپه‌یه‌کی حالیلانیم !

سیقان : لاره‌زوری خۆته‌ بابه ، من سه‌برم سرا ، مره‌ین ، چه‌ندی
ساله زو‌خوامان نه‌ده‌ئ ، به منیش و بێریشانیش تۆز قالیک به‌ریه‌ی
له‌ داتندا نه‌برو ! ئه‌وه لوان گه‌ته‌ی منه بێریشان حالیلانی ئی به ، به‌لکه
ئه‌یسی خانی به و تا ماویشه به ئه‌یسی خانی ده‌مپێتته‌وه

حامۆ ریدی هه‌له‌که‌ریتیت مرۆ هه‌ست ده‌کات که بیه‌ر له‌ شتی‌ک ده‌کاته‌وه ...
حامۆ : ئیستا یانی له‌گه‌لمان نادیت ؟

سیقان : نا !

حامۆ : ئه‌مه بۆ ئیته ، بۆ ئه‌یسی خانی لوان هه‌لی ژپانه ، سیقان !
دواهل ! گشت له گشتی مینگه‌لی خێل نه‌به‌ین بۆ نه‌قهره به‌لێسی
سێ‌صه‌ده و په‌نجا سه‌رمان لوانه و پاره‌که‌شمان وه‌رگرته‌وه و هه‌ر به‌ سه‌ه‌وزی
خواردوو‌مانه ! بۆیه به‌یارمان لوانه پێنج سه‌ده‌ سه‌ر به‌ه‌ین ، سه‌ریاکی سه‌ری
خێله‌که ! جا ئه‌گه‌ر ئه‌وه سه‌ده‌ په‌نجا سه‌ره پاره‌یه‌کی چاکمان بۆ بکات لوان
ده‌هوانین زستان به‌سه‌ر به‌ه‌ین و تا سالی نوێ بژین ، نه‌نا زستان له‌ به‌رماندا
نه‌ه‌ین ئه‌وه ته‌نها هه‌یوامانه بۆت ئی به به هیچ لایه‌که‌دا به‌رۆیت

بیه‌رکه‌روه به‌یار به تۆمان پێوسته !

حامۆ له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هه‌شتا هه‌ر که‌له‌ره‌قی خۆی نیشان ده‌بات

سیقان ماوه‌یه‌ک بیه‌رکه‌روه

سیقان : گه‌ر من له‌گه‌لدا پێم ، مه‌رجی خۆم هه‌یه !

حامۆ : مه‌رج ؟ مه‌رجی چی ؟

سیقان : گه‌ر من له‌گه‌لدا پێم لوانه لوانه‌مین چاره ئه‌مه‌یه‌که ... پاشان

لێتان جودا نه‌به‌ره دووه‌م ، گه‌ر من پێم لوانه بێریشانیش له‌گه‌ل خۆ دێنم .

حامۆ : بێریشان بۆچ له‌گه‌لدا بێت ؟

سیقان : بیریقان نهخۆشه و پیوستی به چاره‌ساری هعیه . نه‌بیت له‌وی
 بیهینه لای دوکتۆر جگه‌له‌وه نه‌بیت هه‌رگه‌شینه له‌نقهره یاچه‌درۆژۆیلک
 بواتر ، نه‌هه‌زار لی‌رم بده‌نن و ئیدی من نه‌سته‌برداری گشت هه‌ق و مافیکی
 خۆم به‌م !

حامۆ : نه‌هه‌زار لی‌ره بۆچی ؟

سیقان : بۆ چاره‌سارکردنی بیریقان جگه‌له‌وه ، ئیدی من نه‌رۆم و
 له‌گه‌لتان ناگه‌رێمه‌وه قه‌رۆشێک شکه‌ نابم نه‌مه‌وتیت له‌شار نیشه‌جێ بێ و
 بۆخۆم کارێک په‌یداکم له‌ بێر ئی‌وه‌دا نام به‌ ئاواناگات له‌ نیوتاندا
 بوومه‌ بیگانه بیریقان ناساغه گه‌ر من بێم ، تنها له‌به‌رخاتری ئه‌و بێم .
 بۆ ئه‌وه بێم ئه‌و به‌ره‌ لای دوکتۆر بیریقان گیانی به‌به‌رمه‌وه نهاره گه‌ر
 به‌ریت تاوانی له‌ من هه‌موومانه هه‌رگه‌ساتیکه بۆخۆی !

حامۆ بۆ یه‌که‌م جار خۆی بێ نه‌سته‌لات دیته‌ پێش چاو بی‌به‌کاته‌وه
 به‌تورۆری یه‌وه سه‌ر با نه‌بات ، به‌لام بێ نه‌سته‌لاتی یه‌که‌شی ناشاریته‌وه

حامۆ : وه‌ره ، وه‌ره که‌مێک قه‌لن بکه‌ین .

باب و کور له‌ خێره‌سه‌مکان دوور نه‌که‌ونه‌وه

حامۆ : وه‌ره گه‌رێ راھێله با بیریقان نه‌بعت ئه‌و نه‌فره‌ت لێ کراوه

شرومه ، به‌ده‌بختی دونه‌مان به‌سه‌ر دینیت !

سیقان : بیریقان نه‌خۆشه ، بێ نه‌سته‌لاته ، شروم نی‌یه ... !

حامۆ : گه‌ر بیریقان له‌گه‌لمان بیت ، به‌ده‌بختی به‌رۆکه‌مان به‌رنادات !
 گه‌شتان نه‌فره‌تین ئه‌م مێگه‌له‌ دواهیوا ی خێله‌که‌مانه ئه‌وه چاره‌نووسی

ژيانمان دیاری نه‌کات ، داخۆ ده‌توانین زستان نه‌به‌رین یان نا !

سیقان : گه‌ر بیریقان نه‌به‌ین ، منیش نا‌بێم ، ئه‌وه دوا گوته‌ی منه .

حامۆ بی‌به‌کاته‌وه

حامۆ : ئه‌مه یانی نه‌سه‌ت نانه بینمان و خه‌نگه‌ندمان نه‌فره‌تی خودات

لێ بیت رۆله نه‌سه‌ک گیرم بیت

به‌تورۆری یه‌وه دوور نه‌که‌وتیه‌وه سیقان تێی نه‌روانیت حامۆ له‌په‌ریکدا
 رانه‌سه‌تیت به‌تورۆری یه‌وه نه‌سه‌ت رانه‌وه‌شینیت و نه‌سه‌ت به‌ قه‌سه‌هکات

حامۆ : هه‌رچه‌کات په‌سه‌ند نه‌که‌م چاره‌م نی‌یه به‌لام تنها بۆ ئه‌وه‌ی
 ئیدی له‌سه‌ت خۆت و بیریقان رزگارم ، له‌بیرت نه‌چیت خه‌ردا

خۆت و بیریقانی‌ش له‌قه‌رر نیت ، هه‌ر هه‌مووتان !

نه‌روات

۳۱ — کارپوه

دوکانداره که و چهرچۍ يکه و سيلو سيلو قابولکهکان نهژميرت
سيلو : هشتاو يک ، هشتاو نور ، هشتاو سئ ، هشتاو چوار ،
هشتاو پينج

دوکاندار و چهرچۍ يکه به وور يايي يوه لگه لئ نهژميرن
سيلو : هشتاو شش ، هشتاو حوت ، هشتاو هشت ، هشتاو نو
دوانهکۍ جاري پيشروش ، نهوه نهوه و يکه
دوکاندار : نهه همويته ؟

سيلو : همويته
دوکاندار : ناشيت هموي بيت اجوان بگرې سيلو رهنگه
هنديکۍ دى لئ مايت
چهرچۍ : رهنگه بهو تاريخۍ په همنديکت نهديتن
سيلو : نهه همويته ، پورولکه کم بدنئ !

چهرچۍ : پورول کهمالۍ نيره ، سيلو نهبيت ميشتا همنديکۍ نيکهۍ
لئ ماين
سيلو : هيچۍ دى لئ نهان
دوکاندار قلم و کافهزيک له گيرفاني نعرهکات و نهچيته بهو روشنايي يکه و
حسيبي ناکات
دوکاندار : چند دانه بوون ؟ نهوه د يکه نهوه د يکه جار بيست و
پينج ؟ دوو کهرته يکه ا هر دوو دوو کهرته نو ا نهزه پينج کهرته
يکه ا هر پينج پينج کهرته نو ناکاته چل و پينج پينج ، حوت
هشتاو چوار ناکاته دوازه ، دوو جار دوو هموي ناکاته دوو هزار و
دووه و هفتاد و پينج ليره
پارهکه نعرهکات
دوکاندار : نهوه دوو هزار و سئ صد نهوه بهشي خوت ! نيستا رازيت ؟
باوهرمان پئ ناکيت ؟
سيلو به شلخاري يوه پارهکه و نهگرېت . قمت هيندهۍ پاره نهديتوه
چهرچۍ : کهى بؤ نهقره بهرئ ناکون ؟
سيلو : يکه دوو روژۍ دى
دوکاندار : سيلو ا بروانه ، رهنگه هله يکه له نهه لکهدا هبئيت
جاريکۍ دى چار بگيره ، بزانه له سوو چيک په نايکهدا هيچۍ لئ نهواوه اهرچۍ

مابیت لیت دەکرین لەبەر ئەوەی ئەمجاریان خۆت ماندوو نەکەیت ، ئەگەر
سی لیرەت نەدەمئ !

سیلۆ : سی لیرە ؟

دوکاندار : سی لیرە !

سیلۆ : ئی بۆ ئیستا تەنها بیست و پێنج تان دەمئ ؟

چەرچی : لاغ خ خ کورە گێلەکم ! ئەگەر هەندەک لە — رورچیک

پەنایەکاندا مابن ، نەبیت بۆ دۆزینەوەیان ئەمجارە خۆت زیتەر ماندوو بکەیت

ئەو لەبەر ئەوەیە ! ئایا خراب نەکەین گەر بێر لە تۆش بکەینەو ؟ نەئە

بۆ ئیتمە هەموویان یەک ترخن

دوکاندارەکە قاپلرەکان لە کێسەکە ئەکات و نەبخاتە سەرشتی قاترەکەى

سیلۆ نەنگی مینگەلەکە لە سوورەو نەبیستیت

سیلۆ : سەبە ئەمى خۆرەمات یەکدی نەبیستینەو جارێکی دی چارەگێڕم

نەروانم بزانم چییە دیکە لێنى یە بەلام ئەمجارە بە سی لیرە نا

چەرچی : ئەمى بەچەند ؟

سیلۆ : بە سی و نۆزۆ لیرە !

دوکاندار : باشە سیلۆ ، با ئەویش خاتری تۆ بێت

تا نەنگی مینگەلەکە نێزیکتر نەکەیتەو ، سیلۆ زیتەر نەشپۆیت

لەگەڵ نەرکەوتنى سێئاندا ئاشکراتر نەبیت ترسى ئەوەى هەبە نەسەلەکەى

ئاشکرا بێت

چەرچی : سێئان نەچیت بۆ کوئ ؟

سیلۆ : نەچیت بۆلای بەرپۆهەرى وێستگەى شەمەندەفەر دوو سەبە

شەمەندەفەرێک نەروانم نەچیت لەگەڵ بەرپۆهەردا قەسەمەکات و چەند

فەرگۆنێک بەکوئ نەگرت

چەرچی : من پێمو وابوو سێئان لە ئێوه جودا نەبیستەو ... !

سیلۆ : کاتێک کە گەراینەو ، ئەوجا

چەرچی : سیلۆ ! مادامیکى لێرەین ، ئیستا قاپلرەکانمان بەرئ

باسەبى هەمەیان نەبیستەو

سیلۆ : سەبە بیانیى !

سیلۆ پارەکەى لە باخەلێنا نەشاریتەو و نەستى پێو نەگرت و غارنەدات

تادیت نەنگی لەبوزەر و مینگەلەکە نێزیکتر نەبیستەو

چەرچى یەکە لە سێئان نەروانیت کە بەسواری بەرەو شار نەروانم

دوکاندارەکە نەخشەمەک نەروانیتیت تێى نەروانیتیت بێر نەکاتەو

دوکاندار : نبیت هیتا سی رسن دای لئ ماییت نم لاره هه موویمان
 بۆ نه مینیت ، هه مووی نه مینیت بهلام ئومید نه کم هه چ گه وجیتی یه
 نه مینیت

چهرچی : به کمس ناییت نه مینیت هه لکه می له هه موویمان به شاریتهوه !
دوکاندار : به میوان
 نهنگی گۆزانی سیفان نه بیستریت

۳۲ — سیفان به ریگهوه

سیفان به سواری هیتریگهوه ، گۆزانی به کی خه مگین نه چریت سیفان له چهند
 گۆشه نیگایه کی جوداوازه وه نیشان نه دریت بۆ به کم جار له له قتمه کی نژیگه
 تراکتۆریک نه بینین که چرنوک له زهوی نه گریت زهوی به که هه له دریت و
 وهردی نه داتهوه نه نه نیشانه کی هه له کاندنی پتوهندی نه به گایه
 به دره خات

۳۴ — دهواره کان

سیفان له نیوه راستا هه لئ روشکاره حامۆ و نه بوزه و سیلۆ و شوانه کانی دی
 له دهوری خه بونه توه مندا لایشی لاین روخاری خه لکه که نیگه رابسی
 به دره خات ژنان خه ریکی کارو نرمانی رۆژانه ی خۆیان ، بهلام جار جار
 گوی به کیش بۆ گوتی پیاوه کان هه له خه ن

سیفان : من خۆم لهوی بووم و بۆم ئاشکرا بوو که حاله که خه راپتر بووه ...
 له مارتوه کری ی شه منه مفر هینه زیدی کردوه که له حسیب نایهت
 کری ی فارگۆنیک تا نه نقره دووقات زیدی کردوه
حامۆ : ئینه پاره ی ماره کلمان بهر له شمش مانگ وه رگرتوه نه نه
 کری ی شه منه مفر وابه رزه بوو بووه کن نه بیت نهو پاره بهات ؟ ئاشکرایه
 ئینه !

سیفان : ئیستا کری ی به له تن ههشت صد و ههشتاو ههشت لیره

میرزا : نه وانه چه تن !

سیفان : جارن له وانرا نه وه دو شمش سهر بلاخه رته فارگۆنیک بیست
 مانه چوارگۆشه ی بهره ئیستا که تنها ریگه ههشتاسه ر نه تن !

حامۆ : ئینه پینج صد تا پینج صد و بیست سهرمان ههیه ، چه نه
 فارگۆنمان پێ نه دیت ؟

سیقان : بەلای كەمەرە شەش فارگۆن بەینی یاسای نوێ ، نەبیت
میگەلەكە بەلای كەمەرە دوو كۆنێر پێش بەری كەوتن سواری شەمەندەفەر كرت .
بۆ یەك فارگۆن ، نەبیت چوار مەزار و چوار سەد و چل لیره بەدین یاسی
تێكرا نەبیت بیست و حەوت ، بیست و هەشت مەزار لیره بەدین

(حەوانبەت گەفت و گۆی نەكەى وای لێ زەبەكەرت كە پەژاری خەلكەكە بەرخات)
سیقان لەكاتى گەفتوگۆ كەدا نەرواىتە نەقتەرى یاداشتەكانى حامۆ و شوانەكانى
دى بەمۆى زیادكردنى كرى ئى شەمەندەفەرە ، زۆر پەشپۆن

حامۆ : بۆ شەش فارگۆن چەد شوانمان پێوستە ؟

سیقان : چوار پێنجێك بەسەن من ، ئەبوزەر ، میرزا ، سیلۆ ، ئەرفانە .

حامۆ : سیلۆ بۆچی ؟ ئەو هیچ شارەزایى نى بە

سیلۆ : فێرەبەم !

سیقان : ئەبوزەر ، بابم ، من ، میرزا هێنە بەسەن بەلام واچاكە
سیلۆ یاخود ئەرفانەش لەگەڵنا بێن

میرزا : ئێمە چ سوودێكمان نەستگێرنا بێت زەرەرەندین ئەوئا

تا مەرەكان نەفرۆشین هەمووش گران نەبیت بەو حالە چۆن نەزین ... !

حامۆ : شوانێك بۆ دوو فارگۆن بەسە بەنۆرە سەر بەرشتى نەكەن

زێترمان گەرەك نى بە

سیلۆ : منیش حەزەكەم لەگەڵنا بێم تا ئیستا لەگەڵ میگەلەكەدا

نەچوروم حەزەكەم فێرەبەم چۆن پیاو بەو ئەركە هەلەستێت

حامۆ : تۆ تەنها تا وێستگە لەگەڵمان نەبیت . كاتێك میگەلەكەمان سواركرد ،

چەكەكانمان بێنیتەرە و نەگەڕیتەرە مائەرە . بێ چەك ناكەرت بچینە (پەرفەرى) .

تەنها ئەبوزەر و سیقان و من و میرزا بەچینە ئەنقەرە .

سیقان : ئەى بێرێقان ؟

حامۆ بەنا بەدلى دیتەگۆ

حامۆ : بەلێ ، بەلێ ، بێرێقانیش ! كەواتە پێنجین .

سیلۆ : منیش حەزەكەم لەگەڵنا بێم ، هێشتا ئەنقەرەم نەدیتەرە

لەلایەكەرە فێرەبەم چۆن پیاو نەگەل میگەل نەكەوت ، لەلایەكى دى بەسەرە

يارمەتى ئێوەش نەبەم ! لەگەل خۆتانم بێن ، بەتەنها ئەو هەموو مەرەتان

بۆ بەرپۆرە ناچیت !

حامۆ : تۆ لەگەڵنا نادیت لێرە نەمێنى بەرە !

سیلۆ : ئەى — من كەى فێرەبەم ؟

حامۆ : لەوەى گەڕێ تۆ لەگەڵنا نادیت !

سیلۆ : لهگهڵ خۆتانم بیهن تۆ پیوست ، بۆ تۆ لهستمه له نێو مهراندا
 ههاتروشکیهت | جگه له ره یهکیگمان بۆ بێریشان پێوسته خۆ تا کرێت
 به تهها له نێو فارگۆزی نهمهراندا به رهههلهای کهین !
حامۆ : گوتم تۆ لهگهڵنا نابیت و برایه ره بمانی لهگهڵ گزنگدا
 بهرێ نهمهوهین ههموو خۆ ئاماده کهن نابیت کاتمان به فیرۆ بههین

حامۆ بیردهکانه ره و خه مگینه

حامۆ : نهم سهغه ره بۆ ئینه زۆر گرنگه رهنگه ژبان یا تیندا چوونسی
 قهیسی خانی بعم سهغه ره وه بهند بێت گهر زیانی تینا بکهین ، یا له برساندا
 یلخود له بێ نه ره تانیدا نهمهوتین .

حامۆ بۆ یه کهمین جاره وهک که سیکێ خاوهن سۆز نهمهکه ویت لهگهڵ
 سیقاندا ماره ویک لێک نهروانن

حامۆ : یا سوو دیکمان نهمهگیر نه بێت ، یا تینا نه چین ، خودا بکات
 سه ره خێر بێت ! وانێ به سیقان ؟
 سیقان سه ره لێک نه له قهینیت

له هوارهکاندا پێوستی یهکانی سهغه ره ئاماده نهمهکرین نان نهمهکریت ... که به
 خوارین نهمهچرته ره بێریشان و ژنهکانی سیلۆ و نهمهزهر ، به ههست و
 سۆزی جوداوازه ره ، به لām به وینهی لهگهڵ یهکدی گونجاودا ، له نهمهههسی
 خۆرشین دا نیشان نهمهدرین ئاماده کردنی پێوستی یهکانی سهغه ره به لهفتهی
 دۆکو مینتی نیشان نهمهدرین

۳۴ — شهو ؛ هوارهکان

له نهمه ره وهی هوارهکان

نهم لهقته نه شوینه که وهک گۆرستانێک نیشان نهمهههین —
 نه بێت بێریشان و نهمههکهی هه میشه له هۆشماندا بینهنره

۳۵ — هوارهکان ؛ (سیقان)

سیقان و بێریشان له پێخه مینکان سیقان چارهکانی لێک ناره بێریشان
 له ره رخساری نهروان بێت سیقان چارهکانی هه له دبهریت و نیگای له گهڵ
 نیگای بێریشاندایه کهانگیر نه بێت به بێ نهگی و ههستیکی ئه میناوی سه ره

لَيْكُ نِروانن مارو مِکي زَرره نَمه يَمکَم چاره نارها به سَوَز و تامه زَررِي يهوه
 له يهک نِروانن سيقان به مِتراشي و له سره خَوِي نِهست له روخساري
 بِيَرِيفان به خَشِيئِت بِيَرِيفان نِهستي نِهگَرِت و له کولمِ خَوِي توند نِهکات .
 نِهستي به دَلِيکي پر له خَوَشو بِيستِي يهوه ماچ نِهکات و ساري به خاتِه سر
سيهان : بِيَرِيفان ! ناکو له ناريزه کم ! نِهچينه نِهتقره لهوئ
 چازاني چاکي لئ مهن چاره سرت نِهکن چاک نِهبيدوه لئاي
 چهنم خَوَشو بِيستِي ! نکا نِهکم ، تنها ووشه يکم پئ بلئ هيچ نِهبيت
 پيم بلئ که بروات پيمه يار مِخيم بهه
 چاره کاني بِيَرِيفان ناروان تئ نِهزيت له باوشه مِبره که يدا چيچه له نِهکات ...
 به مهوره مِزِيکي يهوه له نِهزِي نِهگَرِت سيقان ييش توند باوشه پيدا
 نِهکات له مِيزه ، نَمه يَمکَم چاره نارها يهکدي له نِه مِيز بگرن و نارزه ووي
 تِيکَه ل بورن بکن

ژنکه ي نه بوزهر چارنگي دي خورجي مِبره که ي نِهشکنيتهوه يهک دورو
 سهک پيازي نيکه بؤ له بِيرو نِهئِت
نه بوزهر : نِهچم نِهتقره نِهبينم
ژنکه ي : جووتِيک کهوشم بؤ نِهگَرِت ؟ [1]

سيلؤ به نزي يهوه چوار تاپولکه له خورجکه ي نِهئِت واپينه چئِت ژنکه ي
 نووستيئِت پاش لهوه ي سيلؤ لهوه دلنيا نِهبيت که ژنکه ي نووستوه ، پاره کاني
 نِه رده مِئِيئِت به شادي يهوه تئ يان نِهروانيئِت ، به ووريابي يهوه قهديان نِهکات ،
 له پشتينه که يدا توند يان نِهکات ژنکه ي چاري کردو تهوه و سهرنجي نِهکات ،
 پاره که نِهبيئِت ، نا نارام نِهبيت به به دگوما ي يهوه له سيلؤ نِهروانيئِت ...
 ههست نِهکات که شتيکي له ژر سهر دايه له پر چاره کاني سيلؤ له گهل
 نيگا کاني له ودا روو به ورو دهنهوه سيلؤ ترسي لئ نِهئيشيئِت ، به لام دلنياني به
 لهوه ي ناخؤ ژنکه ي پاره کاني ديتوه يان نا
ژنکه ي : لهوه پاره ي کئ يه ؟
 سيلؤ نِه اکئِت
سيلؤ : باسي پاره لاي کس نِهکيت نه نا
 به هره شهوه بؤ ژنکه ي نِهچئِت

[1] بروانه به روانزي لپره (19)

سیلۆ : پارهی سیقانه

ژمکمی : سیقان لهر همروو پارهی له کوی برره ؟ معری به دزی یهوه مؤشتره ؟

سیلۆ : کارم پتوه نییه له کوی برره ! داریه به من بۆ وه شارم

به خلت به سه رهوه نه بییت

ژمکمی بئ نهنگ نه بییت سیلۆ خۆی لئ نیزیله به کاتوره

سیلۆ : سیقان باره کات ... پارهی لهره ... لای کس بای نه کیت

تیگه شیتیت ؟ باره کات پاشانیش ئیبه بهاته کن خۆی

ژمکمی : به راسته ؟ بیرم له شتی خهراپ به کورهه !

سیلۆ : بـــــــر ؟

ژمکمی : پتوم وایه وهرست برویت ایم بئ تاقت برویت رهعه ریت

جیم بهیلت

سیلۆ : تیک چرویت ؟ چۆن دهوانم کاری لارما به کم ؟

بۆ که له ک بازی له باره شیدا چیچه له به کات و ههول به دات مهربانی نیشان

به دات

حامۆ له سه پشت لئی کهوتوره و چاری له که نه جیک برهوه نیگه رانی خۆی

له مه بریقان دهره بریت ورپنه ناسایی بیرنه کاتوره و قسان به کات

*** حامۆ** : کهواته گهر بریقان له گهل نه بییت تۆش نادییت ؟ ریگه به کی دورمان

له بهره ، به ده ختی به خه گیرمان نه بییت خودایه به خیری بگتیریت * [1]

۳۶ — دهره راکان له تاریله و رووی به ربه یاندا

تاریله و روونه بریقان بۆ دواچار نه له کمی لاره دیریت لاره که ره کانی

به دات میگه له که به ری به خرت بریقان که ره کان به ژمکمی سیلۆ

نه سپیریت نیوانی سیلۆ ژمکمی ئالۆزه ، چونکه ژمکمی ترسی لهره هه

به جۆی بهیلت ژمکمان لار به سووی پیاره کاندایه له به من ژمکمی سیلۆ

به چمکیکی شه ده کمی فرمیسه کانی نه سپرت

۳۷ — میگه له که به ریگه وه

میگه له که لهر برمه لیلی بهم به یانه کتیر و دۆله کان نه بریت نهنگ و نیکی

[1] هه رانه هه ران دزی لهره (19)

تیخوری نی لژوله‌کان دیت بیریقان و حامز به سواری هیستروهن ئەوانی
 دی پیلان هاری ری برینی میگه‌له‌که و هاواری شوانه‌کان تینگه‌ل بوون
 بۆ یه‌که‌م جار له روخساری بیریقاندا ، نیشانه و هیامی شادی و ئاره‌زوری ژیان
 بەدی نەکریت

حامز به چاره‌ی خەبار و پۆرخزیوه ، ئەروانیته ئەو زهوی‌یه‌ی تراکتۆرێک
 خەریکه وەردی ئەدا.ههوه له نێزیکه‌وه تراکتۆرەکی هه‌یین چۆن زهوی
 شەقار شەقار نەکات و هه‌لی ده‌گێڕێته‌وه
 وەردانەوه‌ی زهوی‌یه‌که له لاقته‌یه‌کی نێزیکدا
 گۆرانکاری‌یه‌که هه‌ست پێ نەکریت

۳۸ - شار

کاتی‌ک میگه‌له‌که به نێر شاردا به‌وه وێستگه‌ ده‌لێزۆون ، حالیلانی‌یه‌کان له‌گۆشه‌ی
 شەقامێکدا چاره‌هه‌روان نەکن

حامز رەپ له‌جێی خۆی رانه‌وستییت به‌به‌دگومانی‌یه‌وه له‌هه‌رووبه‌ری خۆی
 ئەروانیته بیریقان له‌پشتی حامزوه‌ نه‌وستییت حامز هه‌ست نەکات
 که بیریقان لایه‌نی ئەو نەگریت له‌کاتی‌کدا سیفان به‌هه‌م فیکه‌وه میگه‌له‌که
 ده‌لێزۆیت ، به‌تیه‌لی چاره‌هه‌زیری حالیلانی‌یان نەکات هه‌روه‌ها
 له‌بۆزه‌ر و میرزا و سیلۆش

ئەوه‌مه‌ی سیلۆ ئەوانی دی به‌به‌دگومانی‌یه‌وه ئەروانن ، له‌په‌ر تەقه‌هه‌له‌سه‌ستییت !
 به‌هۆی تەقه‌که‌نه‌وه‌ مه‌رەکان په‌رش و بلاوه‌به‌نه‌وه

حامز له‌ هیستره‌که‌ی داده‌به‌زیت و خۆی نه‌چه‌می‌نێته‌وه ، چونکه‌ نازانیته‌ تەقه‌کان
 له‌کوێوه‌ دین په‌لاماری نه‌مانچه‌که‌ی نەبات ، بێ ئەوه‌ی بیخانه‌ سه‌رپێ ، به‌ره‌ و
 پێش رانه‌کات به‌لام نه‌بینیت حالیلانی‌یه‌کانیش چه‌مه‌ساوون تێده‌گه‌سات
 مه‌سه‌له‌ پێوه‌ندی‌ی به‌وانه‌وه‌ نی‌یه

ئەو باره‌ حالیلانی و قه‌یسی‌خانی لێک‌نێزیک‌نه‌کاته‌وه ، هه‌رچه‌نده‌ بۆ ماوه‌یه‌کی
 کورتیسه شوانه‌کان هه‌ول‌ده‌ن مه‌رەکان کۆکه‌نه‌وه ئەو مه‌مه‌دا په‌زه‌کان
 له‌ ژبانی خۆیان گرنگه‌رن حالیلانی‌یه‌کانیش به‌دووی مه‌رەکاندا راده‌که‌ن
 تا کۆیان بکه‌نه‌وه

سیلۆ خورچه‌که‌ی به‌ بیریقان ده‌سه‌پێریت که‌ ئەو کاته‌دا له‌ سواری هیستره‌که
 دا به‌زوه بیریقان هه‌ست به‌ قورسی خورچه‌که‌ نەکات ، تێی ئەروانیته ،
 قاپوله‌که‌کان نه‌بینیت هه‌چ سه‌ریان لێ نه‌ناکات مه‌رەکان به‌هه‌ر دو‌کانه‌کاندا
 رانه‌کن و سندوقه‌کان داده‌رمێنن ژاندار به‌وێدا رانه‌کن

ئىستا تەقەمكەرەكان نەئاسرىن خاليلانى و قەيسى خانى بوونەتە تەماشانى
 بەلام شوانەكان ، بەتايىبەت سىفان و نىچىرەقان ، لەگەرەمى ئەرەققانەدا
 بەملا و بەولانا رانەكان و مەرەكان كۆنەكەنەمە ژىنەك بە تىلەكەمەرە پەلاسلارى
 پىلوانىكى چەكدار نەدات پىارەكە بە نەمانچەى نەستى بەرە ، هەرل نەدات
 لە نەستى هەلبىت و خۆبى لىن رزگار كات روى نەمانچەكەمى تى ناكات
 نەوەستىت و هەرل نەدات بوورى خاتەرە
 پىلوانىك نەپىكرىت

مەرەكان بە خىرايى بەملا و ئەولانا هەلبىن نىگەكە ئالوزار و لىك ترازارە
 ئەم لەقتەبە نىشانەى ئەومەكە لە ئاستى هىزى پەرش و بلاء و لىك دابراوا ،
 با مەرىش بىت ، هىچ ناكىت

لەقتەبەكى نىزىك وئەنى تاكە تاكە زۆر بە خىرايى هارار قىزە
 سىرزا كە لە هەپەى كۆكردنەرەى مەرەكاندا بوو ، بە گوللەبەك نەپىكرىت
 بەلانا دىت مەرولى مەستاندەرە نەدات ناتوانىت .

بىرىقان بۆ يەكەم جار هاروانىكى لىن بەرز نەبىتەرە سىفان تى نەروانىت و
 رانەكات بۆلای ئەبوزەر پەركەم نەپىكرىت نەكەوتىت و رەپ نەبىت ...
 مەرە ئالوزارەكان هەنگارى بەسەردا هەلبىن چەند مەرىك بەرگولەكەوتورون .
 سىفان خورجەكى سىلەز لە بىرىقان وەرەگىرت توند نەستى بىرىقان
 نەگىرت و هەرل نەدات بىباتە پەسارىكى ئامانەرە مەرەكان بە راست و
 چەپ دا پىنكا دىن و لە ئالوزترىن باردان

قورسى خورجەكە سەرنجى سىفانىش رانەكيشىت ئەوئىش تى نەروانىت ...
 قاپولەكان نەبىنەت بەلام هىچ سەريان لىن نەرناكات

تەقە تەراو نەبىت خاموشى پاش گىزە لووكە پال نەكيشىت دور كوززار و
 چەند بىرندارىك لەسەر شەقەمەكە كەوتورون و خۆبىيان لەبەر نەروات
 كوززارەكان بە رۆژنامە دانەپوشن بۆ ئەومەى با رۆژنامەكان رانەدات ، بە بەرد
 قايم نەكرىن

سىماى ژنى كۆست كەوتور ، پىاران ، مندالان ئەنەرور بەرى كوززارەكان نىشان
 نەدرىن بەر سىاران و كارەمەستانى رۆژم وەكو لە فلىمەكانى
 (Yasilcam) [1] دا بەر نۆرەدا رانەكان لە راستىدا هەموو شىت

[1] (Yasilcam) هەقىقىتى بە نۆرەنگى لەستەمورلە ، بە نۆرەكە ، زۆر بەى زۆرى
 ئەوكارخانەى ئالىمى پەن بووت بەرەم دىن ، لەوئىن ، بەرەمەكانىيان بەرەمەمان
 نۆرەرك و هىوارى نەرەتەتەيان هەبە . (وەرگىت)

بەسەر چۈرۈپ ۋە مېچ ھۆيەكى ئەمۇ راکە راکە يە ئى يە ، بەلەم بە ھەر حال ...

خامۇ لەگەل مەرەكانىدا خەرىكە ...

ئەبۇزەر خەرىكە ۋوردە ۋوردە دېتەۋە سەرخۆي ...

ئەنەنەمى سىقان ۋ شوانەكانى دى لەگەل نېچىرەقان ۋ براكانىدا خەرىكە
كۆكرەنەۋى مەرەكان ، بېرىقان سەرنجىيان نەدات ۋ ئەسرىن نەرتىزىت .

دوكتۇرى بەيتال سەبىرى مەرەكان نەكات ... چەند سەرىك ، بە بېنابوۋى ئەۋەي
گۈرايە نەخۆش ، لە مېگەلەكە بېر نەدات . ئەوجا گەۋامى نامەكان بۆ ئىمزا
نەكات ، كە مەرەكان بەرگەي گۈاستەۋە نەگرن . پاشان بە فېزىكەۋە بەرتىلەكەي
ۋەرنەگىزىت ، ھەم مەر ۋ ھەم پارە

سىقان بە ۋوردى سەرنجى بەيتالەكە نەدات ... (بېر لەر دوكتۇرە نەكاتەۋە
كە خەرىكە بوو بېرىقان فەحس بكات) ...

لەر نەرفەخدا سىقان ۋ سېلۆ نەتوان نەربارەي قاپولكەكان بدوۋى ...

سىقان : ئەمۇ شتە ۋېنە لەسەر كېشراۋانە چىن ؟

سېلۆ : بەۋانە لوقم ۋ كىشىش لە چەرچى بەكە كرى ، بەلكە ئىستاش
شتىكىيان پى ۋەرگرم ...

(ئايا نەھىت لە لەقتە جۆرە جۆرەكانى ئەمۇ فەلمەدا ، ۋەتەن ۋ سەرىيالى ، ئىستار

بەسەرچۆز ، رابوردوۋ ۋ نامەۋور پېكرا ۋ ھەمان كات نەھان بەردىن ؟)

خامۇ ئەنەنەمى يارمەتى مېرزا نەدات بۆ سەرخستىيە نېۋە غارە بانە بەكى تىرىشقەۋە ،
بە چار بەدوۋى سېلۆدا ۋېلە ...

خامۇ : چارەي دېكەمان ئى يە ، نەبىت لە جىگەي مېرزا سېلۆ نەگەلدا نېت ،
بەكىكى دى باشتر بوو ، بەلەم ... ئۇف ... ئۇف ... نەبىت بەرگەي ئەمۇ ھەمبە
نەبىتى يە بگىرن ...

بەنەور ۋ بەرى خۇيدا نەروانىت ۋ ھاۋار نەكات ...

خامۇ : سېلۆ ... سېلۆ ...

سېلۆ بەدوۋى مەرەكاندا رانەكات ۋ بەكە بەكە بە نېۋى خۇيانەۋە بانگىيان نەكات ..

۳۹ — ۋېستگە

دوۋى مەرەكار بە بەرمالى بەرتەۋە بەرى ۋېستگەدا پىناسە نەكەن ، لەگەل كېزەكانى
بەرتەۋە بەردا خەرىكى سەھانكى ۋ خەننەگۆرىنەۋەن ... كېزەكان لە بەنەجەركەۋە
نىگىيان نەكەن ...

ئەمە پېتوۋىدىيەكى ئەقىدىدارىيە كە بەنىگايەكى قەدەغەكرار و خەنەيمەكى شىرىن
دايىن ئەكرىت ، وەكو لە شارژچەكاندا بارە

بەرپوۋەرى رېستگە ، ھەرزەكارەكان بەدى ئەكەت و نېتە بەرەرگە

بەرپوۋە بەر : جارىكى دېكە لەم نېوۋە بتائىنەمۋە ئىسكان ئەھارم
وا پېتەن دەلېم ، ئىسكان بە جۆرلەك ئەشكىنەم كە دوكتۆر ئەبېت پېنگەمۋىيان
بلكىنئىتەمۋە | لە بېرتان تە چېت ھا |

يەكچېك لە ھەرزەكارەكان : بابەن ، ھېچ نيازىكى خراپەن
ئىيە | تەنھا پېرەدا تېپەرپوۋىن ئايا گۈرۈركرىن بەم نېوۋەدا ياساغە ؟؟
بەرپوۋە بەر : ئېزە نە رېنگەيە و نە شەقام بە سوۋى چ نا وئەن؟
ئاگانارزان ئەكەمۋە ، ئەسجارە ئەبىن چتان لى ئەكەم پېتەن وايى
ئىن گەرچە ؟
لەر ئەكەتەدا مېگەلەكە ئەگاتە بەرەرگەى رېستگە

دوكتۆرى بەيتال : ئەم دوانەيان نەخۇشەن

سىقان بە پسرولەى دوكتۆرەكەمۋە نە چېتە لاي بەرپوۋە بەر بەرپوۋە بەر لە بەرخۆۋە
بە توورەيىيەمۋە وورتمەى نېت
(ئەبېت گەرتەكەى ئەكەتى قەم گەرتەدا سيارى بىكرىت)

سىقان نە ئېزىتە لاي بەر سيارى مەخزەن
بەرپوۋە بەر : ئەم شەللاتى يانە!

سىقان : دوكتۆرى بەيتال ئاروۋمى .

بەرپوۋە بەر : پېتەن سەد و پەنجاسەر چاكە دوورمەر لە بەر مائەمۋەدا
جىن پەئەن و ئەم بەرە بۇ بەر سيارى مەخزەن
بەر سيارى مەخزەن لەگەل سىقان نەدوۋىت

(ئەبېت ئەم گەتەگەمۋەى ئەكەتى قەم گەرتەدا سيارى بىكرىت)

بەر سيارى مەخزەن : پسرولەكە تەوارە جارى ئەبېت
مەرەكان كېشائەكەين سيارى يەكەى خۇزم لە سوۋچېكدا بۇ پېستەمۋە !

بېرىقان لە گۆشەيەگەدا چارەروان ئەكەت لە دوورمەرە دايكى و خوشكەكەيى و
براكەتى بەدى ئەكەت نەمەئۇت ئەوانىش لە دوورمەرە لەم نەرواتىن
ھامۇ كە دەيانىنېت ، گەر نەبېت
ھامۇ : ئەوانە چىيان گەرەكە ؟ چ كەتەنكىيان لە ئېزىمەدايە ؟

ئەپوزەر : گەر ئارەزوۋ ئەكەت ، ھەمورىيات و بۇ ھەلپەم كە چىدى
بەم نېوۋەدا ئەنەمۋە !

لە کاتی بارکردنی مەرکەزدا ، پێوهندی نوور بە دووری بێریقان و کەس و کارەکی
 نیشان نەدریت لێرە بەرتیل و قۆلیری ، لەوێش هەستیگی گەرم و پرسیۆز
 لە نێوان مڕۆدا یانکی بێریقان بە بینینی کچەکی لەسەری نەدریتت
 بێریقانیشت دەهاتت و چاوەکانی فرمێسکیان تێ دەزیت
 (بەهیت لێرەدا کەستێک بەکۆتە نێوانەرە ، تا پێکە گەشتنی نالە و کچەکی
 بەسازتت . نەوانتت لەو رۆژە بە باسی پارێزەر و پڕۆژە نووس بەدریت) .

باسی لە حامز نێزیک نەکۆتەرە حامز لەگەڵ مینگەلەکه خەریکە —

باسری : گەر رینگ بەن حەز نەکەم کەمێک قسە بکەین

حامز : دەزانم نەهوتت چ پلێتت !

باسری : هەق وایە کەمێک دل فراوان بن بێریقان ناساغە — وا ئیستا
 نەروات و رەنگە چیدی نەگەرتەرە ئەمە بۆ دلی یانکی زۆر نەستەمە
 زۆر نا تەنها پێنج نەقیقە

حامز : نە پێنج نەقیقە و نە چرکەیلە !

بە توورمیی یەوە نەروات

پاشانی کە چاری بەو حالە نەکۆتت نەست نەواتە ئەمانچەکی ... خەلکی
 نەورو بەر رینگ نەنەن

بارەکه ئال — زۆتر نەبیتت

کاتیکی سیقان بە پسرولە و کاغەزەکانی نەستی یەوە لە مەخزەن دیتە نەروە ،
 تانەزۆیی و خەبیری بێریقان و کەس و کارەکی نەبینتت

بەرپرسیاری مەخزەن بە بەرپۆشەری وێستگە نەگات

سیقان سەرقاتی حال و باری بێریقان و خانەوانەکی خێ و ئایەرزیتە سەر قسەکانی
 ئەوان

بەرپرسیاری مەخزەن : ئەو فارگۆنەم بۆ مینگەلەکه تەرخان کردووە ،
 بەلام ئەو فارگۆنەدا جاری پێشوو (D . D . T) بارکرا بوو ، ئایا بۆ پەرمکان زیانی
 ناییتت ؟

بەرپۆشەر پتیی وایە چاک نەسی چەر نەکراوە ، بۆیە بەلایەو گەرنگە نییە کەمێک
 توورویە جارجارە خەندەیکی تالی بۆ نەگات

بەرپۆشەر : زیانی چی ؟ جگە لەوەی ئەو لەمێژە خۆ پەرمکان مێشورلە
 نین ! ئەوانە مەری نەبەستن ئەوان لەبەریان گرانە دوو مەڕ لاخەن
 نەبیتت (D . D . T) چ زیانیکی بۆ پەز هەبیت ؟ ماوەیکی زۆریشی بەسەردا
 تێپەربووە خۆ مێشورلە نین ؟

لام سەرلای سەیرێکی کاهەرەکان نەکات و ئیمزایان نەکات هێشتا هۆشی لای
 نەر هەر زۆر گەرمیە ئە نەرور خولی کێژەکانیان داوه
 رور لە بەرپر ساری مەخزەن نەکات
 پەر پێوه پەر : نەبێت ئەو شەللاتی یانە تەمبێ بکرین ئەوانە نەدالی کێن ؟
 داگ و بایان نییە ؟
 سیلۆش مەرجی مەلس و کەوتی هەر زۆر کارەکان و کێژەکان نەدات هەممستی
 هەر زۆر کارەمی نەمەزیت

هەندە کەسی دیکە نەیانەوتت بکەونه بەینەرە تا پێک گەشتی بێریقان و دایکی
 بسازیتن — زەندەرەیک دیت بۆ لای حامۆ
ژەندەرە : حامۆ غا
 حامۆ نەمیتت ئەریشی بێتە گۆ
حامۆ : پێشەکی پێت نەلێم ، گەرتۆش بە نیازیت باسی پێک گەشتی
 حالیلانی و ئەو شتە بکەیت ، ئەوا لێ گەری !
ژەندەرە : ناخر پیاو چۆن هێنە کەللەرەق نەبیت ، حامۆ غا ؟
حامۆ : کەللەرەقی بێت یان نا کەس بۆی نییە لە گەل کەسدا قسان بکات !
 گەر هێنە تەمەرزۆی ئەو ، نەوان هەر ئیستا لە گەل خۆیان بیهەنەرە و برابەرە

شەمەندەرە کە نەکەوتتەری
 نێچیرەقان لە گەل کەوتتەری شەمەندەرە کەدا رادەکات و بانگی بێریقان نەکات
نێچیرەقان : بێریقان ! خوشکەلێ ... هێچمان پێ ناکریت بەنابەخشە !
 نامانەوتت خالەکە خراپتر کەین بە هیولین بە سلامەتی لە ئەنقەرە بگەری پەرە
 رەنگە هەمە کاتێک رۆژەروا چیدی نەگەرتتەرە ، یا کە گەری پەرە چاوی بە کەسێک
 نەکەرتتەرە خوشکەلێ بەنابەخشە گەردنی حالیلانی یان ئازادکە ئیتە
 خەرپەمان نەرمەق کردیت
 بێریقان گۆی رادەمیتت ، بێ ئەوەی سەر لە پەنجەرە کەرە بەریتە نەر حامۆ لە پەر
 هەلنەستت و پەردە پەنجەرە کە نەمەکشیت
 نێچیرەقان هەر مارار نەکات

نێچیرەقان : بێریقان ! خوشکەلێ وەر بەر نەبیت چاک بەبەرە
 بێریقان لەمەدان مەکە خوشکەلێ
 چاوەکانی نێچیرەقان لاریان تیزاوه ، نەگری دایکی بێریقانی شەگری ئەوانی
 دیکەش فرمێسک لە چاوانیاندا قەتیس ماوه

۴. — شهمنده فخره که به مهلبه نديکدا
 تپده په بریت که لمووله به بۆ سروشتی لپوچه که
 سئ لعتی جوداواز
 لعتی به کی گوره له بهرزایی به کهوه بۆ خواره وه
 لعتی به کی نوی شهمنده فخره که
 شهمنده فخره که له پینچیکه وه دیت

۴۱ — شهمنده فخره که

لیخوری شهمنده فخره که
 لعتی به کی ریگه ئاسینه که و دورو به که کی له روانگی لیخوری شهمنده فخره که وه
 لیخوره که به بهنگی بهرز ده بریت
به کهم لیخور : لم کۆچهرانه زۆر دهست رژدن ، هیچ شهرم ناکهن ،
 تاقه بهرینکیان داره به موره سومان هه بی ویزداینه ، ناخر تاقه بهرینک
 بهشی چی دهگات ؟ له تاقه بهرینک چمان پئ به بریت ؟
دووهم لیخور : وهره با بهرینکیان به دینئ که قهت له یادی نه کهن و
 له مودوا بهشی لیخوری شهمنده فخره که زیت کهن ! ده لیت چی ؟
 لیخوری به کهم له بهستی دهگات به کسر وه ستینه ره که رانه کیشن ، به ره کهن
 له گهل وسته که نا به سه به کدا نه گلین
 سئ جار بهو شیوازه وسته نه کهن نه فخره کایش به سه به کدا بهر شین
 سیفان تپده گات به بهستیان چی به
سیفان : هه کی کوئینه ! هه کی خوئینه !
 خامۆش تپده گات

خامۆ : هه کی کافری خوانه ناسینه له وه به نه قهست ئاوه به کهن ... !
 بهر تپله که مان کهم بووه بهشی نه کردوون ئیسک و پروسکی پهزه که مان
 تپک نه شکین !
 نه فخره که مان نه شه لژین
 بیترقان له جینگه که کی خۆی بهر نه بیته وه
 خامۆش له جینگه کی خۆی بهر نه بریت

لیخوره کهن له قاتاهه دن

به که میان : ده بریت به لانی که موره قاچی پینچ بهریان شکایت

سیقان بەرە و لای لیخۆرەکان رادەکات
ئەوان لەو کاتدا ئاوانەمپین

لەووروو بەرە دیارن گەفتوگۆ ئەکەن بە دەست رادەشان دنیانا بەرەکە و نەست
کە رێک ئەکەن لیخۆرەکان پێ ئەکەن یەکێکیان نەست بە شانی سیقان نا
دەدات شەمەندەفەرە کە شووت لێ دەدات ، دوو کەلێ بەرزە بێتەوه و
ئەکەوتەرێ

٤٣ — فارگۆنە کەمی سیقان

لەقەتەیکە ئەو فارگۆنە پێشان (D.D.T) تێدا بووہ یەکێک لە مەرەکان
دیواری فارگۆنەکە نەلێسنەوه نایبێت ئەم لەقەتە یە زۆر بخایەنێت ، بەلام
نەبێت مەوداکە هێندە بێت کە گومانێک لە خەیاڵی بینەردا برسکێنێت
لە لەقەتەکانی پاشترنا ، چەند مەرێک دیوارەکان نەلێسنەوه

٤٤ — ئەو فارگۆنە نەفەر بەرەمی حامۆ و

بێریشانی تێدان

لە فارگۆنەکە حامۆ و بێریشانا ، جوتکارێک چیرۆک نەگێرێتەوه
(ئەم چیرۆکە لە سەر کاسێت تۆمار کراوه . یانەم چیرۆکە لێ نەمەن ، یاخود
چیرۆکە بێژێک هەیسا ئەکەن تا چیرۆکمان بۆ بگێرێتەوه . ئەم چیرۆکە و
گۆزانی مەکان لە مەزاندنی مەرەکانی نەکەدا نەورێکی کاربەرەکان نەبێت .
لە لایەکەوه رووداوی راستەقینە و لە لایەکی دییەوه چیرۆک گێرانەوه) .
پاشان چیرۆک بێژ تێ هەلەمکات و گۆزانی یەک نەچرێتێت

٤٥ — شەمەندەفەرە کە بە تونبێلێکدا

تێدەپەرێت

شووتیکی هێند توند لێ دەدات کە بینەرەن راجەڵە کێنێت شەمەندەفەرە کە
خۆی بە تونبێلێکدا ئەکات

(شەمەندەفەرە کە هەمیشە لە نەلەندەدی چۆلەوانەدا نیشان نەدرێت . پێم وایە
تێگرا نە لەقەتە (گەرە) بەس بەن) .

٤٦ — شهنده ندفه ره كه

كاتيك شهنده ندفه ره كه به تونيله كه دا تينه پريت ، وينه نيره وه نيشان ده ريت .
لغتمه يكي پنجه ره تاريخه كان په زمان له فارگونه جودار ازه كاندا

٤٧ — چاده ميه له

نوتومبيلنگي (مورات) به دروي شهنده ندفه ره كه كه وتوه شهنده ندفه ره كه له جاسي
نوتومبيله كه وه به بينين له چاوي يه كيك له ندفه كان ي نوتومبيله كه وه به رواينه
له فارگونه ناهي په زه كلينان تينديه .
بهرومبيلنگي نيراميه
نوتومبيله كه شهنده ندفه ره كه پيش دهات

٤٨ — وښتنگه ميه له

نوتومبيله كه به گاته وښتنگه كه ... دور پيار دابه زن و بي نوه ي هچ سر نه
رابگيشن ، چاره روايي شهنده ندفه ره كه نه كن
له وښتنگه دا كورنك بلور به زه نيت كيژوله يكي چكوله چاوساغيتي و
چمكيكي چا كه كه يي گرتوه و به كيشي دهكات
شهنده ندفه ره كه به گاته وښتنگه كه نورو پياره كه به خوازن بزبان په زه كان له كام
فارگونه بان

تاريكي كرووه چراكان هلكراون
خهلكي ناربه كيش نه كن تفاق نه كرن

له ي فسي خاني يه كان ؟

حامو له فارگونه ناهه به شكنت كه په زه كلينان تيدان

سيهان : باه ، چندمه ريك له خوش كه وتوون تيناگه م بز نازام
چ روري ناره

حامو : گشت ندفه ريك به رها نوه ميان لي روده ات به سته زمانه
گيزه بين چاك به نيره !

شهنده ندفه ره كه شورت لي دهات

له كاته دا يه كيك له دزه كان خوي نه گه يه نيته فارگونه نيك له وانه ي كه شوانسي
تيدان يه (نوره نرو فارگونه يه كه به زه ياسي دهكات) به شي شيك
به رگاكي دهكاته وه دزه كه كيژونكي گه وري قه صابي له به پشتينه كه دا به ،
(يا له ميره يسي ديه) ... به ربه كه ريت و به رگه كه له پشت خويزه دانه خات ،
نوه ي ديكيان به گه رتيره بولي نوتومبيله كه و دواي شهنده ندفه ره كه نه كه و ريت .

۴۹ — شعر ، نو فارگونەى ئەبوزەر

پاسى ئەكات

ئەبوزەر لە نىز پەزەكاندا رۆزنىشتوۋە و گۆرانى ئەچرىتىت ... ئەمان كات
دەنگى شەمەندەفەرەكە و باغەى مەرەكان ئەيىستىن ...

ئەبوزەر بىن ئەنگە ئەيىت ... گۆي ئەلەخات ... باغەى مەرەكان مەرىمەرەمانە

ئەبوزەر : سىلۆ ... — يالۆ ...

سىلۆ گۆي ئەلەخات ... ھاۋارى ئەبوزەر ئەيىتت ...

سىلۆ : چ بورە ؟ ... بۇ ئەقىۋىتىت ... ؟

ئەبوزەر : يا — يالۆ ... !

سىلۆ : گۆي لىتە ، بلى چ بورە ... !

ئەبوزەر : مەرەكانى لاتۆ باغەيان دىت ، بۆچى ؟ ھىچ روۋى نارە ... ؟

سەرىكىيان بگە ...

سىلۆ بانگە لە سىفان ئەكات ...

سىلۆ : سىفان ... كاكە سىفان !

باغەى مەرەكان ...

سىفان بە پىچەرەنەى ئورانى دىكەرە ، لە جىگەيەك دائىشتوۋە ۋەك كايىنە ۋايە ...

گۆي بۇ ئەنگە ئەنگەكە ئەلەخات ... چاۋى لىيە ۋا ئوتوسىللىك زۆر نىزىك

شان بەشانى شەمەندەفەرەكە رى ئەكات ... سىفان لىتىكى ئەستى پى ئەكات ...

بەلەم ھىچ بەدى ناكات ... دەچىتە سەربانى فارگونەكە ... كاتىك لە فارگونەيىكەرە

بۇ يەككىنى دى بازەدات ، ئەيىتت لە فارگونى دۋاي دۋارە شتىك فرى ئەدەتتە

خوارەرە ... باۋەر بەچاۋى خۆى ناكات ...

سىفان : ئەبوزەر ، ھىي ئەبوزەر ، كۆپرىت ، ھەي گۆپەرەكە — !

دز ۋا لە فارگونەكە تۆ ۋايە ... ! كۆپرىت ... ؟

لەرەمەدا ئەكاتە سەر لەو فارگونەى دزەكەى تىدايە ... دزەكە خۆى ئەلەداتە

خوارەرە ، چونكە شەمەندەفەرەكە بە ھىۋاشى بەرەو سەرەۋۋورۇرەكە رى ئەكات .

سىفان بە ئەستەم خۆى بۇ نىزۆ فارگونەكە شۆر ئەكاتەرە ... پەزەكان باغە و

بارەيان لى ئەلەستارە ... سىفان لىتەكەى لە مەرەكان دەدات ، ئەيىتت سەرى

ئەپازەيەكىيان بىرەدرارن ... بارەيان دىت و لىگەفرىتت ئەكەن ...

۵۰ — شعور و پستگهه

حامو توروره و بی مستلته زللهیکی مزر له په ناگړی له بوزهر بهدات
 سیل و سیقان حبه اون چند که سیکان له مور گردبوتوره
حامو : دز گردنی مړه کان به برن و نپوه همستی په ناکه ! چوښ شوانیکن ؟
 نور معیو چانه به پانترانی نه سیکانتان له لنگه ناملان و همدت به خوتان نه کن !
 خودا گه رتان کات ! که لکی نه ودان نی به سره بزرورتیکنتان پی بسپتردریت ، نه وه
 باسی مړه مړه که !

چند سیکنی دی له له بوزهر به سره ویتیت

حامو : چ له موری بی سر بکهین ؟ چوښ متانه به شوانیک نه کړیت
 که گردنی مړه کانی پی نه پاریزدریت ؟ پیاوړیک گردنی مړه کانی پی نه پاریزدریت
 چوښ نه ویتیت ژنی خزی پیاوړیت ؟

نور کات هی شمعند مړه که شووت له بهدات ، حامو به چیتوره گیانی له بوزهر
 یه دور شمپی دیکه شی تی به سره ویتیت خه لکی به به رحمت له چنگه
 به ربار نه کن

باعه مړه کانی نور فارگوته دیت که (D.D.T) تیدا بوره حامو به چیته
 نپوره

حامو : بچو بولای بی سیکان بولای ژنه پی و قدرم په شکهت !
سیقان : بابه لیره به میتیم

حامو : گورم برز ! کوشی له شورمه هه رقابیلی خوته برز !
 پالیک به سیقانوه به نیت

سیقان به ناچاری دورور نه که ویتوره

شمعند مړه که خه ریکه نه که ویته ری سیقان راده کات و له فارگوته نه مړه کان
 سوار به بیت

۵۱ — شمعند مړه که به شعور ری دهکات

حامو سرنجی مړه کان بهدات له هژی نه خوشی به کدیان تیناگات سهرتا
 مهول بهدات به بلویر ژندن هیوریان کاتوره پاشان گړی هه مده کیسان
 نه قلیشیت و خورنه کدیان نه کیتیت دواتر له شورمه لاریک نه ویت و
 مهول بهدات لاریان بهدات نه ویتیش به باعین

۵۲ — له فارگوژی نهغه رکاندا

بیریفان له پال په جهره که دا دایشتوره . سیقان له تیشتی یهویه کزو خمبارو
بئ نهگن

قاچاخچی یهکان به شمه که قاچاخه کابینهوه به نیو فارگوژنهکاندا هاتو چزیانه
دینه کابینه که سیقان و بیریفانیشوره و نهغه رنهوه

بیریفان مانورو و خورالوره

سیقان : بیریفان ! لاسکوله کم کهمیک بنووه رهنگت په رپوه
له بنووه

له ویتنگه یهک ، بهندیک له نیوانی نووژندهر مه دا سرده خریته نیو
شهنه دغه رکه وه تاریک و کیسه یهکی به نهسته وهیه
(پتیهسته پتیهان ری بژ هم لهغه به خویش کرابیت)
وینیه نهر دناکی شهوانی نیو شهنه دغه ر نیشان نهر دیت لافروت مندال ،
خه لکانیک که له کابینهکاندا به تیک ترنجاوی خهوتون
گورانی یهکی ههست ههژین نهست پی نهکات و گشت شهنه دغه رکه خاموش نهکات ،
هو کابینه به یهینین که گورانی یهکی تینا نهگوتیت
بهنده که به که له پجهی نهستی یهوه له نیوانی نووژندهر مه دا دایشتوره و
توی نه چریتیت [1]

> نه بیت له په رنهیدا ، هو وینه واقیمی یانه نیشان بدرین که له کاسی
لهلم گرتندا نهکونه بهر چاری کامتراوه < .

> نه بیت له هه ویتنگه یهک وینیه تابهت به هه لکه رتی نیوچه که نیشان بدرین < ،
> نهرانیت له وینانه له خدیال و روانگی بهری خامزو سبلر سیقان و نه بوزه روه
پیش چاوخرین وینیه جزراو جزری نهان خه لکانیک که نهستی نوماخوازی بژ
شهنه دغه رکه هه لکه سووریتین مندالیک که له نیو گولورا نهله نهکهن یانی
هه رچی یهک که له کاسی ری بهینی شهنه دغه رکه نوماخوازی چوان < .

مندالیک پیلاوه کانی پیانویکی جل شینی شیک پزش نه دزیت

[1] گورانی یهکی تورکی (زولفو لیفانه لی) به که نه بیت :

" Eşkiya dünyaya hükümdar olmaz "

" جهرهکان ناتوان دنیا داگیرکن "

شمنده مفرکه به ریگه ریه رژوژ پوره

۵۳ — به ریگه ریه

دوباره مستحیک دز چاودیری فارگونهکان ممکن ئه بوزه له فارگونهکیدا
په رکه نیکریت دزهکان ئه وهله معقوزنه وه و دچنه فارگونهکیدی ئه روه .
کاتیک ئه بوزه له نپو مفرکاندا په معقازی یحی ، دزهکان ، همر مفره و به زیندوری
هملی نه مهنه خواره وه

هارپیکانیان به ترومیلیکوه دوری شمنده مفرکه کهورتورن نه مستهجنی مفرکان
سهره برن و نه یانخه ترومیلهکوه

حامو پئی نه زانیت و هاراری لئ همله مستیت

حامو : ئه دزانه بگرن ئه دزانه بگرن

دزهکان خۆ همله مهنه خواره وه

شمنده مفرکه وستیکی ناچاری بهکات

نفرهکان به سهر یکدیدا ممکن

حامو خۆ له شمنده مفرکه همله ماته خواره وه

دزهکان به ترومیلهکه هملدین

حامو و سیقان دچنه فارگونهکیدی ئه بوزه روه

حامو شینگیر به بیت به شق بهر به بیته ئه بوزه رنک که هیشتا نه ماتوره

_____ مرخۆ

په زهکان له فارگونی ششم بهر ممکن و له پینچ فارگوندا چیان نهکهنه وه

سئ مفر له فارگونه (D. D. T) لویکدا سردار برونه وه هۆکهی نازانن !

حامو : پیم گویت با بیرقان له تهمکاندا نه بهت ئه ماکی ئه هم ههرو

به دبه خنی یامانه پروانه مفران لئ نه دزیت مفران لئ نه مریت

سیقان : بیرقان چ بکات ؟ که مفر نه دزیت یان نه مریت ، نه بیست

توانی بیرقان چ بیت ؟

حامو : تنها برونن ئه له تهمکاندا بهسه ! تنها برونن ئه لیره !

سیفان : باه تو نا همتی نهکیت

حامو : نهی — با پوچی نم هعموو بهدبختی یه مان به سه رها ت بو ؟
هویهکی دی له نارانا ههیه ؟

سیفان بی نهنگه نه بییت هیچ چاره یهکی نی یه حامو به تو وره یی — هوه
ههه بۆله ی بییت

حامو : تنها نهو نایه ی نم هعموو بهدبختی یانهیه تنها نهو !

۵۴ — ویستگه یه له

به بیتر نهو خه لکاندا که چاره یی شه منده فهر نهکهن ، لفره ییکی تیک سهرای
سۆزانی پانتۆل له پی ، به شه له شهل ، له گهل گه وانه له رکه له که بیدا ری نهکات
به لهنگین و پانتۆله تهسکه که ی ، سیلۆ گرفتار نهکات
ژنه سواری شه منده فهر که نه بییت شه منده فهر نهکه ویته ری

۵۵ — شه منده فهر که

ژنه که به پیره یی شه منده فهر که نا تینه په بییت و نه چیته کابینه یه که وه به لار و
له نجه یهکی خۆ کردی واره رۆ نه یشتیت که سه رنجی هه مووان رانه کیشتیت
یه که م کاری خیزی له ته وایته کاندای له نجام نه دات گه وانه که ی له به ریم نه رکه که دا
رانه وه — تیت

۵۶ — هارگوته (D.D.T) او یکه

چهند مه ریکی دی مردار نه بنه وه
نه بییت مردار بوونه وه ی مه ره کان وایشان به رییت که گرژی یه که ئالۆ ترکات

۵۷ — ویستگه یه له

له پال شارۆچکه یهکی گه وره دا ، ویستگه یهکی چکۆله ی چۆله ژهنده مه کان ،
به نده که له شه منده فهر که نانه به زینن به نده گۆرانی بیژه که ، ههستی نه فهره کانی
ههژاندوه رهنگه گۆرانی یه که له وه وه فیر بووین له کانی دابه زینیدا ، نه فهره کان
گۆرانی یه که ی نه چرینن نهو کۆمۆنیستانه ی له شه منده فهره که دا رۆژنامه
نه فهرۆشن ، گۆرانی یه که له گه لدا به لینه وه
مه ره مرداره وه بووه کان دانه گرن

بیریشان ندرائیتته - سیقان و سیلۆ و ئه‌بوزه‌ر و هه‌ندهك له‌و نهمه‌رانه‌ی مه‌ره‌كان
دانه‌گرن حاسۆ ، ئه‌ر پیاوه‌ دل رفته ، چیه‌چكه‌ی كرده‌وه و به‌ بێ‌هه‌نگی
فرمێسك هه‌له‌وه‌رئیتت

له‌داگرتنی مه‌ره‌كان نه‌به‌وه مه‌ره‌كانی دی نه‌خزیتته سێ‌ فارگۆنه‌وه حاسۆ
له‌په‌رێكدا راده‌په‌ریت و نه‌ست نه‌داته گۆچانه‌كه‌ی و به‌رده‌یه‌تته گیانی سیقان
حاسۆ : ئه‌مه هه‌سۆری به‌هۆی تۆره بوو ! ئه‌م هه‌سۆر به‌ده‌خستی یه‌مان
به‌هۆی ژنه نه‌فره‌ت لێ‌كراوه‌كه‌وه به‌سه‌ره‌ات ! به‌ گۆریت نه‌كردم به‌گۆریت
نه‌كردم تۆ مایه‌ی به‌ده‌بختیه‌تیت نه‌ویست گۆم لێ‌ رابه‌گرت
شێلگیرانه‌ لێ‌ نه‌دات

بیریشان چیدی ناتوانیت دان به‌خۆدا به‌گۆریت و بیه‌یتت له‌مێرده‌كه‌ی نه‌دریت ،
پێشی پێ‌ نه‌گرت حاسۆ له‌ویش به‌سه‌روه‌یتت خه‌لكی راده‌كـــه‌ن و
هه‌ول نه‌هه‌ن نه‌ستی حاسۆ به‌گرن ، به‌لام ناتوانن چاری‌كه‌ن
حاسۆ : به‌رم نه‌ن ! چه‌ نه‌خه‌لیكنا نه‌وه به‌سه‌روه ؟ خۆتان له‌كاری من
هه‌له‌مقوریتین ! یه‌كێكیان كۆرمه و ئه‌ری دی بوو كه ئاره‌زۆر به‌كـــه‌م
لێ‌یان نه‌هه‌م ، به‌مه‌ریت نه‌یانكۆژم !

سیقان هه‌جگار تووره‌ بووه به‌لام ناتوانیت له‌رۆری بایدا هه‌لگه‌ریته‌وه
له‌حه‌سته‌سا خۆی نه‌دات به‌زه‌ویدا و به‌رۆکی خۆی دانه‌دریت
حاسۆ : تۆ هه‌ی دێله‌ پیه‌ی نه‌فره‌ت لێ‌كراوه ! تۆ هه‌ی په‌له‌هه‌ی
خه‌جاله‌حی خه‌نه‌واده‌كه‌مان هه‌ی سۆزانی سووكی بێ‌ ئابه‌روو !
شه‌مه‌نه‌مه‌كه‌ شۆرت لێ‌ نه‌دات
حاسۆ له‌حه‌شه‌مه‌دا به‌گری

حاسۆ : فه‌وتاین ، گه‌شت ئه‌وه‌یه‌كه‌مان رما لێ‌ به‌وه‌به‌وه تێخدا چه‌روین !
ئێستا چه‌ به‌جابه‌زه‌كان به‌ئێن ؟ مه‌ری بێ‌گه‌ردن مه‌ری مرده‌وه‌به‌وو
هۆ خه‌دا گیان هۆ خه‌دای مه‌زن چه‌مان كرده‌وو ؟ چه‌ تارانه‌یه‌كه‌مان
هه‌بـــوو ؟

هه‌ندهك له‌ نه‌مه‌ره‌كان به‌زه‌ی یان پێخدا دیته‌وه و خه‌میان نه‌خزن هه‌ندهك
گاله‌تیه‌یان پێ‌ دیت و به‌زه‌یه‌كه‌نه‌گرت
شه‌مه‌نه‌مه‌كه‌ شۆرت لێ‌ نه‌دات
سیقان په‌لی ژنه‌كه‌ی نه‌گرت و نه‌چه‌ یه‌كێك له‌ فارگۆسی په‌زه‌كانه‌وه
حاسۆ نه‌چیتته فارگۆنه‌كه‌ی دی‌به‌وه تووره‌ و بێ‌ چاره‌یه
سیلۆ نه‌چیتته فارگۆسی سه‌هه‌مه‌وه

گهوارهكه : ئاغرىكى شۇخە ، وانى يە كورى باش ؟ گىر زهوق و
پوولت هەيت ، يانى تى ئەگىت مەبەتت چى يە ، وانى يە ؟
سىلۆ : بە چەند ؟

گهوارهكه : ئاغ ، تەنھايەك دەدى |
سىلۆ : بە دەد ؟

گهوارهكه : ئەوئش لەبەر خاترى تۆ |
سىلۆ : ئاخىر چۆن لە كۆئ بىكەين ؟

گهوارهكه : شەندەغەرەكه مارەك لىرە دەستەيت تا ئەكەوئتەرە
رئ ، تۆ لە كارى خۆت بووئتەرە ! هەلى بىكەى ئارھات بۆ مەلئاكەوئتەرە !
سىلۆ : ئەى ئەگەر بابم پەئى زانى ؟

گهوارهكه : پەئى نازانەيت ئارھزورى خۆتە ، لەدەرەهە ئەلئەيت ياخود
لىرە كەس مەست ناكات كەس لەئۆر ئەر پەزانەنا ناتانەيتەيت !
بۆخۆت گۆرم لئ بەدە !! قەت هەلى ئارھات بۆ مەلئاكەوئتەرە !
سىلۆ دەد لىرەئەك دەرەكەت و دەيدانە دەستى

گهوارهكه : ئەمە بەئشى خۆمە ، خۆت شتەكەش بەر بەدە
سىلۆ : تۆ پەئشان ئارھات ئەگوت ! پاش ئەرە بەررەنە ژنەكە
رەبەررات !

گهوارهكه : مەر ئىستا دىتەرە كارىكى چكۆلە بە ئەنجام ئەگەيەنەيت !
ئىستا دىتەرە ئىمە سەرراستين ، پوولەكەت نابەين و هەلبەئىن هەيچ
خەم مەخـــــــۆ

سىلۆ : ئە پەئى بلىئ با سەرگەنەيت ئەوئش دەدى بەك وەرەگەنەيت !
گهوارهكه : چاكە ، پەئى ئەلئەم مەر ئىستا دىتە تا وئسەنگەى
داماتور سەعاتە رئ بەكە كاتى تەرەواتان هەيە بەلەم لە پەل و پەئۆى
نەخەيت ها ! با تەلپەمكى تەرى بۆ ئىمەش پەئ بەئەيتەيت !
بەزەمكى تەلئ بۆ دەكەت

سىلۆ : باشە ئەوئش دەدى بەك وەرەگەنەيت ئەى ئەگە
تا بەرئەكەرتنى شەندەغەرەكه ، ئەگەرەبەرە ؟

گهوارهكه : دىتەرە ، دىتەرە ، كارى خۆى ئەزانەيت لای ئىمە
ئەلئەن : مەرەئى لقى چەمارە نەرمەقووتە ! ئاغرىتى شەلەش ، پەئەو
ئەزانەيت ئىدى ئەزانەيت چ ئەلئەم

ھەمدىيان خەندەمكى تەل و پەئى تامى بۆ دەكەت

ژنهکه نه چيټه تمواليټيکهوه پياوټک به دوريدا سيلو به پهش—ژکاوې
چاوه پروان نهکات خهريکه نارامې له بهر هغه گيرت
له وده دا جامو دابه بزيت گهوانهکه دوروه که ويټهوه و خوی به شتيکهوه
خهريکه نهکات

جامو : په زهکان چوټن ؟ هيچ زروي داوه ؟ وورپا به نردی سړی نيکه مان
بو نه سازت

سيلو : هيچ باه ، هيچ نومينه وارم هيچ رووندات

جامو : وورپا به کس نه ياندزيت قسم نه خوم ، له جاره هم ووتان
نه کوژم

مهرهکان له گهرادا هغه ميان سوار بووه

جامو نه روات

سوزانی به که له تمواليټيکه نيټه نه روه

شهنهغه رکه شروت لئ نه دات

سيلو نارامې له بهر هغه گيراره

ژنهکه به روه و فارگزنهکه نيټ و گهوانهکه شتيکی به گوی دا نه چر پيټت سهريکی

نه ورو بهری خویان نه کن و به کومکی گهوانهکه سر نه که ويټه نيټو فارگزنهکهوه

سيلو نه رگهکه دانه خات

شهنهغه رکه نه که ويټه ری

ژنهکه و سيلو تیکه لاورن سيلو له چله پوټی هژاندايه ژنهکهش نه ست

به له شی دا نيټت ژنه شاره زای کاری خویته شی !

له ر کاتدا پاره که له گيرفانی سيلو نه رکه کيټت

(دور که سی تیکه لاور که مېها نارتيان روته ، له نيټو په زهکاندا در نيټو وون ،

نهکانی پيوست نه من) .

شهنهغه رکه له ويټنگه يک نه و ستيت ژنهکه دابه بزيت گهوانهکه

چاوه پروانی نهکات له چار گوم نه من سيلو خوی نه کيټيټهوه هيشتا

ته زروي له و پيشهاته خوزه بهری نه داوه له و جا نه ست بو پاره که ی نه بات

پاره نه ماوه له ويټنگه که دا وک شيټ به ملاو نه ولان را نهکات گشت جيټه که

نه روانيت شهنهغه رکه شروت لئ نه دات هيشتا نه ورو بهری خوی

نه روانيت ناچار به روه شهنهغه رکه را نهکات و سواز نه ويټهوه

حامۆ : چ روری داوه ، همی کهلهچی ؟ به دوری چدا وئیت ؟
سیلۆ : هیچ باب ، هیچ
حامۆ : بلێ ، چ روری داوه ؟

سیهان و بیریقان له مارگۆزی بهرهکاندا
سیهان : بەلکه له ئەنقەرە کارنکم چنگه کهوئیت چەند دۆستیکی چاکم
 له ئەنقەرە مەن ، رەنگه بتوانن کارنکم بۆ پەیداکەن بھوانم بارکێشی بکەم ...
 بار لەشام دەنێم تا تۆ چاک بیتەرە بیریقان تۆ نەخۆشیت بەلام چاک دەبی بەرە !
 مەن بروام بەتۆ هەبە ، بیریقان ، تۆش بروا بە مەن بکە !

حامۆ بە دیار پەزەرەکانەرە
 حامۆ لەسەر کۆتەکاغەزێک حەبیبێک نەکات زۆر پەشێوە

سیلۆ بێ نەستەلانیانە نایشتووە ، گێرفانەکانی خۆی دەپشکنێت ، هیچیان تێدا
 نەماوە

٦١ — شەمە ئەنقەرە که له ئەنقەرە بیریقان دەبیتەرە

گەرەکی کۆلیتە نشینەکانی ئەنقەرە
 (لەو شەرمە ، مەتەبەت ، بیریقان بێن هەتەر و کەم توانا تر دەبیت لەگەڵ هەر
 مەر دزەبێکدا ، لەگەڵ هەر مەر سەراوە پەرووێکدا ، یانی لەگەڵ هەر زەبەتێکی
 نێگەلەکەدا ، هەتەر و توانای ئەویش لە کەمی و کزی دەبات نواڵەمین لەقتە
 بێر شەمە ئەنقەرە ، کە مێلە پەشی گەبەتتە ئەنقەرە ، بیریقان و سیهان بێشان دەدرێن .
سیهان : بیریقان ! واگەشتین . ئەمە ئەنقەرە یە ئێرە دەرمانی گەشت
 دەردێکی ئێ چنگە ئەکەوئیت ، ئاسکۆلەکم وورەت بەرز بیت بروام بێ بکە
 چاک دەبی بەرە

٦٦ — ئەنقەرە

ئەنقەرە بەر چەری و پەری و قەرەبانی بەرە ، بانقەکانی ، پلاکاتەکانی ، جامخانە
 بوغازەکانی ، پەیکەر و کۆتەلەکانی ، پارلەمان و ئالاکانی ، هەر هەم — سووی
 نیشان دەدرێن
 پاش ئەو لەقتانە ، نێگەلەکە بە شەقامێکی سەرەکیدا تێدەپەرتت حامۆ و

سیلۆ و سیقان ، ئەر شوئەنکارە کارامانەى لە لەوەرگەى کێوکاندا بەو لێ هاتووویە
میگەلەکەیان پێش بەدا ، لێرە ، لەم ئەوور بەرەدا ، شەزاو و پەشۆکار بەنوینن !
جەمەژۆل و بزووتیان وەك لە لەوەرگەى کێو و هەرەکاندا ئاسایی و خۆرسکە ،
لێرە لە نێو شاردا سەر و غەتیکە دێنە پێش چاروان !

خەلکەکەى میگەلەکە بەبێن ، بە فیتە و هاواری شوئەنکارە لەخەنن

(بەبێت لە پێگەى کامبێرای شاردرامووە ، لەقەغەى نێزەكە ، گەبێت . لەقەغەى وا

کە بێ بەرەستى و گۆی بێ نەمان لەمەم و چاری پێپەڕەکاندا ئێشان بەدات)
سیقان بێرێقان لە کۆژل نەکات ، چونکە توانای رێ کردنى لەبەر بەراوە دوروى
میگەلەکە کەوتوووە و خەسبار و بێ چارە و شەكەت و ماندوو نەنووتیبت

سیقان : ئەمە ئەنقەرە ، بێرێقان ؛ ئاسکۆ لەکەم ئەمە ئەنقەرەى
پێتەختمانە . کە سەرباز بووم سەروو دیکیان فێرە کردین :

ئەنقەرە ، ئەنقەرە ، ئەنقەرەى رازارە

خەسباران بە تۆ دایان کـراره

ئەمە پێتەختەکەمانە

سیقان لەبەر خۆبەو نەبزرکێتیت

سیقان : ئەمە پێتەختەکەمانە دای تورکیایە بڕوانە چەند رازارەیه !!
لە گوتەکانیدا تەوس و لاقرتێ بەکى ئال هەست پێ نەگرتیت

شوئەنکارە هەرل نەمان پەزەکان چاپووکانە بئاروون

٦٣ — مۆلگەى میگەلەکە

پەزەکان لە پەچەمەك نەگرتن شوئەنکارە شەكەت و ماندوون

سیقان بێرێقان لە کۆژل نەگرتیت

بێرێقان حالى زۆر خەراپە هەرل نەدات خۆى بڕشێنیتەرە لەو کاتەدا

جامبازەکان بە ترومبیلکى شیکە نەگەنە جێ

حامۆ بەرزەپێ لە بەریان هەلەستیت

جامبازەکان دابەزن و دێنە بەرەو و لە مەرەکان نەروانن

جامبازەکە : بە داخەرە ، پەزەکانتان پساندووە !

حامۆ : بە دەبەختى بەرۆکى بەر نەدەیان ، نەماندەزانى چ بەکەن !

جامبازەکە : دەبێت یەك حەوتوو خەریکیان بن . لێ یان گەریسن

بەحەوتەرە ئاو و ئالیفی چاکیان بەنن

سیقان : بیړیښان نه خوښه نه بیټه بیبمه لای نوکتور لایا

له سر نه وړه پټک نه کوټین ؟

حامو : راسته ، له باره وړه دواړین به لومړن له کوټی نه مزایې هم هموړو
به د بختی په مان به سر د بیټه ؟

سیقان : جا ئیښه تاوانمان چی به ؟

حامو : گشتی تاواڼی د تلگه نه فرته لئ کراوه کچه !

به تو وره یی په کوه کیسه ی پاره کی نه نه هیټیت دوو صد لیره ی لئ نه نه نکات و
بؤ سیقانی هغه دات سیقان نه روئیتنه پاره که

سیقان : نه و پاره به هیچ نه دینکمان ناخوات

حامو صد لیره یی په کی دیکه نه نه نکات و بؤی رانه گرتت

سیقان به تابه دلی و ناچاری پاره که و نه نه گرتت

سیقان : دوو صد لیره یی دیکم نه نه لئ تا بتوان بیبمه لای پزیشکټک
به لکه به لای که موه دوو سوټی رزوټکی پی مویسر بکین ، یا بتوان نه مست به لایه کی

دیکه دا بگات !

حامو دوو صد لیره یی دیکه نه نه داتئ

حامو : نه چنه کوټی ؟ له کوټی په بیات که ین ؟ به لکه په پیوستمان پټت بوو !

سیقان : دؤستیکم هیه له "قازی عوسمان پاشا" یا ساوولی بینایه ، له وټی
نه نه دوزنوه

حامو : سیلو ، نبونیشانه کی بنووسه . لومړید نه کم په پیوستمان پټان نه بیټه ،
به لومړه گهر چاره مان نه ما ، نه و په بیاتان نه کم گوم به له بهر چاوم

بیړیښان له گؤشه په کدا هغه ترو شکاره سیقان نه چټت بؤ لای و هغه لینه ستینیت
به لومړه پاش چنه هغه گاوټک نه مست نه نکات که توانای رویشتی نی به ، نه یکه تبه

کوټی و نه ورات

سیقان بیړیښانی به کوټه و به به شقمانیکی به ین دا نه ورات

به هم په ڼگوه ، چنه حارټک له ریټی ورووی شوټنه که به پرستت پیټی نه لټین
قازی عوسمان پاشا زور دووړه لومړی گاری نه کم سواړی تا کسی بیټه

نه پرستت چنه دی تن نه چټت نه خه کی رایښه چله کینیت ، بؤی
بربار نه دات هر به پیټی ورات

تنزه فرمیسکه کانی بیړیښان نه کیننه پشت ملی سیقانه و

سیقان : نه گری ، خه کمه گرانتر نه کمه ! چاک نه بیټه ووه نه نه
نه نه ووه ، نه مانئ گشت نه دینکی لئ به !

ئەللار ئەولای خۆی بەروائیت خەلکی ، شاریکی گەرە لەراستییا
سیقان خۆی بارەری بە گوتەکانی خۆی نییە

٦٤ — بێناکە

سەرئەنجام بەگنە ئەر شەقامی کە خاتوونەکە لێیە پیاویک خاتوونەکەیان
یەشان بەتات سیقان لەبەردەم خاتوونە تەوار نەبوو کەدا رابەردەستیت
سەیریکی خاتوونەکە دەکن خاتوونەکی گەرەریەو هێندە نەماوە تەواربێت.
هەندەکاریکی زورنەوی وەکەرگە و پەنجەرەوی ماوە

٦٥ — ئاشیانەمی پاسەوانی خانوونە

خێزانیك كە سێ سەدالیان هەبە کیژیکی حەوت-ئالانە کورپنکی
یارەمالان ، کورپنکی هەراش تر کە لە پۆلی پێنجەمی ئامانەییە ژەنکەش
لە شەرتێک کارگەرە پاسەوانەکە ، بەسەرھاتی خۆی لە یەکەمین رۆژی ھاتنە
شاری بەرە دەگێریتووە ئەوکیشە و گرفتانی لەیەکەم رۆژمەرە تووشی ھاتوون
لە خال و باری ئەورۆزی خۆی رەزائەندە کورپنەکی بێ دەنگگۆری گرتووە ،
سیقانی کێشە بەزنی خۆی و بابی بەگێریتووە

سیقان : خالمان شەرە لەگەڵ ماله باسنا ھەلناکەین بایم تاکو
بەمالنا دەچیت ، توورە و تروژ تر دەبیت حەراندنەرمان نییە !
بیریشان ناساغە دەسوتت لە ماله بایم جودا بێمەرە لە دەزگەمی کارگۆزاری
رێگەوبان جینگە هەبە ، بەلام ناوای شێست ھەزار لێرە بەرتیل نەکن !
پاسەوان : گەر تۆ شێست ھەزارت ھەبیت ، نەحوایت لێرە کاری
باشتر پەیناکەیت ناسیاومان زۆرن یارمەتیمان نەدەن لەوێ ،
لە وولاتی خۆمان ژیان نەماوە !

سیقان : ئێمەش تێدا چووین ، نازانین چ بکەین نەخۆشی بێریشان
پشتی شکاندووین

پاسەوان : بۆ نەخۆشخانە ، دەبیت پێشان سەرەبگرت و ژمارەیک
وەرگرت

قوتابی ئامانەیی : سەبی پێگەرە دەچین گەر بمانەوێت
ژمارەمان چنگە کەوتت ، دەبیت زور بکەوینەری

پاسەوان : ژیان لێرە چۆریکی دییە ھەرچەندە لێرە ھەزار ھەر
ھەزارە و نەوڵەندە ھەر نەوڵەندە ، بەلام چۆریکی دییە دەوڵەندی
لێرە ، وکی ئاڤای ئەوێ نین !

چېنە نەست بۆشۈرەكەن ، كە ئەوانى دى نەخەنە خۇزمەتى خۇيانەرە
 بۆرۈرۈر كاپىتالىستەكان كاپىتالىستەكان ئەو سەرمايەيان چۆن پېكەرە نارە ؟
 تۆرۈكۈرەننى دى ھەلەپەرتىن و لىھاتورانە رەنجى شانتان لى نەدەرن !!
 سىقان ، پىم بلى تۆ سەر بە چ چىنكىت ؟
سىقان : ئىنە ؟ ئىنە پارتى ھەلەت ھەلەپۇرئىن
قورتابى : بۆ ؟ نە بەر چى ؟
سىقان : چوزانم بۆ اكس خۆى لە ئىنە نەگەنەيت !
 ھىچ پارتىك بە نەنگەنەرە نادىت !
پاسەوان : بېروانە ، ھەقتە اگەر لىرە ، لەم نەنقەرە
 سىاسەتدارىكت نەبىت ، نۆتەرتكى پارلامەنت نەبىت پەشتت بگرتىت ،
 تاماوت ھىچ بە ھىچ ناكەيت !
سىقان : يانى نەوانىن بېرىقان بەرە نەخۇشخانە ؟

٦٦ — نەخۇشخانە

قورتابى يەكەر سىقان ھەرزور نەگەنە نەخۇشخانە لە پېزدا پارامەتان ، تا
 ئۇمەيك وەرېگرن ھەرچەنە تا ئىتوارە چارەوران نەكەن ، ھىچچىقان
 نەستگىر نەبىت بە نائومىدى نەگەرتەنەرە بۆ مەلەرە

٦٧ — مۆلگەسى مېگەلەكە

سىقان دىت بۆ لای بابى
سىقان : بابە ، بېرىقان زۆر ناساغە ، گەر فرىاي لای نۆكتۆرتكى چاكى
 نەخەن ، نەمىت ئەورۆ چوینە نەخۇشخانە تا پسرولەيكى سەرمان
 چنگە كەرتىت ، بەلەم بى ھورەبەر لىرە ھەمور شت بە پارەبە گەر
 يەكەكت نەبىت كۆمەكت پى بكت ، ناتوايت شەقارتك مەلئىت ! بەلەكە
 بە جابازمەكان بلىت يارمەتى يەكمان بەن !
ھامۆ : يارمەتى چان بەن ؟
سىقان : بلكە كەسەكە بناس !
ھامۆ : ھىچ كاریان نى بە نەرە نەبىت يەكەك بۆ تۆ بۆزۈنەرە ! من
 ناتوانم روى شتى ئارەايان لى بىنم !
سىقان : نە شتەك پارەم بەرەى ، بېرىقان نەبەمە لای پزىشكەك
ھامۆ : پارە ، پارە ، تۆ جگە لە پارە ھىچى دى نازايت پارە
 لە كرى بەنم ؟

سیقان : گفتی نه ههزار لیرهت پی نهدام ؟
حامو : نه ههزار لیرهی چی ؟ هیچم پاره ههیه ؟
سیقان : باشه ، هیچ نه بیته ههزار لیرهه بههری
 حامو به توورهی یه که ره پارهی نه داتتی
حامو : له ره پیته صد لیره به لام جارنگی دی بو پاره نه بیته ره لام !
 ئیدی هیچم نی به !

٦٨ — خالووه که

پاسه وان که لهو ماوهیدا له گه ل چه د که سیک تهمی کردوه
پاسه وان : بو مهلهی کار پهیدا کردن بو تو ، له گه ل چه د بو سیتیم
 قسم کرد
سیقان : سوپاست نه کهم
پاسه وان : نه توانیت سی چوار روژنیک بارکیشی بکهیت ، گهر نه حیوت
 نه حبه نه روی
سیقان : زور چاکه ... بیترقان چونه ؟
پاسه وان : له ورژو حاللی باش بوو وا له سه ره وهیه
سیقان : سوپاس
 بیترقان حاللی باشتره
 به سه رهاتی نه خوشخانه بو بیترقان نه گبیرتوره
سیقان : زور چاوه روانمان کرد ، به لام به داخوه سه ره مان به نه کهوت
 سهی هه دیسان هه رل نه نهینه ره گهر سه ری نه گرت ، نه وسا نه چینه
 لای په زیشکیک باسی حاللی خومان بو نه کهین ا بیترقان له ورژو ره نگه
 رووت باشتره ... هه ره بگهینه لای دوکتوریله ، چاک نه بی ره وه ، نه بی نیته
 به لام له ره ناچیت بیترقان به شداری لهو نه مینهی بکات زور به سوز ره وه
 می ره کهی له نامیز نه گرت

٦٩ — نه خوشخانه

دوو باره له ریزدا راهه ستان له په ریکدا سیقان لارامی له به ره هه له گبیرت و
 ریزه که چی نه مه لیت له گه ل قوتابی یه که دا له نه خوشخانه دینه نه ره وه
 په سیاری په زیشکیکی ای نه کهکات

سیقان : هیچ پزشکیگه نانا سیت ؟
قوتابی : نه خیر
له ناکار تخته نووسی پزشکیگی ژنان نه بینن
قوتابی : پروانه ئیره !

۷. — خابوره که

سیقان ههول بهدات بیرفان بۆ چورنه لای پزشکی ژنان رازی بکات
له بهری بهاریتوره که ممدیسان مان ننگریت بیرفان رازی بهییت

۷۱ — عیادهی دوکتۆر

دینه عیاده که ر چاره روان بهکن بیرفان که له پیشدا رازی بوو ، ئیستا
خه ریکه سه رکیشی بکات
پزیشک : چیه ؟
سیقان : بیرفان نه خۆشه ...
پزیشک : گهر له نه خۆشه ، ریگی به خۆی قسه بکات
سیقان : قسه ناکات
پزیشک : له بهر چی ؟
سیقان : سالیگه ئاوهای به مر هاتوره هیچ قسه ناکات !
پزیشک : بهی سا چی بهی ؟
سیقان : مندالمان ناپیت ... مندالیکمان به مرد رویی بوو ، به کیکیان
له بار چوو ... لهوی دیکهش پاش له دایک بوونی مرد !
پزیشک : هیچ کات چورنه لای دوکتۆر ؟
سیقان : نه خیر
پزیشک : با له ویدا راکشیت
سیقان : له ویدا راکشئ ، دوکتۆر بهیه ویت فهدت نکات
بیرفان نابزویت سیقان شتیکی به گوی دا به چریتیت
بیرفان به نابه دلی راکشیت
پزیشکه که خۆی ئامانه کردوره
پزیشک : پشتت هه لاله ...
بیرفان هیچ نابزویت ... سیقان ههول بهدات پارمهی بدات بیرفان ریگه
..... ادات

پزیشکە : بەم ، بەم ... !

سێقان هەمدیسان شتێک بە گۆی بیڕیفاندا بە چڕیئیت ...

پزیشکە : ئەو چی بە ؟ هاتوون لێرە گالتهبازی بەکن ؟

سێقان : نەخێر گەرۆم ، مەسەلە ئەو نەو یە ... هێشتا پزیشکمان نەدیئوووە
بیڕیفان رانەهاتوووە ... شەرمی بە خۆی نەیت ...

پزیشکە : شەرم لە چ نەکات ؟ کە حالتان وایە ، کە رینگە نایەن دوکتۆر
دەستان تێو بەدات ، بۆ دینە لای دوکتۆر ؟ جگە ئەو ، چی پێو ماوە تا پیاو
دەستی تێو بەدات ؟؟؟

سێقان : گەرۆم ، هەرکەس داب و نەرتی خۆی هەیە ... !

پزیشکە : داب و نەرتی لای دوکتۆر ناخوات ... !

پزیشکە تورۆرە برۆه ... وای پێنەچیت بیەرت بیانکاتە دەرەووە ... چەند
خەتێک بە کاغەزەکە بەرەمیدا نەکشیت ...

پزیشکە : پێتوێستە ئەم نەرماتانە بخوات ... هەرکاتیکیش داب و نەرتی
خۆتان گۆزی ، ئەوجا وەرەووە ... | بەلام گەر هەر بەو جۆرە مانەو ، ئەوا
چیدی مەبەئەو ... !

سێقان پارە لە گیرفانی نەرمەهێئیت ...

پزیشکە : پارە لە دەرەووە نەدریت ...

٧٢ — ئەجراخانە

نەرمەن نەکرێن ... نەرمەنگەرەکه چۆنەتی بەکارهێنایان بۆ روون نەکاتەووە ...
نەرمەنگەر : ئەمە بۆ گۆرچیلە و هەوکردنی بۆری بەکانی مینزە . رۆژی
سێ جار ، هەر جارەمی کەوچکیکی چا نەکەنە پەرداخێک ئاوووە و نەبخۆنەووە ...

٧٣ — خانوووەکه

بیڕیفان نەرمەنەکان و کەمیکیش خواردن نەخوات ... هەمروو خەریکن کەمێک
هانی بەن ...

قوتابی : برژان ! تا نەرمەنەکان بەرێک و پینکتر بەکار بهێنیت ، زووتر
چاک نەبێیەووە ... خەمت نەبیت ...

سێقان : بێگومان هەروویان بەکار نەهێنیت ... !

نەمکە : ئەو رۆژ کەمێک نەچینە نەرمەووە ...

پاسعوان : گازینۆیک ههیه ، نۆیری " ئه نقهره ی شاد " ه ، ئه وه بۆ ئه یه
چا که

قوتایه : ئه وه چا که ، بۆخوتان بچه ئه وی

سیقان : ئه ی تۆ له گه لمان نادیت ؟

قوتایه : من له چه بۆ کۆبوونه وه به که بۆ گوندی (چا کیره وێرن)

هه مرور به رۆژن

٧٤ — گازینۆیکه

گازینۆیکه هه زارانه

سیقان و بیڕه قان ، پاسعوان و ژنه که ی

گۆزانی بیژه کان

قۆشه چی به کان

بیڕه قان بایه خ به هیه شتیله نادات و هیه هه رنجی راناکیشتیت

٧٥ — شه قه که

جاسخانه ی بوغازه کان ، بانعه کان ، گه لۆبه شیریه کان ، جل و به رگه کان ، ئه میری
چیتخانه و نیومال

بیڕه قان و سیقان لاسه رلایه له و شتانه هه روانن ... پاسعوانه که یه که یه که

بۆیان روون به کاته وه ئه رانه چین و بۆ چین ... یه خچال ، گسکی کاره بایی ،

نرخه کانیان جلی بووکینی بووکه شووشه ی نیو جاسخانه کان ... ترومیبل ...

به که نه وه ماله وه

٧٦ — خا نوره که

هه هینه ی هه مرور به به با هه یینه وه ، بی هۆ بیڕه قان ده ست به گریه ان
به کات ، وه که هه ستی به نیژیکی مردن کردبیت . سیقان هه ولای هینه نه گۆی
به دات ، به سه ره اتی خۆش و به ر ئومیدی بۆ به گه یته وه . به لام هه ولدانه ی
سیقان بۆ هینه نه گۆی بی سه مه ره . سیقان له ئه میز به گه ریت . هینه نه به تاسه وه
له ئه میزی به گه ریت که سیقان به هه زینیت و سۆزی سه ره دات . سه ره تا بی ده نگه
باشان به ده نگیکه نه ی له قو له ی گریان به دات

زللهك له پنهنا گړوی سیفان نعلات

هله وپره كه به دم هه راشی خوی تی هه لدمقورتیتیت

هله وپره : بیبرنوه ، ناناهویت یکدی بخون ؟ چ بووه ؟ دیکلک
مردووه ؟ رژی هه زاران کس نمرن یه کیک زیتیر مرد ! خودالسی
خوش بیت لیدی برابوه نم چقه چقه پی ناپیت ! پیتان وایه
هیشتا درندن ؟ جارئ پهره کان تسلیسی من بکن ، له وچا خودای نه کرد
یه کدیتان دانه پاچی ، یا یه کدیتان نه خوارد من هقم چی به چ گمفیک
نه خون !

له توروی بی بهی له هرورونی سیفاندا به راسه ربابی پهنگی خوار دوتوه ، نیستا
به هله وپره که نه ریتیت له پر نامبازی قورتی نه بیت بی لوهی
ووشهک بلیت ، نه حتی لی توند نکات

چ سیل و چ خه لکای دی ، هرل نمدن کابرای هله وپری له نه ست قوتارکن ...
بی سووه سیفان به چنگوله که پنی کابرا له زهوی نه ریتیت
به هوار و لوره لوره ، کابرای له ژیر چنگه نه ربه هین ، به لام کابرا خپ
بووه خه لکه که نه ورو بهر شالو بژ سیفان نه بن ، هه موو تی نه سره وین .
پولیس سیفانان له چنگه زرگار نکات ، له لوتومبیله که یانی نه خزین و نه وون .

۷۹ — خانووه که

حامو به چاره کی تال و پر رقعه له بیریفان نه روایت

میشیک له سر روری بیریفان نیشته توه

پاسه وان و نه که به رووی که خه باره وه

پاسه وان : بیریفانی به ته زمان نیستا چی لی نه کن ، لالو حامو ... ؟

حامو : برو که یه بژ حالیلانی یان نه تیرم و نه لیم ورن قه له گه ل
خوشکه کتان بکن !

پاسه وان : قسه چی ؟

حامو : له وان هه ردم به لوانی نه وه بوون که قسه که له گه لدا بکن ،
لیدی نیستا بژیان هیه ! خو من نه فرمت لیکراوی لوما تا ماله وه نادم
به کولدا ! نه حالیلانی به ، نم هه موو ماره به له به دبه ختی زیتری
به سر شانی قه یسی خایدا نه هینا ! نایه موه لم نه ست تهنگی به دا
پاره ی تیدا سرف ناکم ! حالیلانی یان نه یانخواست له گه ل خوشکه که یان
بدوین ، نیو نیشانه که یان بژ نه تیرم ، با یین له گه لی بدوین !

ياسهوان : ناخر من ناتوانم تهرميگ گل بدموره من چي به خلو من
مال بليتم ؟ مردوويك

حامو : مهر نيتا بروسكه يكيان بؤ نه نيرم . دنليام به دورو رؤز نه گنه
نيتا ره !

ياسهوان : ناخر تا دورو رؤزي مي بوگن نهكات

حامو : با بوگن كات ! حاليلانيان خزيان له خزياندا مهر بوگن !
زيتدور و مردوويان همورو بوگن !
حامو نه روات

ياسهوان : من ناتوانم گلي بدموره ، خبري پؤليس نه منم ، لهو كاته
فري مي بعهه كؤلان

حامو : به من چي ؟ خوداي نه كرد فري يان نه دايه سه ره نويكوه !
پالتيك به كابراره نه نيت و به ره نه رگه كه نه روات

پاسهوانه كه لامي بيترقان نه گريت و به ره نه رگه كه رايه كي شيت

ياسهوان : نه يته كه تان به رنه ره من مردور گل ناهمه ره من چاكم
كرد نيتا گهرج به رچوم

ژنه كي : وازيئنه پياره كه ، وازيئنه تيك چوويت ؟ چؤن پيار
ناروا له مردوويكاته ؟ وازيئنه

ژنه كي ري نادات چيدي بيترقان به دوروي خؤيدا به كيش كات پاسهوانه كه
به دوروي حله دا راده كات

رووخساري بيترقان به مردووي نه نين

۸. - پؤسته خانه

حامو بروسكه به پياويك نه نوويت

نير نيشانه كي پي نه نيت

حامو : به په له ورن . له گل خوشه كه تان بدوين . زؤر ناساغه .
نيمزا - حامو مي خاني

پاش نه رمي كبرا برروسكه كي نووسى ، حامو نه بياته لاي په نجه رميه
سيلز رؤز نه به خويئنه ره له رؤز نامه كه دا شتيك نه رباري قاچاخ سي
شتي كؤن و عهتيكه نووساره تبغه قورقوشمي كؤنه له سهر نووسرار
كه بايي مليزه مان ، به قاچاخ بؤ نه ره ره براون رؤز نامه وئنه يه كيگ

له قاپولكهكانى تىدايه كه سيلۆ به چەرچى يەكەى فرۆشتن
سيلۆ گرەگىرتىت

سىيلۆ : هەى كرونى ! كىلۆ يەك كشميش ، كىلۆ يەك لوتم ، سى و
دوو ليبرە هەى چەرچى كەلەكباز !
حامۆ پارەى بروسكەكە نەدات و دىتە دواره

۸۱ — شەقامەكە

حامۆ و سيلۆ به شەقامەكەدا نەرزۆن حامۆ له پيشەمويه و سيلۆ بەدووبدا .
قەرەبالنى ، جامخانە ، ئەنقەرە ، چىرى و ئالۆزى حامۆ له پىرىندا ئاور
نەداتەرە سيلۆ نەماوە بە دەوروى خۆيدا نەروايتىت ئاراسى ئى نەبىرتىت ،
لەپەر لەو قەرەبالنى بەدا دەيكاتە هاوارىك ، رەكو هاوارى نىو لەو رەگەكانى
حامۆ : سيلۆ ————— يـــــــلۆ

پىرسيار له خەلكى نەكات ... هاوار نەكات ئالەو شارە مەزىندا تاك و تەنبا
نەمىنيتەرە نەقىرتىتىت

حامۆ : ————— يـــــــلۆ

شار له جەنجالى خۆى ناكەوتىت
بانقەكان جامخانەكان

حامۆ : ————— يـــــــلۆ

پاش لەقتەى ئاپارتمانىك و پەيكەرىك ، تىپىكى مۆسىقاي سويا پيشان نەدوتىت
كه به ئالاکانىانەرە رەو نەكەن

بىرىشان مرد سىقان له زىندان نايە سيلۆ هەلەهات ... بەلام ژيان هەر
بەردەوام ————— پاش ئەو لەقتانە ، هەراو هورباي شارو يەكئىك
لەو گۆزوانى يانەى له سەرەتا بىستىران ، كۆتايى به فليەكە دىنن
رەنگە : " جەردەكان نەوانن دوتيا داگىرەكەن " .

كۆتايى

پاشه‌کی

له وولاتینکا که خووبه و پۆستال و نیزه ریبه‌رن ، که جهور و ستمی نهموایتی به چله‌پۆیهی درنایه‌تی گه‌یشتوووه و هه‌تا روشی (کورد) و بوونی (کورد) به‌پێی یاسا یاساغه ، که‌له‌میریکی جوامیری کورد ، زۆر چاونه‌تر—انه ، له کونی کلۆمی گرتووخانهوه ، سوورینی چاوه‌کانی به کوانووری زام و ئازار و نه‌ره‌کۆمه‌لایه‌تی‌یه‌کانی نهمووه‌که‌یه‌وه نه‌نیست و زۆر لێهاتوو و ژیرانه ، درامای وایان لێ سازه‌دات که په‌ره‌ی سینه‌مای جیهانیان پێ برازینه‌وه و به‌زۆریه‌ی هه‌رزۆری زمانه‌ زیندوووه‌کانی جیهان دۆبلاژ بکری‌ن و نه‌یان خه‌لتیان به‌که‌مه‌ر نا بکری‌ت .

(یه‌لماز) ای جوانمه‌رگ ، خه‌ونی په‌لکه‌زێرینه‌ی خۆیمان ئا‌رها به‌گوێدا نه‌دات :
 " به‌لای منعه‌وه ، هه‌نهر هه‌میشه‌ یه‌کێک له ئامرازه‌ گرنه‌گه‌کانی خه‌باتی گه‌له‌که‌م بووه له پیناوی ئازادی‌یدا . به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا ، نابێت سیاسه‌ت و هه‌نهر ته‌واو تینک‌ه‌ل بکه‌ین . هه‌نهر نه‌توانی‌ت کۆمه‌ک به‌کرنه‌ سیاسی‌یه‌که‌ بکات ، به‌لام ناتوانی‌ت جینگه‌ی بگه‌ری‌توه " . [1]

" پرسیار : به‌لام گه‌ر پێویستی کورد ، سینه‌ما بۆ سیاسه‌ت به‌جێ نه‌هه‌تێن ؟
 یه‌لماز : یه‌که‌مه‌ر ! که‌ هه‌لی له‌بار هاته‌ پێش ، ناتوانم ب‌لێم : به‌ یارمه‌تی ، من نه‌بێت جارێ فلییه‌ک به‌ریکه‌م ! پاش ئازادی ، سه‌دان (یه‌لماز) دینه‌که‌یه‌وه که‌ گوێی نویی کولتوره‌که‌مان شکۆفه‌ پێ نه‌ه‌ن " . [2]

" پرسیار : باشه‌ بۆچی فلییه‌کانه‌ت به‌زمانی کوردی به‌هه‌م نه‌هه‌تیاوه ؟
 یه‌لماز : وه‌رینه‌که‌ی زۆر ئاسانه ! چونکه‌ زمانێ کوردی له‌تورکیادا به‌پێی یاسا یاساغه " . [3]

که‌واته ، فلییه‌کانی یه‌لماز ، هه‌ینه‌هه‌رێان به‌سه‌ر تورکی‌یه‌وه هه‌یه‌ که‌ رنگه‌ی به‌کوردی به‌ره‌هه‌نایان پێ نه‌ه‌راوه . به‌هه‌ری (یه‌لماز) نمونه‌ی هه‌زاران به‌هه‌ری کپ‌کراوی لانه‌وازی جوامیری نهمووه‌که‌مانه . فلییه‌کانی ، گه‌شت بۆن و تام و چێژیکیان کوردی‌ین . جل و به‌رگه‌ و که‌له‌وه‌له‌که‌مان ،

[1] مصاحبه‌ بایلماز گونای ، مطالعات کوردی ، مرکز تحقیقات انستیتوت کورد—پاریس ، شماره ۱ ، ۱۹۸۴ ، ص ۹۷ .

[2] کوردی هه‌لی : نه‌که‌مه‌رو ریژسه‌ژۆری کورد یه‌لماز گونای ، ل ۲۴ ، ۱۹۸۴ ، له‌بلا و کراوه‌کانی ریگه‌خراوی خه‌تینکارانی سۆسه‌له‌ستی کورد . شه‌ینی چلی له‌سه‌ر ئێ‌یه . (له ئاله‌مان یه‌وه کراوه به‌ کوردی) .

[3] سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌م ، هه‌مان لاپه‌ره .

دینه‌نکان ، سه‌یادی گزرائی یه‌کلان ، هه‌تا گه‌له‌ک چار مؤسیقای ته‌صویری یش ساز و ئاوازی هه‌ست هه‌زینی شمشالی کوردین . [4]

بۆیه بئی دوو دلی ، ده‌توانین (یه‌لماز) ی جوانه‌مرگ به‌ریه‌ریکی هه‌ره‌دیار و دره‌شاوه و رپه‌چکه‌شکینی سینه‌مای کورد و فلیسه‌کانی به‌پیشه‌نگه و پیش‌ره و خونچه‌ی تازه‌شکۆفه‌کردووی فلیسی کوردی له‌قه‌لم‌بدمین .

به‌داخوه ، وه‌ک له‌تورکیای تاواندا ریگی به‌ره‌م هینانی فلیسه‌کانی به‌زمانی کوردی لئێ ته‌راوه ، به‌ره‌چنده‌ نیوه‌روکی ئهم فلیسه و زۆری به‌ زۆری فلیسه‌کانی دیکه‌ی له‌ده‌وری کینه‌کۆمه‌لایه‌تی و نه‌مه‌ری یه‌کانی میلله‌ته‌که‌مان به‌خولینه‌وه ، فلیسه‌کانی به‌ زۆری زاننه‌کانی دوتیا دۆبلاژ کران ، به‌لام تا ئیستا توانا و ده‌رفه‌تی ئه‌وه نه‌ره‌سه‌اره که ئهم شاکارانه به‌ کوردی دۆبلاژ بکړین . منیش له‌میژه ئهم شاکارم ته‌رجمه‌کردووه و گفتم به‌خوینهران داوه له‌فرسه‌تیکدا پیشکه‌شیان بکم ، به‌لام هه‌ر بۆم نه‌لوا . هه‌نده‌ک دۆست و برای ئازیزم چه‌ند چارێک له‌و باره‌وه سه‌رکۆنه‌یان کردم و داوای له‌وه‌مان لئێ که‌——— کردم که به‌لینه‌که‌ی خۆم به‌ره‌سه‌رو چلی بکم . به‌تلیه‌ت و پله‌ی یه‌کم ، به‌رای هه‌وه‌ره‌نده‌ و هیزام ئا‌که (مه‌هه‌دی ئومێد) له‌گشت‌کس به‌په‌رۆش ته‌——— به‌په‌له‌تر بوو . وا له‌ژماره (56) ی گۆفاری ره‌نگینی (به‌ریانگ) دا ، مژه‌ی ئه‌وه‌م خوینده‌وه که به‌هه‌سته‌ی ئه‌وه و هه‌وه‌ره‌نده‌ لینه‌هاتووه‌کانی هاوکاری ، (یه‌کێتی سینه‌ماکارانی کورد) دامه‌زراره . له‌گه‌ل گه‌رمترین پیرۆزبایم و هیوای سه‌رکه‌وتنی هه‌میشه‌ییاندا ، ئهم به‌ره‌مه خنجیلانه‌ی (یه‌لمار) ی بلیه‌تیان پیشکه‌ش بکم ، به‌هیوای ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌ر توانا هه‌وه‌ری و ناددی یه‌که‌سه له‌بار بوو ، ئه‌وا به‌لکه‌ بازووی مه‌ردانه‌ییان لئێ هه‌لکه‌ن و فلیسه‌که‌مان به‌ کوردی بۆ دۆبلاژ بکه‌ن و ره‌وانی نه‌حه‌سه‌اره‌ی (یه‌لماز) و دلی گشت کوردیکه‌ی بئی شاد بکه‌ن .

چه‌ند سه‌ره‌چینگی به‌پرسیست له‌سیناریۆکه

وه‌ک لای خوینهر ئانگرایه ، من ئهم نه‌قه له‌ ئاله‌مانی یه‌ره ته‌رجمه‌کردووه . نه‌قه ئاله‌مانی یه‌که ، راسته و خۆ له‌ نه‌قه تورکی یه‌که‌وه له‌لاین (Umit Güney) (Norbert Ney) وه‌ ته‌رجمه‌کراوه . نازام تا چ رانه‌یه‌ک له‌ته‌رجمه‌که‌یاندا سه‌رکه‌وتوون . به‌لام من هه‌ول داوه ، هینده‌ی بشیت و بله‌یت ، خۆم به‌ته‌رجمه ئاله‌مانی یه‌که‌وه بیه‌سته‌وه و به‌هۆی جوانکاری یه‌ره له‌نه‌قه ره‌سه‌نه‌که‌—

[4] سه‌ره‌چاره‌ی دره‌م ، لقه‌ره 2 .

مەستەككىنى دوورنەكەمەۋە و نەست پاكانە بۆخوئىنەرى كوردى راگوئىزم .
 ئەمە بۆيە نەلئىم و بۆيە لە بىرىتى پىشەكى ، پاشەكىم بۆ نورو سىۋە ، چونكە
 ھەندە سەرنجىكى چكۆلەم بەراسەر نەقەكە ھەيە و نەخۇاست پىش بەخوئىنەر
 بىگرم و بەرلەۋى نەقەكى خوئىندىتتەۋە سەرنجى رەمخەگرانە لە مۆشيدا
 بىرسكىتتەم ! ۋام پىن باشە كە خوئىنەر خۆى نەقەكە بخوئىتتەۋە و بزائىت
 گوورتوۋىە چى و سەرنجى خۆى تۆمار بىكات و نەوكاتە بىتتە سەر سەرنجەككىنى
 مەن و ۋا بىرپارىيان نەربارە بەدات .

دىارە نەگەر نەركەم كورورىيەنى ھەستى پىن نەكرىن ، لە تەرجەمەكەشەۋە
 نەكەۋىتتەۋە ۋە بە سەر خۇدى (يەلماز) يشدا تىيەرىپىن ، ھىچ لە مەسەلەى
 نەو سەركەۋىتتە سەزىنە كەم ناكەنەۋە كە فلىمەكە بە نەستى ھىتارە . بە داخەرە
 فلىمەكەشم لە بەرەستدانىيە تا لەگەل نەقەكە دا بەراۋردى يەك بىكەم و بزائىم
 نەو كەم كورورىيە تا چ راندەيك لە فلىمەكە دا رەنگىيان ناۋجەۋە .

سەرنجەكان

۱ - لە لاپەرە (31) دا نەلئىت : (سىقان خۆى بە دوكانىكدا نەكات
 بىئىرىقان ھەناسە سوار لە دوۋىۋە نەچىتتە ژوروى چەرچى يەكەش بە دوۋىياندا .
 كەچى ۱۰ نىز پاش نەۋە نەلئىت : (دوكاندارەكە بە ترسەۋە چارەدىرىى
 حاليلانىيان نەكات كە لە پىش دوۋكانەكەدان . بىرەكەتەۋە چۆن پىس
 بە سىقانەۋە بىتتە لەۋمە دا چەرچى يەكە دىتتە ژوروى)
 يەكئىك لەو دوۋروۋاۋە زىانەن ، چەرچى يەكە يا نەبىت لەگەل سىقان و
 بىئىرىقاندا چوۋىتتە دوۋكانەكەۋە ، ياخۇد پاش نەۋاۋە يەى كە دوكاندارەكە و
 سىقان چەند دىالوگىكىيان تىيەرىاندوۋە .

۲ - لە لاپەرە (33) دا زنجىرەى روۋاۋەكان و مەۋىاى لەقتەكان ، بەشى نەۋە
 ناھىلئەۋە كە (نىچىرەشان) بزائىت (بىئىرىقان) ھىچى بە دوكتۆرەكە نەگوۋوۋە .
 نەۋەتا (نىچىرەشان) پىن نەۋەى لەگەلدا بوۋ بىتتە يا بوۋارى قەسەكرىن ھەبوۋىتتە
 بە بىئىرىقان نەلئىت : (بە دوكتۆرەكەت نەگوت ، بە ئىسمى بلى) .

۳ - لە لاپەرە (39) دا ، بروۋسەكى جامبازەكان نەلئىت (خۆتان و دوۋسەد
 سەرمەر بگەنە نەقەرە) . كەچى لە لاپەرە (40) دا (خامۆ) نەلئىت :
 (بەلئىتى سىن ۋەدەر پەنجا سەرمان ناۋە و پارەكەشمان ۋەرگرتوۋە و ھەسەر

بە صەرزى خواردورمانە ! بۆيە بېرىلغان باۋە پىنج سەدەر بەرىن،
 سەرىكى مەرى خىلەكە! جا ئەگەر ئەو سەدو پەنجاسەر پارمەكى
 چاكان بۇ بىكات ئەوا ئەتەين زستان بەسەرىن تاد .)
 دەبايە يا بىرۈسەسەرى بىرۈسەكە ، ياخۇسەسەدو پەنجاسەرەكەسى
 (خامۇ) مەلبۇتەرداباۋ ژمارەكان ھاۋتابانايە .

۴ - لە لاپەرە (82) خامۇ بىرۈسەكە بۇ خالىلانىيان دەئىرەت :
 (بەپەلەرەن . لەگەل خۇشكەكتان بەدەتەن . زۆر ناساغە .)

(ئىمزا - خامۇ قەيسى خانى)

لە يادە ، پىش چەندەسالىك ، پىم وايە لەيەكەلە ژمارەكانى رۆژنامەسى
 (ھاۋكارى) دا بىر ، گوتارىكى رەخەگراىە مەمۇستاي چىرۆك نووس و
 رەخەگراىە (حەسەن عارف) م خۇيەنەرە . چىرۆكى لايىكى رەك نەوونەيەك
 بۇ چۆنەتە مەلسەنگاندەنى چىرۆك ، شى كىرەبىرۈمە . لارەكە لە چىرۆكەكەيدا
 بە مەمان دەستورى (يەلماز) ى جۈانەمەرگە ، بىرۈسەكە بۇ يەكەكە
 لە پالەۋاننى چىرۆكەكى ئارەبىر ، لە خوارمە نووسىبىرۈى (ئىمزا) !
 مەمۇستا (حەسەن عارف) نووسىبىرۈى : قەت بىرۈسە ئىيزا ناكىرەت و
 تەنھا نىۋى لە ئىزدا نەنووسىرەت . كە زۆر راست بەكات .

خۇيەنەرى بەرپەز - بە ھىوام بە تەرجمەسى ئەم شاكارمى (يەلماز)
 چىرۆكىم بە تۆ دابىتە و خزمەتىكى گچكەشم بە كىرەتورى نەتەرەكەم كىرەت و
 بەوزوانە ئەم قلىمە كىرەدى بە دۇبلازى كىرەدى بەۋە بىيىنەۋە .

كوردۆ

سالزبورگە - ۳۰ ى مایى ۱۹۸۹

Yilmaz Güney

Die Herde

(Eine Filmerzählung)

Kurdische Übersetzung

von

Kurdo Ali

Salzburg

Mai 1989